

Tawureta Musa, Buk 3:
Sariyε sa ALewy kɔ sa Kəlonε
Moloku ma kəsəkəs buk ba
Musa ba maas: Sariyε sa
aLewy kɔ sa kəlonε

Buk bambε bəyɔnε buk ba maas ba Aḡnabi Musa, mbε aḡwe «Sariyε sa aLewy» mɔ. MARIKI, encemp, ɔyɔ fε wətubcɛnε. Mpe o mpe aḡkerε kɔ mɔ, pəmar pəyɔnε polonε pətət, pəmar sɔ pacəmə sariyε sa kəlonε darəḡ tin tin tin, nte tɔḡsɔḡe pəbaḡ ki mɔ. Sariyε saḡsε səloku təkɔ pəmar packεrε MARIKI yolonε, kɔ sariyε sa yebəc ya alonε nde aḡbancan ḡebəpɛnε kɔ Kanu.

MARIKI εnayek-yek kusunḡa k'aLewy aka Yis-rayel daco kəyɔnε alonɛnε aḡan, k'endəs ḡa kəyɔnε asumpər-sumpər a yebəc yɔn ya aḡbip ḡɔn ḡosoku. Kəyεfε tɛm tobol-bolu atəkse ḡancɛm-cɛmnε, a Aḡnabi Musa εnacicəs buk bambε. ḡancɛm-cɛmnε sɔ a Musa εnacicəs səbuk kəcəmət səcəkɔ-cəkɔ sa Toloku ta Kanu, nse səyɔnε Dəkəcop, Kəwur, ALewy, Kəlɔm, kɔ Sariyε*. Itɔ aḡḡḡk nde sora səcəkɔ-cəkɔ sa buk bambε: «Kɔ MARIKI ewe Musa ..., k'osom kɔ ...» Atəkse alɔma ḡancɛm-cɛmnε a kɔ təyɔnε a analompəs moloku ma buk bambε kəyεfε yecicəs yokur nyε anabəp nde dare da Babilon meren masar kəcəmət (500) ta antakom Yesu mɔ.

* : Dəkəcop da doru (*Genèse*), Kəwur ka dacar Misira (*Exode*), Kəlɔm ka aka Yisrayel (*Nombres*) kɔ Sariyε səḡbəkərε (*Deutéronome*)

Buk bambɛ disrɛ alɔm yolɔŋnɛ nyɛ o nyɛ Kanu kɛnasom alɔŋnɛ kɛkɛrɛ mɔ. Yolɔŋnɛ yɔlɔma nyɛ aŋkɛrɛ teta kiciya ka afum mɔ. Yɔkɔ aŋkɛrɛ MARIKI teta tɛfaŋ ta fum: Wɛkayi pɛkɛrɛ yi abɛkɛc ɲosoku pɛs bawo ɔmbɔtɔr MARIKI. Mba mpɛ o mpɛ pɔyɔnɛ pɔtɔt, mpɛ fum ɛŋkɛrɛ MARIKI mɔ, pɛmar pɔyɔnɛ pɔtɔt pɛtas ca yɔn yɔlɔma, ta pɔyɔ dolokɔp. Ti tementɔr a Kanu, kɛcɛmpi kɔ. Tɛlpɛs ndɛ buk bambɛ, Kanu kɛlɔm cɛkɛ cɔ aka Yisrayel kɔ alɔŋnɛ ɲantam kɛyɔnɛ afum apus fɔr ya Kanu kirin, kɔ tɔyɔnɛ ɲayik-yikɛsnɛ-ɛ, ntɛ ɲaɲyɔ a ɲasɔkɛsnɛ sɔ nnɔ Kanu kɛyi mɔ. Buk bambɛ disrɛ sɛnɛŋk belbel a Kanu kɛyɔ fɛ wɛtubcɛnɛ. K'andecɛmɛ sariyɛ sa buk bambɛ darɛŋ-ɛ, aka Yisrayel ɲandetam kɛyi doru kɛbum ka Kanu dɛntɔf.

Teyer ta buk bambɛ

1-7, Sariyɛ sa kɛlɔŋnɛ.

8-10, Aruna kɔ awut ɔn kɛdɛs kɛŋan yɛbɛc ya kɛlɔŋnɛ.

11-16, Sariyɛ sa yeri, kɔ sa docu.

17-27, Sariyɛ sa mes mɔlɔma: Dɛkɛdi yeri, cɛsata, mɔyɔ mɔtɔt kɔ kɛlɛlɛs ka teren ta kɛɲɛsɛm ka antɔf.

Sariyɛ sa ALewy kɔ sa Kɛlɔŋnɛ

Sariyɛ sa yolɔŋnɛ

1-7

Kɛlɔŋnɛ ka yɔcɔl yolɔŋnɛ yɔcɔfɛ MARIKI

¹ Kɔ MARIKI ewe Musa kɛyɛfɛ ka ndɛ aŋgbancan ɲɛbɛpɛnɛ kɔ Kanu, k'osom kɔ:

² «Mɛloku aka Yisrayel ntɛ: Kɔ fum wɛkin nɛna dacɔ ɛfaŋ kɛpɔcɛ MARIKI pɔcɔl teta kɛlɔŋnɛ-ɛ,

entam kələk pi nde cir, ηkesiya kə pəyənə fə ti-ε cəna cən daco.

³ Kə fum endekenə MARIKI wana teta polonə pəcəf pən-ε, pəyənə tura pətəyə dolokəp. Wəkayi pəkekərə pi nde dəkəbəre da anɣbancan ηəbərəne kə Kanu, nte tənsonə MARIKI pəbaη kəpocə kanə mə.

⁴ Wəkayi pəden kəca kən pəcəl polonə pəcəf papəkə dəromp, MARIKI embaη kəpocə kanə teta kəsəkəs ka kiciya kən.

⁵ Wəkere ka tura papəkə pəfay pi MARIKI fər kirin. Awut arkun yuruya ya Aruna alonə ηasu təbəl, mecir maməkə məmbərə pi disre. Namentər mi MARIKI, ηawəsəsər mi cəsək ca tetek tolonə mpe peyi dəkəbəre da anɣbancan ηəbərəne kə Kanu mə haη ηanəηkər.

⁶ Fum wəkayi pənət polonə pəcəf papəkə, pəcənəs pi fəkəl fəkəl.

⁷ Awut arkun a Aruna wəlonə ηade ηacmot nenc nde tetek tolonə ta Kanu kəron, ηade ηaccəl tək dənenc.

⁸ Awut arkun a Aruna alonə ηade ηacəboc fəkəl ya sēm yayəkə, domp kə moro ma yi ηade ηacden yi dətək ya nenc nde tetek tolonə Kanu kəron.

⁹ Wəkere tura papəkə pəyake yedisre kə wəcək wa pi domun, k'elip-ε, wəlonə wəkin pələk yi pəcəfə MARIKI fəp nde tetek tolonə kəron. Pəcəl pəcəf pə, kəlonə nke ancəfə MARIKI mə, ambənc ηa ki ηontore-tore MARIKI abəkəc.

¹⁰ Kə fum endekenə pəcəl polonə pəcəf mpe elək dənkesiya kə pəyənə fə ti dəcir cən mə-ε, pəyənə porkun mpe pəntəyə dolokəp mə.

¹¹ Pəfay pi tetek tolonə Kanu kəca kəmeriya nke dec dəmpə mə MARIKI fər kirin, paber mecir

maməkə fəp təbəl disrɛ. Awut arkun a Aruna alonɛ ɲalɛk mecir maməkə ɲawɛsəsər mi tetek tolonɛ Kanu cəsək fəp.

¹² Wəsɔɲ pɔcəl papəkə pəcɛnəs pi fəkəl fəkəl, domp kə moro, wəlonɛ pəden fəkəl ya sɛm yayəkə nɛnc da tetek tolonɛ Kanu kəronɲ.

¹³ Pəyakɛ yedisrɛ kə wɛcək wawəkə domun. Wəlonɛ pələk pəkɛnɛ yi fəp MARIKI, pəcɔfɛ kə yi nde tetek tolonɛ kəronɲ. Pɔcəl pəcɔf pɔ, kəlonɛ nkɛ ancɔfɛ MARIKI mɔ, ambənc ɲa ki ɲontorɛ-torɛ MARIKI abəkɛc.

¹⁴ Kə fum endekenɛ MARIKI abɛmp teta polonɛ pəcɔf-ɛ, wəkayi pələk mɔpay kə pəyɔnɛ fɛ ti-ɛ, ntan-toriya.

¹⁵ Wəlonɛ pəkekərə abɛmp nɲɛ nde dətetɛk tolonɛ ta Kanu kəronɲ, pəkəncəl ɲi kilim, pəcɔfɛ ɲi MARIKI domp nde tetek tolonɛ kəronɲ, pəlonɲər mecir ma abɛmp ɲaɲəkə tetek tolonɛ Kanu cəsək.

¹⁶ Wəlonɛ pəwurɛ təlɔba pɛmɛɲkɛ yeri kə rɔt ya abɛmp ɲaɲəkə, pəgbal yi tetek tolonɛ Kanu kəsək ntende dec dɛmpɛ mɔ, nde amɛr kəbof kəboɲu mɔ.

¹⁷ Wəlonɛ pəgberi abɛmp ɲaɲəkə banca daco kɛp mɛrɔɲ, mba ta pəgbɛy ɲi. Pəcɔfɛ ɲi MARIKI nde tək ya tetek tolonɛ kəronɲ. Pɔcəl pəcɔf pɔ, kəlonɛ nkɛ ancɔfɛ MARIKI mɔ, ambənc ɲa ki ɲontorɛ-torɛ MARIKI abəkɛc.»

2

Kəlonɛ ka mɛɲgbɛn

¹ Kə fum endekenɛ MARIKI yolonɛ ya mɛɲgbɛn-ɛ, yəyɔnɛ kəmbɛfɛ kətət pəlonɲər ki moro, pədenɲər ki suray sətət sa kəlɔl ka kətək.

² Pàkèrɛ kàmbefe kan̄kò awut arkun a Aruna alon̄ne. Wəlon̄ne wəkin pəwɛt kàmbefe kan̄kò alon̄ər moro mə aŋkulma katin kò suray sətət sayi fəp, pəcəfɛ yi MARIKI nde dətetek tolon̄ne kəron̄, tɛcɛmɛməs tə. Kəlon̄ne nkɛ ancəfɛ MARIKI mə, ambənc ɲa ki ɲontore-tore MARIKI abəkəc.

³ Kàmbefe kəlpəs ka kəlon̄ne ka mɛngbɛn kan̄kò, Aruna kò yuruya yən ɲayə ki. Kəlon̄ne kəsoku kəpus kò, bawo dəyolon̄ne nyɛ ancəfɛ MARIKI mə, kəyɛfɛ.

⁴ Kò pəyənɛ məkəkəre polon̄ne pa mɛngbɛn mpɛ ancəf dəpəcəfɛ kəcom mə, pəyənɛ kàmbefe kətət, kəcom kəlok-lok kətənəŋkəl lebin panəktərənɛ ki moro, kò pəyənɛ fɛ ti biskit bətənəŋkəl lebin pasopət bi moro.

⁵ Kò mādɛ məkəkəre kəcom kənəkət tɛta kəlon̄ne ka mɛngbɛn-ɛ, kəyənɛ kàmbefe kətət kənəktərənɛ kò moro ma olif ta kəyə lebin.

⁶ Patepi kəcom kan̄kò mopoc mopoc, palon̄ər sə ki moro. Kəlon̄ne ka mɛngbɛn kò.

⁷ Kò məndekəkəre kəcom nkɛ anəkət dətəp tɛta kəlon̄ne ka mɛngbɛn mə-ɛ, panəktərənɛ kàmbefe kətət kan̄kò kò moro ma olif.

⁸ Məkenɛ MARIKI kəlon̄ne ka mɛngbɛn nkɛ alompəs mə, pakɛrɛ ki wəlon̄ne nwe əŋkəltərnɛnɛ ki tetek tolon̄ne Kanu mə.

⁹ Kəlon̄ne ka mɛngbɛn kò, wəlon̄ne pəbeli pəkò aŋkəkəre MARIKI tɛta kəcɛm-cɛməs mə, pəcəfɛ ki MARIKI dəndo dətetek tolon̄ne kəron̄. Kəlon̄ne nkɛ ancəfɛ MARIKI mə kò, nkɛ ambənc ɲa ki ɲontore-tore kò abəkəc mə.

¹⁰ Kàmbefe kəlpəs ka kəlon̄ne ka mɛngbɛn kan̄kò, Aruna kò yuruya yən ɲayə ki. Kəlon̄ne kəsoku

kəpus kə, bawo dəyolonɲe nyɛ ancɔfɛ MARIKI mə, kəyɛfɛ.

¹¹ Ali kəlonɲe ka mɛɲgbɛn kin nkɛ andekenɛ MARIKI mə ta kənəɲkəl lebin. Ta pɔcɔfɛ MARIKI polonɲe mɛ o mɛ pɛ anəɲkəl lebin kə pəyɔnɛ fɛ ti-ɛ mɛsɛ ma cəmə mə.

¹² Nəkenɛ MARIKI yetɛl yɔcəkɔ-cəkɔ ya yɔbɔf yonu, mba ta pɔcɔfɛ kə yi nde dətetek tolonɲe kəron, pəmə yolonɲe nyɛ ancɔfɛ kə teta ambənc ɲəkɔ ɲontore-tore kə abəkəc mə.

¹³ Polonɲe pa mɛɲgbɛn mɛ o mɛ mənde mækɛnɛ MARIKI mə, pəyɛk-yɛkər pi mɛr. Ta məsak kəlonɲe ka mɛɲgbɛn kam ta kəyɔ mɛr-ɛ, bawo mɛr məyɔnɛ tɛcɛmɛməs ta kəsɛk ka Kanu kam danapa kə aka Yisrayel. Yolonɲe fəp məyɛk-yɛkər yi mɛr.

¹⁴ Nənde nəckekərə kəlonɲe MARIKI mɛɲgbɛn ma yetɛl yonu yɔcəkɔ-cəkɔ, nənɛktɛ mɛɲgbɛn ma asek ɲɔcəkɔ-cəkɔ nɛnc, kə telip-ɛ, nəcɔ mɛɲgbɛn maməkɔ təmpɛra a nəndekɛrɛ kəlonɲe kanɲɔ.

¹⁵ Nəlonɲər ki moro ma olif, nədɛɲər ki suray sətɔt sa kəlɔl ka kətək. Kəlonɲe ka mɛɲgbɛn kə.

¹⁶ Wəlonɲe nkən pəbeli təmpɛra pələma pəcɔf kə moro ma olif kə suray sasəkɔ fəp teta kəcɛm-cɛməs. Kəlonɲe kə nkɛ ancɔfɛ MARIKI mə.

3

Kəlonɲe ka kəpəɲɲe pəforu

¹ «Kə fum endekenɛ MARIKI kəlonɲe ka kəpəɲɲe pəforu, tɔyɔnɛ pəclɛk wana wawəkɔ nde yɔcɔl yən dacɔ-ɛ, pəkɛnɛ MARIKI tura kə pəyɔnɛ fɛ ti, wana wɛran nwe wəntɔyɔ dolokəp mə.

² Pədɛɲər kəca kən domp da pəcɔl papəkɔ a pədefay pi nde dəkəbɛrɛ da aɲgbancan ɲɛbəpɛnɛ

kə Kanu. Pasu tɔbəl mecir maməkə məberɛ pi disrɛ. Awut arkun a Aruna alonɲɛ ɲawəsəsər mecir maməkə dətetek tolonɲɛ Kanu haɲ ɲanɔɲkər.

³ Yedisrɛ ya polonɲɛ pa kəpaɲɲɛ pəforu nyɛ ande packekərə kəcɔfɛ MARIKI mə: Moro mme monkump yedisrɛ mə fəp,

⁴ fi yayəkə mɛrəɲ kə moro məkə monkump yi mə, kə məkə monkump cəsək kə pəwotwotər pa mim mə, pawurɛ mi fəp tin kə fi.

⁵ Awut arkun a Aruna ɲacɔfɛ yi fəp MARIKI nde dətetek tolonɲɛ kəronɲ kə pɔcəl pɔcɔf mpe peyi dənɛnc da tək mə. Kəlonɲɛ kə, nkɛ ancɔfɛ MARIKI mə, ambənc ɲa ki ɲontorɛ-torɛ MARIKI abəkɛc.

⁶ Kə fum endekenɛ MARIKI pɔcəl pa kəlonɲɛ ka kəpaɲɲɛ pəforu mpe ɛlɛk dənkesiya kə pəyənɛ fɛ ti dəcir mə, pəkɛnɛ MARIKI pɔcəl mpe pəntəyɔ dolokəp mə, pəyənɛ porkun kə pəyənɛ fɛ ti-ɛ pɛran.

⁷ Kə pəyənɛ a aɲkesiya ɲɔ-ɛ, pəkɛkərə ɲi nde MARIKI fər kirinɲ.

⁸ Fum wəkakə pədən kəca kən domp da polonɲɛ pən, pəfay pi nde tekirinɲ ta aɲgbancan ɲɛbəpɛnɛ kə Kanu. Pasu tɔbəl mecir maməkə məberɛ pi disrɛ. Awut arkun a Aruna ɲawəsəsər mecir ma polonɲɛ papəkə cəsək ca tetek tolonɲɛ Kanu haɲ ɲanɔɲkər.

⁹ Dəpolonɲɛ pa kəpaɲɲɛ pəforu papəkə aɲkɛrɛ MARIKI pɔcɔfɛ kə mə, wəlonɲɛ wəkin pəkɛrɛ: Moro ma pi, kələɲa məlməl pagbinti ki nde dəkətiti kə moro fəp mme monkump yedisrɛ mə,

¹⁰ fi yayəkə mɛrəɲ kə moro məkə monkump yi mə, kə məkə monkump cəsək kə pəwotwotər pa mim mə, pawurɛ mi fəp tin kə fi.

¹¹ Wəlonɲɛ pɔcɔf yi fəp nde dətetek tolonɲɛ Kanu

kəron, yeri nye ancəfə MARIKI mə yə.

¹² Kə fum endekenə MARIKI wir yəcəl yən dacə-ε, pəkekəre wi MARIKI fər kirin.

¹³ Pədenər pəcəl papəkə kəca dəromp, k'elip-ε, pafay pi nde tekirin ta anɣbancan ɣəbərənə kə Kanu. Pasu təbəl mecir maməkə məberə pi disrə. Awut arkun a Aruna ɣawəsəsər mecir maməkə tetek tolonne Kanu cəsək haɣ ɣanəɣkər.

¹⁴ Wəlonne wəkin pələk yedisrə ya polonne mpe ankerə MARIKI mə pəcəfə kə yi: Moro məkə monkump yedisrə ya pəcəl papəkə mə fəp,

¹⁵ fi yayəkə mərəɣ kə moro məkə monkump yi mə, kə məkə monkump cəsək kə pəwotwotər pa mim mə, pawurə mi fəp tin kə fi.

¹⁶ Wəlonne pəcəfə yi MARIKI fəp nde dətetek tolonne kəron. Yeri nye ancəfə MARIKI mə yə. Ambənc ɣa yi ɣontore-tore MARIKI abəkəc. Moro ma yəcəl yolonne fəp, ma MARIKI mə.

¹⁷ Sariye sa doru o doru sə tendeyəne dətəmp o dətəmp donu mofo mmə nəndendə mə: Nəfəde nəcsəm moro ma wəsəm kə ma pəcəl, nəfəde nəcmun mecir ma yi.»

4

Kəlonne ka kiciya nke antəyefənə mə

¹ Kə MARIKI osom Musa:

² «Məloku aka Yisrayel:

Kə fum enciya kətəyefənə disrə pəyə tes ntə sariye sa MARIKI səməne mə-ε, təkət ntə tə nəde nəckət:

Kəlonne teta kiciya ka wəlonne wəkirin

³ Kə təyənə wəlonne nwe anabəy moro kəyənə ka wəkirin k'alonne mə eciya, pəsəɣe sə afum kəsare

kiciya-ε, pākenε MARIKI teta kiciya kōn tura pōtōyo dolokāp.

⁴ Pākekāre tura tatōkō nde dākāberε da anġbancan ġebāpenε kō Kanu, nde tekiriŋ ta MARIKI. Wəlonġne pādenġ tura tatōkō kēca dārōmp, pāfay pi MARIKI fōr kiriŋ. Pasu tōbōl mecir mamōkō mēberε pi disrε.

⁵ Wākiriŋ k'alonġne nwe anabōy moro mō pālek mecir mamōkō pākekāre nde anġbancan ġebāpenε kō Kanu,

⁶ pāgbāt tēlār dāmecir mamōkō, pāwesāsār han camāt-mērāŋ MARIKI fōr kiriŋ, tekiriŋ ta kəloto nkε kāŋkāŋk tōksō tosoku mō.

⁷ Wəlonġne pāsop mecir mamōkō lēn māŋkālε ya monġkubut ma tetek mpε ancōfε Kanu suray pōkō peyi nde tekiriŋ ta MARIKI mō, nde anġbancan ġebāpenε kō Kanu. K'elip-ε, pākō pālonġar mecir mēlpās ma tura tatōkō nde pēcāmēnε pa tetek tolonġne mpε peyi dākāberε da anġbancan ġebāpenε kō Kanu, nde ancōfε MARIKI yōcōl yolonġne mō.

⁸ Pāwure moro fāp ma tura ta kəlonġne ka kiciya, moro mōkō monġkump yedisrε ya pōcōl papōkō mō fāp,

⁹ fi yayōkō mērāŋ kō moro mōkō mōfōktār yi, kō mōkō monġkump yi cāsāk kō pāwot-wotār pa mim mō, pāgbinti mi tin kō fi.

¹⁰ Pāmō nte anġwure yi nde dātura ta kəlonġne ka kəpāŋne pāforu mō, wəlonġne pācōfε yi MARIKI nde dātetek tolonġne mpε ancōf yōcōl yolonġne mō.

¹¹ Mba akata ŋa tura, sēm ya pi fāp, domp, wēcāk kō yedisrε ya pi kələkēnε yedisrε ya aputuk ya pi fāp,

¹² yēlpās ya tura, wəlonġne pāwurenε yi dəsāŋka

todoru kəfo kəsoku nke anghbal kəbof kəboŋu mə, pəkə pəcəfe yi dādo nenc da tək, nde tēpəsa pa kəbof kəboŋu kəroŋ.

Kəloŋne teta kiciya ka kəloŋkanə ka aka Yisrayel fəp

¹³ Kə pəyōnə a kəloŋkanə ka aka Yisrayel fəp ŋaciya tosom tin ta MARIKI ta ŋayefenə ti-ε, kə ŋayō tes nte sariye sa MARIKI sāmōnə, tōsōŋə ŋa kəsarə kiciya-ε,

¹⁴ ŋanckōnacərə kiciya kəŋan, ŋakerə tura teta kəloŋne ka kiciya kəŋkə. Ŋakekərə tura tatəkə nde anghbancan ŋebəpənə kə Kanu tekirin.

¹⁵ Abeki a kəloŋkanə ka aka Yisrayel ŋadenər pi waca dərōmp, ŋawurə fum wəkin ŋa daco pəfay tura papəkə MARIKI fər kirin. Pasu təbəl mecir maməkə mēberə pi disrə.

¹⁶ Wəkirin k'aloŋne wəkə anabōy moro mə, pəkekərə mecir ma pi nde anghbancan ŋebəpənə kə Kanu disrə.

¹⁷ Wəloŋne pəgbət tələr dāmecir maməkə, pəwəsəsər mi kəloto kəŋkə kəŋkəŋk təksə toso ku mə haŋ camət-mērəŋ MARIKI fər kirin.

¹⁸ Pəsopət sə mecir maməkə lən maŋkələ ya moŋkubut ma tetek mpε ancəf suray mpε peyi MARIKI fər kirin mə nde anghbancan ŋebəpənə kə Kanu disrə. Pəloŋər mecir mēlpəs fəp nde pəcāmənə pa tetek toloŋne Kanu pəcəl pəcəf mpε peyi nde dəkəberə d'anghancan ŋebəpənə kə Kanu mə.

¹⁹ Pəwurə moro ma pəcəl papəkə fəp pəcəfe mi MARIKI nde tetek toloŋne kəroŋ.

²⁰ Pəyō teta tura tatəkə pəmō təkə ŋyō teta tura mpε aŋloŋne teta kiciya mə, wəloŋne pətubucnə

kəsəkəs aka Yisrayel kiciya kəjan, MARIKI pəjanənənə ɲa ki.

²¹ Wəlonɲe pələk yəlpəs ya tura papəkə pəwurene saɲka todoru, pəkə pəcəf yi pəmɔ tura polonɲe pa kiciya ka nkənsərka. Kəlonɲe ka kiciya ka kəlonkanə k'aka Yisrayel fəp kə kanəkə.

Kəlonɲe teta kiciya ka wəkiriɲ wəlɔma

²² Kə pəyənə a wəkiriɲ wəkin eciya MARIKI ta eyefənə ti, pəyɔ tes ntə sariyɛ sa MARIKI Kanu kən səmənə mɔ, təsənɲe kə kəsarə kiciya-ɛ,

²³ ɔnckənacərə kiciya kanəkə, pəkərə ambiyofonɲe ɲəntɔyɔ dolokəp mɔ teta kəlonɲe.

²⁴ Pədenɲər ambiyofonɲe ɲanəkə kəca dərɔmp, pəfay ɲi kəfo nkə anɲay yolonɲe yəcəf mɔ, nde MARIKI fər kirinɲ. Pasu tɔbəl mecir maməkə mɛbərə pi disrə. Kəlonɲe ka kiciya kə.

²⁵ Wəlonɲe pəgbət tɛlər tən mecir ma pəcəl pa kəlonɲe ka kiciya, pəsopət mi lən maɲkələ ya monkubut ma tetek mpɛ ancəfə MARIKI yolonɲe mɔ, pəlonɲər pəcəmənə pa tetek tatəkə mecir mɛlpəs maməkə.

²⁶ Pəcəfə MARIKI moro ma pəcəl papəkə fəp nde dətetek tolonɲe kəronɲ, pəmɔ moro ma kəlonɲe ka kəpanɲe pəforu. Wəlonɲe pətubucnə kəsəkəs ka wəkiriɲ kəciya kən, MARIKI ɛɲanɲənənə kə kiciya kən.

Kəlonɲe teta kiciya ka fum wəlɔma

²⁷ Kə pəyənə a fum wəlɔma gbəcərəm wəka dətəf eciya sariyɛ sa MARIKI ta eyefənə ti, pəyɔ tes ntə sariyɛ sa MARIKI səmənə mɔ, təsənɲe kə kəsarə kiciya-ɛ,

²⁸ ɔnckɔnacərə kiciya kɔn, pəkɛrɛ wir wɛran nwe wɔntɔyɔ dolokəp mə teta kəlonɛ ka kiciya kɔn.

²⁹ Pədenɔr pɔcɔl pa kəlonɛ papəkɔ kəca dərɔmp, pəfay pi nde aɲfay yolonɛ nyɛ ancɔfɛ MARIKI mə. Pasu tɔbɔl mecir maməkɔ mɛbɛrɛ pi disrɛ.

³⁰ Wəlonɛ pəgbət tɛlɛr tɔn dɛmecir ma pɔcɔl pa kəlonɛ ka kiciya kanɔ, pəsopət mi lɛn maɲkələ ya monkubut ma tetek mpɛ ancɔfɛ MARIKI yolonɛ yɔcɔf mə, pəlonɔr mecir mɛlpəs məkɔ pɛcəmɛnɛ pa pi.

³¹ Pəwure moro ma pɔcɔl papəkɔ fəp, pəmɔ tɔkɔ aɲwure moro ma polonɛ pa kəpaɲɛ pəforu mə. Wəlonɛ pəcɔfɛ mi MARIKI nde tetek tolonɛ kəronɔ, ambɔnc ɲaɲəkɔ ɲontore-tore MARIKI abəkəc. Wəlonɛ pətubucnɛ kəsəkəs kɔ kiciya kɔn, MARIKI ɛɲɲaɲnɛnɛ kɔ ki.

³² Kɔ pəyɔnɛ a fum wəkayi aɲkesiya ɲ'ɛɲkɛrɛ kədelonɛ teta kiciya kɔn-ɛ, pəkɛrɛ aɲkesiya ɲɛran nɲɛ ɲɔntɔyɔ dolokəp mə.

³³ Fum wəkakɔ pəden kəca kɔn pɔcɔl pa kəlonɛ ka kiciya dərɔmp, pəfay pi nde kəfo nkɛ aɲfay yɔcɔl yolonɛ nyɛ ancɔfɛ MARIKI mə. Pasu tɔbɔl mecir maməkɔ mɛbɛrɛ pi disrɛ.

³⁴ Wəlonɛ pəgbət tɛlɛr tɔn dɛmecir ma pɔcɔl polonɛ pa kiciya, pəsopət mi lɛn maɲkələ ya monkubut ma tetek mpɛ ancɔfɛ MARIKI yolonɛ mə, pəlonɔr mecir mɛlpəs maməkɔ pɛcəmɛnɛ pa pi.

³⁵ Pəwure moro ma pɔcɔl papəkɔ fəp, pəmɔ tɔkɔ aɲwure moro ma aɲkesiya nɲɛ aɲlonɛ kəpaɲɛ ka pəforu mə. Wəlonɛ pəcɔfɛ mi MARIKI nde tetek tolonɛ kəronɔ kɔ yolonɛ yəkɔ ancɔfɛ MARIKI mə. Wəlonɛ pətubucnɛ kəsəkəs kɔ kiciya kɔn, MARIKI

enɲanɲene kə ki.»

5

Motubcɛnɛ mɛgbasɲa mələma

¹ Kə fum entənɲɛ tes-ɛ, pawe dənkiti fum wəkakə encərə tes tatəkə mə, wəkayi pəciya kətəwose kəloku təkə ene kə pəyɔnɛ fɛ ti təkə encərə tes tatəkə mə, ɛɲsare kiciya kən.

² Kə fum ɔɲgbuɲɛnɛ paka mpe o mpe pətəsək ta eyefɛnɛ ti-ɛ, tɔyɔnɛ wɛsɛm wɛfi, pəcəl pɛfi, pəlɲɛ-lɲɛ pɛfi, fum wəkayi ɔɲyɔnɛ wətəsək, tɛm tatəkə wəkayi ɛɲsare kiciya.

³ Kə fum ɔɲgbuɲɛnɛ pəyikyik pa fum ta eyefɛnɛ ti tɔɲsɔɲɛ nkən sɔ kətəsək, k'endenacərə ti tɛlpəs-ɛ, wəkayi ɛɲsare kiciya.

⁴ Kə fum ontore dim pəloku tes o tes ta encɛm-cɛmɲɛ tɛlpəsər ta ti, pəderəm kəyɔ pələc kə pəyɔnɛ fɛ ti pətət, k'endenacərə ti tɛlpəs-ɛ, wəkayi ɛɲsare kiciya.

⁵ Kə fum ɛsare kiciya pəmə kanɲkə-ɛ, pəkə pəcɛɲ teta tes təkə enciya mə,

⁶ kə tɛyɛfɛ dənda-ɛ, pəkɛnɛ MARIKI aɲkesiya ɲɛran teta kəlɔɲɛ ka kəlompəs ka kiciya kən. Pəkɛrɛ sɔ aɲkesiya ɲɛran ɲa teren tin, kə pəyɔnɛ fɛ ti wir wɛran wa teren tin teta kəlɔɲɛ ka kiciya. Wəlɔɲɛ pətubucɛ kəsəkəs kə kiciya kən.

Yolonɛ nyɛ atəyɔ daka ɲaɲkenɛ MARIKI mə

⁷ Kə fum ɔntəyɔ pəsətɔnɛ aɲkesiya kə pəyɔnɛ fɛ ti wir teta kəlɔɲɛ ka kəlompəs ka kiciya kən-ɛ, wəkayi pəkɛrɛ MARIKI məpay mɛrəɲ kə pəyɔnɛ fɛ ti-ɛ, ntantoriya mɛrəɲ. Abɛmp ɲin palɔɲɛ ɲi MARIKI

pəmǝ tǝkǝ aŋloŋne poloŋne pa kiciya mǝ, abemp ɲa merəŋ pəmǝ tǝkǝ aŋloŋne pǝcǝl pǝcǝf mǝ.

⁸ Fum wəkayi pəkere yi wəloŋne, wəloŋne pənuŋkenə pəkere abemp ɲɛ MARIKI teta kəloŋne ka kiciya mǝ. Pəkəncəl ɲi kilim, mba ta pəcopu ki de.

⁹ Wəloŋne pəwəsəsər mecir ma kəloŋne ka kiciya cəsək ca tetek toloŋne Kanu kəroŋ, pəloŋər mecir melpəs mǝkǝ pəcəmənə pa tetek. Kəloŋne ka kiciya kǝ.

¹⁰ Kǝ tatǝkǝ tencepər-ɛ, wəloŋne pǝcǝfɛ MARIKI abemp ɲa merəŋ pəmǝ tǝkǝ sariye səloku ti mǝ. Wəloŋne pətubucnə kəsəkəs ka fum wəkakǝ kəciya kən, MARIKI ɛŋɲaŋnənə kǝ ki.

¹¹ Kǝ fum ǝntǝyǝ pəsətǝnə mǝpay merəŋ kǝ pəyǝnə fɛ ti, ntantoriya merəŋ-ɛ, wəkayi pəkere kəmbefe kətət kilo kəmaas padeloŋne teta kiciya kən. Mba teta kəloŋne ka kiciya kaŋkǝ wəkayi ǝfǝber kəmbefe kaŋkǝ moro ma olif, ǝfǝdenər sǝ ki suray. Kəloŋne ka kiciya kǝ.

¹² Fum wəkayi pəkənə wəloŋne kəmbefe kaŋkǝ, wəloŋne pəwɛt ki aŋkulma katin teta kəcəm-cəməs, pǝcǝf ki nde dətetek toloŋne Kanu kǝ yoloŋne yǝkǝ aŋcǝfɛ MARIKI mǝ. Kəloŋne ka kiciya kǝ.

¹³ Kǝ telip-ɛ, wəloŋne pətubucnə kəsəkəs kǝ kiciya nkɛ enciya mǝ, MARIKI ɛŋɲaŋnənə wəkayi kiciya kən. Kəcom kəlpəs, ka wəloŋne kǝ, pəmǝ kəloŋne ka mɛŋgbɛn.

Kəloŋne ka kəlompəs ka kiciya-ciya

¹⁴ Kǝ MARIKI oloku Musa:

¹⁵ «Kǝ fum ǝntǝcəmɛ sariye sa ca nyɛ ampuse MARIKI mǝ darəŋ ta ɛyɛfɛnɛ ti-ɛ, enciya kiciya kəpəŋ. Pəkere poloŋne teta kəloŋne ka kəlompəs ka

kiciya kən: Aṅkesiya ḡorkun ḡəṭəyɔ dolokəp. Kəway ka ḡi kəmbəp kəway kəṅkə amboncər kə nde aṅgbip ḡosoku mə.

¹⁶ Pədenḡər sɔ alamali nḡe wəlonḡe omboncər kə mə teta təkə enciyanə aṅgbip mə. Pəsəṅ alamali ḡaṅəkə fəp wəlonḡe. Wəlonḡe pətubucnə kəsəkəs kə kiciya kən kə ka aṅkesiya ḡolonḡenə teta kəlompəs ka kiciya kən. MARIKI eṅḡaṅnənə kə ki.

¹⁷ Kə fum enciya pəyɔ tes tin ntə sariyɛ sa MARIKI səməne mə, ali təyənə a eyefənə fə ti, eṅsarə kiciya kən.

¹⁸ Fum wəkayi pəkere wəlonḡe aṅkesiya ḡorkun dəyɔcəl yən teta kəlompəs ka kəciya kən, nḡe ḡəṭəyɔ dolokəp mə. Nəṭəṅnə kəway ka kəlonḡe ka kəlompəs ka kiciya. Wəlonḡe pətubucnə kəsəkəs ka wəkayi kiciya kən nkə ɔṇṭəyefənə mə. Aṅḡaṅnənə kə ki.

¹⁹ Kəlonḡe ka kəlompəs ka kiciya kə, bawo wəkayi ɛsarə kiciya nnə MARIKI eyi mə.»

²⁰ Kə MARIKI oloku Musa:

²¹ «Fum nwe o nwe enciya MARIKI fər kirin, pəyemə teta paka mpe anasəṅ kə kəməṅk, kə pəyənə fə ti, paka mpe ɛnakiyɛ mə, paka mpe ɛnabɔ, kə pəyənə fə ti pəbanḡər wənc mə,

²² kə təyənə wəkayi efir paka pələma, pəde pəgbəkəl ti telpəs, kə pəyənə fə maməkə fəp, pəderəm yem disrə, ntə təṅsəṅ pəməṅk tes telɛc pəmə tatəkə mə-ɛ,

²³ fum wəkayi eṅsarə kiciya. Pəlukse paka pəkə eṅkiyɛ, mpe anasəṅ kə kəməṅk, mpe ɛnabanḡər wənc, kə pəyənə fə ti paka mpe ɛnafir mə wəsərka.

²⁴ Teta paka mpe pəṅsəṅ fum kəderəm yem disrə mə, pəlukse pi fəp wəsərka, mba pədenḡər sɔ ala-

mali nɲɛ wəlonɲɛ omboncər kə mə. Pəlonka daka dadəkə pəsəɲ wəkə ɛnayə di mə dəsək ndɛ ɛncərə a ɛsare kiciya mə.

²⁵ Kə tatəkə telip-ɛ, fum wəkakə pəkenɛ wəlonɲɛ teta kəlonɲɛ ka kəlompəs ka kiciya kən nnə MARIKI eyi mə, aɲkesiya ɲorkun nɲɛ ɲəntəyə dolokəp, nɲɛ ɲəntəɲɛ sə kəway nke amboncər kə aɲgbip ɲosoku teta kəlonɲɛ kaɲkə mə.

²⁶ Wəlonɲɛ pətubucnɛ kəsəkəs ka fum wəkakə kiciya kən MARIKI fər kirin, təyənɛ kiciya nke o nke ɛɲsare mə, MARIKI ɛɲɲəɲnɛnɛ kə ki.»

6

Sariyɛ sa alonɲɛ

Kəlonɲɛ ka yəcəl nke ancəfɛ MARIKI mə

¹ Kə MARIKI oloku Musa:

² «Məsom Aruna k'awut ən arkun tosom ntɛ:

Sariyɛ sa pəcəl mpɛ ancəfɛ MARIKI mə sə saɲsɛ: Pəcəl pəcəf peyi aco ɲa tetek tolonɲɛ Kanu kəron pibi fəp haɲ dec dəsək, nɛnc da pi dɛmar pibi fəp.

³ Wəlonɲɛ pəbɛrnɛ burumus kə kəgba kən ka kəloto ka suwa. Pəwɛt kəbof kəboɲu nke nɛnc dəncəfɛna MARIKI polonɲɛ mə, pəboc ki tetek tolonɲɛ Kanu kəsək.

⁴ K'elip-ɛ, pəwure yamos yayəkə ɛmbɛrnɛna mə, pələk yocuru pəwɛt kəbof kaɲkə pəwureɛnɛ ki dəsəɲka, pəkə pəboc ki kəfo kəsoku.

⁵ Nɛnc dɛcmar tetek tolonɲɛ Kanu kəron, ta denimɛ. Bətbət o bətbət wəlonɲɛ pəcələr di tək, pədenɲ polonɲɛ pəcəf tetek kəron, pəcəfɛ MARIKI moro ma pəcəl polonɲɛ pa kəpaɲɲɛ pəforu.

⁶ Nenc dɛcmar tɛm fəp tetek tolonɲɛ Kanu kəron, ta denimɛ few.

Kəlonɲɛ ka mɛngbɛn

⁷ Sariyɛ nɛ sɛcɛmɛ kəlonɲɛ ka mɛngbɛn darəɲ: Awut arkun a Aruna ɲackɛɛ ki MARIKI fər kirin, tekirin ta tetek tolonɲɛ Kanu.

⁸ Wəlonɲɛ pəwɛt yolonɲɛ ya mɛngbɛn yayəkɔ aɲkulma katin ɲa kəmbefe kətət, moro ma olif kɔ suray sətət sa kəlɔl ka kətək fəp nɛ andɛɲər yolonɲɛ ya mɛngbɛn mə, pəcɔfɛ yi MARIKI fəp dətetek tolonɲɛ kəron. Tɛcɛmcɛməs tɔ. Ambənc ɲa yi ɲontore-torɛ MARIKI abəkɛ.

⁹ Aruna k'awut ɔn arkun ɲalɛk yelpəs ya kəlonɲɛ yayəkɔ, ta ɲanəɲkəl yi lebin kɔ ɲandedi yi-ɛ. Kəfo kəsoku kɔ ɲadi yeri yayəkɔ nde abanɲa ɲa aɲgbancan ɲɛbəpɛnɛ kɔ Kanu.

¹⁰ Afənəɲkəl yi lebin. Yelpəs yayəkɔ y'impocɛ ɲa yolonɲɛ yem dacɔ, nyɛ ancɔfɛ ina MARIKI mə. Yeri yayəkɔ yosoku yɔ, nyɛ ampuse MARIKI pəmɔ təkɔ pəyi kəlonɲɛ ka kiciya kɔ ka kəlompəs ka kiciya mə.

¹¹ Yuruya ya Aruna arkun gbəcərəm ɲande ɲacsəm ki. Tede tɔyɔnɛ ɲa sariyɛ sa doru o doru, dɛtɛmp o dɛtɛmp daɲan, nte tɔyɔnɛ ta yolonɲɛ nyɛ ancɔfɛ MARIKI mə, fum o fum ɔntɔyɔnɛ wəlonɲɛ, a pəgbunɛnɛ yolonɲɛ yayəkɔ mə, ɛɲsare kiciya kəpəɲ.»

¹² Kɔ MARIKI oloku Musa:

¹³ «Yolonɲɛ nyɛ yɔ Aruna k'awut ɔn arkun ɲanɲkɛɛ MARIKI dəsək ndɛ wəkin ɲa dacɔ ɔɲsɔtɔ kəbɔy ka kəyɔnɛ ka wəlonɲɛ mə: Kəlonɲɛ ka mɛngbɛn kanɲkɔ Aruna k'awut ɔn ɲalɔnɲɛ dəsək

dadɔkɔ kɛmbefe kɛtɔt kilo kɛmaas, kilo katin kɔ daco bɛtbɛt, kilo katin kɔ daco dɔfɔy.

¹⁴ Panɔktɛrɛnɛ kɛmbefe kaŋkɔ moro ma olif, panɛkɛt kɛcom kaŋkɔ dɛkarɔrɔ kɛwon. Mɛde mɛkenɛ MARIKI kɛlonɛ ka mɛngbɛn kaŋkɔ. Patɛpi kɛcom kɛfɛt kɛfɛt a padɛcɔfɛ ki MARIKI, ambɔnc ɲaŋɔkɔ ɲontorɛ-torɛ kɔ abɛkɛc.

¹⁵ Wan ka Aruna nwe andebɔy kɛdɛs dekiriŋ da kɛlonɛ dadɔkɔ mɔ, nkɛn sɔ pɛlonɛ kɛlonɛ kaŋkɔ. Sariyɛ sa doru o doru sɔ nnɔ MARIKI eyi mɔ, pacɔfɛ kɛcom kaŋkɔ fɛp MARIKI.

¹⁶ Kɛlonɛ ka mɛngbɛn nkɛ o nkɛ ka wɛlonɛ, pacɔfɛ ki fɛp MARIKI, ali kɛpic ta pasɔm.»

Kɛlonɛ ka kiciya

¹⁷ Kɔ MARIKI osom Musa:

¹⁸ «Mɛloku Aruna k'awut ɔn:

Sariyɛ nɛ sɛcɛmɛ kɛlonɛ ka kiciya darɛŋ: Kɛfo nkɛ aŋfay yɔcɔl yolonɛ nyɛ ancɔfɛ MARIKI mɔ, difɔ aŋfay sɔ pɔcɔl polonɛ pa kiciya. Paka posoku pɔ mpɛ ampuse MARIKI mɔ.

¹⁹ Wɛlonɛ nwe ɔɲlonɛ polonɛ pa kiciya mɔ, pɛsɔm pi kɛfo kɛsoku ndɛ abanɲa ɲa aŋgbancan ɲɛbɛpɛnɛ kɔ Kanu.

²⁰ Nwe o nwe ɔɲgbuɲɛnɛ sɛm ya polonɛ papɔkɔ mɔ, ɛɲsare kiciya kɛpɔŋ! Kɔ mecir ma pɔcɔl papɔkɔ afay mɔ mɛncɛsɛkɛr yamos-ɛ, payak pɛcɛsɛkɛr papɔkɔ ndɛ kɛfo nkɛ ampus mɔ.

²¹ Dap da dos ndɛ ampɛcɛ sɛm yayɔkɔ mɔ, k'alip-ɛ, pawɔkɛc di. Kɔ pɛyɔnɛ a dap da kɛpɛr d'ampɛcɛ sɛm yayɔkɔ-ɛ, anckɛnalip, pasɔɲk di, payakɛ di domun.

²² It'oyəne arkun a dokom d'alonəne gbəcərəm ɲantam kəsəm yi: Yeri yosoku yə nyə ampuse **MARIKI** mə.

²³ Mba afəsəm pəcəl polonəne pa kiciya mpe o mpe ankekəre mecir ma pi nde anɣbancan ɲebəpene kə Kanu teta kətubucne kəsəkəs ka anɣbip ɲosoku kətəsək mə, ta pasəm pi, mba paləm pi fəp dənenc.»

7

Kəlonəne ka kəlompəs ka kəciya

¹ Sariye nse səcəme kəlonəne ka kəlompəs ka kiciya darəɲ. Kəlonəne kanke kəsoku kə, nke ampuse **MARIKI** mə.

² Kəfo nke anɣay yəcəl yolonəne yəcəf mə, anɣay sə pəcəl polonəne teta kəlompəs ka kiciya. Pasu təbəl mecir maməkə meberə pi disre. Pawəsəsər mecir maməkə cəsək ca tetek tolonəne Kanu han panəɲkər.

³ Pakerə moro ma pi fəp, kəleɲa, kə moro məkə monkump yedisre mə,

⁴ fi yayəkə mərəɲ kə moro məkə məfəktər yi mə, kə pəwot-wotər pa mim mme anɣbiti tin kə fi mə.

⁵ Wəlonəne pəcəfe yi **MARIKI** nde tetek tolonəne kəron. Kəlonəne ka kəlompəs ka kiciya kə, nke ancəfe **MARIKI** mə.

⁶ Alonəne arkun gbəcərəm ɲantam kəsəm sem yayəkə kəfo kəsoku. Kəlonəne kanke kəsoku kə, nke ampuse **MARIKI** mə.

⁷ Kəlonəne ka kəlompəs ka kiciya kə kəlonəne ka kiciya, sariye sin sayi sə kəlonəne kanke mərəɲ kəyo: Sem yayəkə, wəlonəne nwe ontubucne kəsəkəs kiciya mə, oyə yi.

Mpe wəlonəne ɲəsətə mə

⁸ Kə wəlonɲe ɛŋkenɛ fum pəcəl polonɲe pəcəf-ɛ, wəlonɲe ɔyɔ akata ŋa pəcəl pəcəf papəkə.

⁹ Polonɲe pa mɛŋgbɛn mɛ ɔ mɛ pə ancəf doco, panəkət dəkarəɔ kə pəyɔnɛ fɛ ti dɛdap mə, wəlonɲe nwɛ ɛŋkəkəɛ pi pəcəfɛ MARIKI mə, ɔyɔ pi.

¹⁰ Polonɲe pa mɛŋgbɛn mɛ ɔ mɛ p'anəktərənɛ kə moro, kə pəyɔnɛ fɛ ti-ɛ powos, yuruya ya Aruna fəp ŋə anyer pi pɛtəŋnɛnɛ ŋa gbɛp.

Kəlonɲe ka kəpaɲnɛ pəforu

¹¹ Sariyɛ nɛ səcəmə kəlonɲe ka kəpaɲnɛ pəforu darəŋ, nke aŋkenɛ MARIKI mə.

¹² Kə fum ɛndekenɛ kəlonɲe ka kəyif MARIKI barka teta pətət pən-ɛ, wəkayi pədenjər polonɲe pa cəcom cəlɔk-lɔk nɛ anəktərənɛ kə moro ma olif mə ta kəyɔ lebin, kə biskit bətənəŋkəl lebin pasopət bi moro ma olif, kə cəcom cəlɔk-lɔk nɛ alompɛ kəmbefe kətət nke anəktərənɛ moro ma olif mə.

¹³ Pəkekəɛ sɔ cəcom cəlɔk-lɔk nɛ anəŋkəl lebin mə, kədenjər ka kəlonɲe ka kəyif MARIKI barka kə kəlonɲe ka kəpaɲnɛ pəforu kən.

¹⁴ Wəkayi pəbeli pəkənɛ MARIKI pipic dəyolonɲe yən fəp, yelpəs yayəkə ya wəlonɲe nwɛ ɛwɛsəsər mecir ma pəcəl polonɲe pa kəpaɲnɛ pəforu dətetek mə, nkən ɔyɔ yi.

¹⁵ Sɛm ya pəcəl pa kəlonɲe ka kəyif MARIKI barka kə ka kəpaɲnɛ pəforu, dəsək ndɛ aŋlonɲɛ pi mə, idə aŋsəm yi ali pin afəsak pɛdirɛ haŋ bətbət.

¹⁶ Kə wəkayi ɛŋkəkəɛ kəlonɲe ka kəderəm, kə pəyɔnɛ fɛ ti, kəlonɲe ka kəpocɛ abəkəc ŋosoku pɛs-ɛ, dəsək ndɛ endekekəɛ pəcəl papəkə mə, idə aŋsəm pi. K'asak pəlpəs pɛdirɛ-ɛ, antam kəsəm pi dɔckəsək.

17 Kɔ pəyɔnɛ a sɛm yɛntambər afum pasak yi yedirɛ sɔ-ɛ, dɔckɔsɔk da maas pacɔf yi.

18 Nwɛ o nwɛ ɔsɔm sɛm ya kɛlɔŋnɛ kɛpaŋnɛ ka pɛforu kan̄kɔ tataka ta maas, fum nwɛ ɛŋkenɛ MARIKI polon̄nɛ mɔ, MARIKI ɔfɔban̄ pi, kɛlɔŋnɛ kɔn kan̄kɔ kɛyɔnɛ fɛ kɔ daka o daka, sɛm yayɔkɔ yɔyɔnɛ kɔ on̄ yɔtɔsɔk. Nwɛ o nwɛ ɔŋsɔm yi mɔ, ɛsarɛ kiciya.

19 Kɔ paka pɔtɔsɔk pon̄gbun̄ɛnɛ sɛm yayɔkɔ-ɛ, ta pasɔm yi, pagbal yi dɛnɛnc. Mɛnɛ fum pɛsɔk a pɛctam kɛsɔm sɛm ya kɛlɔŋnɛ kan̄kɔ.

20 Mba fum nwɛ o nwɛ ɔsɔm sɛm ya kɛlɔŋnɛ ka kɛpaŋnɛ pɛforu nkɛ kɛyɔnɛ ka MARIKI ta ɔsɔk-ɛ, an̄wure wɛkayi aYisrayel dacɔ.

21 Fum nwɛ o nwɛ ogbun̄ɛnɛ paka pɔtɔsɔk, pɛmɔ fum wɛtɔsɔk, sɛm yɔtɔsɔk, yelin̄ɛ-lin̄ɛ yɔtɔsɔk, paka pɔtɔsɔk mpɛ o mpɛ, a wɛkayi pɛsɔm sɛm ya kɛlɔŋnɛ ka kɛpaŋnɛ pɛforu nkɛ kɛyɔnɛ ka MARIKI mɔ, an̄wure wɛkayi aYisrayel dacɔ.

Sariyɛ sɔlɔma nɛ sɔ aka Yisrayel ŋandɛcɛmɛ darɔŋ

22 Kɔ MARIKI osom Musa:

23 «Mɛlɔku aka Yisrayel:

Ta ŋadi moro ma wana, ma an̄kesiya kɔ ma wir.

24 Moro ma wɛsɛm nwɛ antɔfay kɔ pəyɔnɛ fɛ ti wɛsɛm nwɛ sɛm yendif mɔ, nɛntam mi kɛyɔnɛ mes fɔp, mba ta nɛdi mi.

25 Fum nwɛ o nwɛ edi moro ma pɔcɔl polon̄nɛ mpɛ an̄kɛkɛrɛ pacɔfɛ MARIKI mɔ, an̄wure kɔ aka Yisrayel dacɔ.

26 Ta nɛmun mecir, mɔyɔnɛ ma abɛmp, ma pɔcɔl kɛfo nkɛ o nkɛ nɛŋyi mɔ.

27 Fum nwε o nwε omun mecir mɔyɔnε mmε o mmε mɔ, aɲwure wəkayi aka Yisrayel dacɔ.»

28 Kɔ MARIKI osom sɔ Musa:

29 «Mɔloku aka Yisrayel: Məna nwε mändekenε MARIKI polonɲε teta kəpaɲɲε ka pəforu mɔ, məkenε kɔ fəkəl yɔn nyε wəkayi embelər polonɲε pɔn pa kəpaɲɲε pəforu dacɔ mɔ.

30 Fum nwε enkenε MARIKI polonɲε mɔ, pəkekərε moro ma pɔcɔl polonɲε mpε ancɔfε MARIKI mɔ, pəkekərε mi kɔ kəmpəcpəc nkε antubucnε kəsɔɲ MARIKI fər kirin mɔ.

31 Wəlonɲε pəcɔfε MARIKI moro maməkɔ nde tetek tolonɲε kəron, mba kəmpəcpəc kəyɔnε ka Aruna k'awut ɔn arkun.

32 Dəyolonɲε ya kəpaɲɲε pəforu nəmbelε wəlonɲε aləɲk ɲa kəca kətɔt.

33 Awut arkun a Aruna dacɔ, nwε enkekərε mecir kɔ moro ma pɔcɔl polonɲε pa kəpaɲɲε pəforu mɔ, nkɔn ɔɲsɔtɔ aləɲk ɲaɲɔkɔ.

34 Inlek dəyolonɲε ya kəpaɲɲε pəforu nyε aka Yisrayel ɲaɲkεrε ina MARIKI mɔ: Kəmpəcpəc nkε antubucnε kəsɔɲ em mɔ, k'aləɲk nɲε aɲwure mɔ, isɔɲ yi Aruna wəlonɲε kɔ yuruya yɔn. Sɛm yayɔkɔ yende yɔcyɔnε yaɲan, sariyε sa doru o doru sɔ tendeyɔnε nnɔ aka Yisrayel ɲayi mɔ.

35 Fəkəl yayɔkɔ yɔ ambelε Aruna kɔ yuruya yɔn dəyolonɲε nyε ancɔfε MARIKI mɔ, kəyεfε dəsək ndε andəs ɲa dekirin kəyɔnε alonɲε a MARIKI mɔ.

36 Tatɔkɔ tɔ MARIKI osom aka Yisrayel kəde kəcsɔɲ alonɲε fəkəl yayɔkɔ dəsək ndε ambɔy ɲa mɔ, sariyε sa doru o doru sɔ tendeyɔnε ɲa dɛtɛmp o dɛtɛmp daɲan.

³⁷ Sariye sa yolonɛ sɔ sanɛ: Sariye sa yɔcɔl yolonɛ nye ancɔfɛ MARIKI mɔ, sa kɛlonɛ ka mɛngbɛn, sa kɛlonɛ ka kiciya, sa kɛlonɛ ka kɛlompɛs ka kiciya, sa kɛlonɛ ka kɛdɛs ka dekirin da alonɛ kɔ sa kɛlonɛ ka kɛpaɛnɛ pɛforu.

³⁸ Tatɔkɔ tɔ MARIKI ɛnasom Musa dɛndo dɛtɛgbɛrɛ ndɛ tɔrɔ ta Sinayi, dɛsɔk ndɛ ɛnaloku aka Yisrayel kɛkɛrɛ MARIKI yolonɛ mɔ.»

8

Alonɛ acɔkɔcɔkɔ

8-10

Kɛpus kɔ kɛdɛs ka alonɛ dekirin

¹ Kɔ MARIKI oloku Musa:

² «Mɛlɛk Aruna k'awut ɔn arkun, yamos ya alonɛ, moro mɔbɔy mopuse, tura ta kɛlonɛ ka kiciya, ɛkesiya yorkun nye mɛrɛɛn kɔ kɛfala ka cɛcom cɛtɔnɔɲkɛl lebin.

³ Mɛlonɲka aka kɛlonɲkanɛ ka Yisrayel fɛp ndɛ dɛkɛbɛrɛ d'angbancan ɲɛbɛpɛnɛ kɔ Kanu.»

⁴ Kɔ Musa ɔyɔ tɔkɔ MARIKI ɛnasom kɔ mɔ, kɔ aka Yisrayel ɲalonɲkanɛ ndɛ dɛkɛbɛrɛ d'angbancan.

⁵ Kɔ Musa oloku kɛlonɲkanɛ ka aka Yisrayel: «Ntɛ tɔ MARIKI osom aka Yisrayel kɛyɔ.»

⁶ Kɔ Musa ɔncɔɲ Aruna kɔ awut ɔn arkun, k'embikɛnɛnɛ ɲa domun.

⁷ K'ember Aruna duma dedisrɛ k'ɛngbɛnc kɔ tabataba, k'endenɲɔr kɔ burumus kɔ duma da efɔd ndɛ ɛnagbɛncɛ tabataba pa duma da efɔd ndɛ ɛnakot kɔ tadarɛɲ mɔ.

⁸ Kɔ Musa ɛngbɛk kɔ yuba yɛgbɛkɛnɛ nye ɛnabɛr masar mɛrɛɛn disrɛ mɔ: Tasar ta *Yurim* kɔ ta *Tumim*.

⁹ K'encəp kə kəfakəl, k'endətər ki tekiriŋ abəpər ɲa kema, tɛgbəkəre ta dəKanu, pəmə təkə MARIKI ɛnasom ti Musa mə.

¹⁰ Kə Musa ɛlək moro məbəy mopuse, k'əmbəy dəkiyi dosoku kə ca cəkə yənayi di mə, k'ompus yi fəp.

¹¹ K'ewesəsər moro tetek tolonɲe Kanu haŋ camət-mərəŋ teta kəpus ka pi, k'əmbəy tetek tolonɲe Kanu kə yosumpər-sumpər ya di fəp, kəsamp kə pɛcəmɛnɛ pa ki nte tɛŋsəŋe pəpus yi mə.

¹² K'olonər domp da Aruna moro maməkə, k'əmbəy Aruna sə nte tɛŋsəŋe pəpus kə mə.

¹³ Kə Musa ɔncəɲɛnɛ awut arkun a Aruna, k'ember ɲa suma sədisre. K'ɛŋgbəncəs ɲa mabamaba, k'encəpəs ɲa cəfakəl pəmə təkə MARIKI ɛnasom ti Musa mə.

¹⁴ Kə Musa ɔlətərnɛnɛ tura tolonɲe ta kiciya. Aruna kə awut ɔn arkun ɲandəŋər pi waca dəromp.

¹⁵ Kə Musa ɛfay pi, k'asu təbəl kə mecir maməkə mɛmbɛrɛ pi disre. Kə Musa ɛləkɛ mecir tɛlər tən k'osopət mi lɛn maŋkələ ya moŋkubut ma tetek tolonɲe Kanu teta kəpuse ka pi MARIKI. Tatəkə t'enasəkəs tetek tolonɲe Kanu. K'olonər mecir mɛlpəs məkə pɛcəmɛnɛ pa tetek tolonɲe, k'ompus pi nte tɛŋsəŋe pactam kəsəkəs ka pi kətəsək mə.

¹⁶ Kə Musa ɛlək moro məkə mənakump yedisre mə fəp, pəwotwotər pa mim kə fi nye mərəŋ kə moro ma yi, k'əncəfɛ yi MARIKI tetek tolonɲe kəron.

¹⁷ Mba kə Musa ɔŋkə pəcəf nde saŋka todoru yelpəs ya tura: Akata, sɛm kə yedisre ya aputuk pəmə təkə MARIKI ɛnasom kə ti mə.

18 Kɔ Musa ɛŋkɛrɛ aŋkesiya ŋorkun ŋa polonɛ pɔcɔf. Aruna kɔ awut ɔn arkun ŋandenɔr ŋi waca dɔromp.

19 Kɔ Musa ɛfay ŋi, k'asu tɔbɔl, kɔ mecir mamɔkɔ mɛmbɛrɛ pi disrɛ. Kɔ Musa ɛwɛsɛsɛr mi tetek tolonɛ Kanu cɛsɛk haŋ k'ɔnɔŋkɛr.

20 Kɔ Musa ɛncɛnɛs aŋkesiya ŋorkun ŋaŋɔkɔ fɛkɛl fɛkɛl. K'ɔncɔfɛ yi MARIKI kɛyɛfɛ domp, fɛkɛl, kɔ moro ma aŋkesiya ŋaŋɔkɔ.

21 K'ɛyake yedisrɛ kɔ wɛcɛk domun, a k'endecɔf yi fɛp nde tetek tolonɛ Kanu kɛronɔ. Aŋkesiya ŋorkun ŋaŋɔkɔ fɛp ŋɔ Musa ɛnacɔfɛ MARIKI. Polonɛ papɔkɔ p'ancɔfɛ MARIKI, ambɔnc ŋa pi ŋontore-torɛ MARIKI abɛkɛc. Musa ɛnayɔ pɛmɔ tɔkɔ MARIKI ɛnasom kɔ ti mɔ.

22 Kɔ Musa ɛŋkɛrɛ aŋkesiya ŋa mɛrɛŋ nɛɛ ŋɔyɔnɛ ŋa kɛdɛs ka dekirinɔ da kɛlonɛ mɔ. Aruna kɔ awut ɔn arkun ŋandenɔr aŋkesiya ŋaŋɔkɔ waca dɔromp.

23 Kɔ Musa ɛfay ŋi, k'asu tɔbɔl, kɔ mecir mamɔkɔ mɛmbɛrɛ pi disrɛ. Kɔ Musa ɛlɛk mecir, k'osop mi alɛŋɛs ŋa kɛca kɛtɔt ka Aruna kɔ tɛlɛr tɔn tɔpɔŋ ta kɛca kɛtɔt kɔ tɛlɛr tɔn tɔpɔŋ pa kɛcɛk kɔn kɛtɔt.

24 Kɔ Musa ɔncɔŋɛnɛ awut arkun a Aruna, k'osop ŋa mecir mamɔkɔ nde lɛŋɛs yaŋan ya kɛca kɛtɔt, mɛlɛr maŋan mɔpɔŋ ma waca waŋan wɔtɔt kɔ mɛlɛr maŋan mɔpɔŋ ma wɛcɛk waŋan wɔtɔt, kɔ Musa ɛwɛsɛsɛr mecir mɛlpɛs mɔkɔ tetek tolonɛ Kanu cɛsɛk haŋ k'ɔnɔŋkɛr.

25 Kɔ Musa ɛlɛk kɛlɛŋa kɔ moro mɔkɔ mɛnakump yedisrɛ ya aŋkesiya nɛɛ mɔ, kɔ pɛwɔtwɔtɛr pa mim kɔ fi mɛrɛŋ kɔ moro ma yi kɔ alɛŋk ŋa kɛcɛk kɛtɔt.

26 Kɔ Musa ɛlɛk kɛfala ka cɛcom cɛtɔnɔŋkɛl lebin nkɛ anacɛmbɛr MARIKI fɔr kirinɔ mɔ, k'ɛlɛk kɛcom

kəlok-lok kin, kəcom kəlok-lok kin nkɛ anəktərənɛ moro ma olif mə, kə biskit, k'endenjər yi moro ma pəcəl polonjɛ kə aləŋk ɲa kəca kətət kəronj.

²⁷ Kə Musa ɛlɛk yi fəp k'embɛr Aruna dəwaca kə awut ɔn, k'ontubucnɛ kəsən yi MARIKI fər kirinj.

²⁸ Kə Musa embənjər ɲa yi dəwaca, k'endenj yi pəcəl pəcəf kəronj, k'əncəfɛ yi fəp MARIKI dətetek tolonjɛ kəronj. Kə tɔyɔnɛ kəlonjɛ ka kədəs ka alonjɛ dekirinj da yɛbəc ya dəKanu. Kəlonjɛ kə, nkɛ ancəfɛ MARIKI mə, nkɛ ambənc ɲa ki ɲontore-tore MARIKI abəkəc mə.

²⁹ Kə Musa ɛlɛk kəmpəcpəc ka aŋkesiya ɲolonjɛnɛ ɲa kədəs dekirinj da kəlonjɛ, k'ontubucnɛ kəsən ɲi MARIKI fər kirinj, ɲaŋəkə ɲənayɔnɛ ɲa Musa, pəmə təkə MARIKI ɛnasom kə ti mə.

³⁰ Kə Musa ɛlɛk moro məbəy mopusɛ kə mecir məkə mənayi nde dətetek tolonjɛ Kanu kəronj mə, k'ɛwɛsəsər mi Aruna kə yamos yɔn, awut ɔn kə yamos yaŋan. K'ompus Aruna kə yamos yɔn, awut a Aruna arkun kə yamos yaŋan.

³¹ Kə Musa oloku Aruna kə awut ɔn arkun: «Nəpɛc sɛm nyɛ nde kusunja ka aŋbancan ɲɛbəpɛnɛ kə Kanu, difə nəŋkəsəm yi kə cəcom ncɛ cəyi nnə kəfala ka kədəs ka dekirinj mə, pəmə təkə inalukɛ nu kəsom ka Kanu mə: Aruna kə awut ɔn ɲaŋsəm yi.

³² Kə yəntəlɪp-ɛ, nəcəf yɛlpəs ya sɛm kə cəcom cacəkə.

³³ Mata camət-mɛrən ɲəfɔyɛfɛ dəkəbɛrɛ da aŋbancan ɲɛbəpɛnɛ kə Kanu haŋ mataka ma kədəs konu dekirinj mecepər, bawo mata camət-mɛrən m'andəs nu dekirinj da kəlonjɛ.

³⁴ Tantɛ teyi məkə mə, tə MARIKI nkən wəsərka

osom a payə, nte tənşəŋe kəsəkəs nu kiciya konu mɔ.

³⁵ Mata camət-mērəŋ mɔ nāndeyi dəkəbərə da aŋgbancan ɲebəpənɛ kɔ Kanu, pibi kɔ daŋ kɔ ten-cepər-ɛ nāmɛŋkərɛ sariyɛ sa MARIKI saŋsɛ nte tənşəŋe ta nəfi mɔ: Tante t'anasom im.»

³⁶ Aruna kɔ awut ɔn arkun ɲayɔ mɔyɔ fəp mme MARIKI ɛnasom Musa nnɔ ɲayi mɔ.

9

Yolonɲe yɔcəkɔ-cəkɔ ya Aruna k'awut ɔn nde aŋgbancan ɲebəpənɛ kɔ Kanu

¹ Tataka ta camət-maas kɔ Musa ewe Aruna kɔ awut ɔn arkun, kələkɛnɛ ka abeki aka Yisrayel.

² Kɔ Musa oloku Aruna: «Mələk tura tɛfɛt ta kəlɔŋnɛ ka kiciya kɔ aŋkesiya ɲorkun ɲa teren tin teta polonɲe mpe ancɔfɛ MARIKI mɔ, mērəŋ ma yi fəp ta yɔyɔ dolokəp, məmentər yi MARIKI fər kirin.

³ Məloku aka Yisrayel nte: Nələk ambiyofɔ teta kəlɔŋnɛ ka kiciya, tura ta teren tin kɔ aŋkesiya ɲorkun ɲa teren tin ta yɔyɔ dolokəp, nəcɔfɛ yi MARIKI,

⁴ tura tin kɔ aŋkesiya ɲorkun ɲin ɲa kəlɔŋnɛ ka kəpaŋnɛ pəforu nte tənşəŋe palonɲe yi MARIKI fər kirin mɔ, kɔ kəlɔŋnɛ ka mɛŋgbɛn nke anɔktərənɛ kɔ moro ma olif mɔ, bawo MARIKI endewurər nu məkɔ!»

⁵ K'aŋkekərə ca yɔkɔ Musa ɛnasom kəkekərə nde dəkəbərə da aŋgbancan ɲebəpənɛ kɔ Kanu mɔ. Kɔ kəlɔŋkanɛ ka aka Yisrayel fəp ɲabəpənɛ kɔ ɲancəmə MARIKI fər kirin.

⁶ Kɔ Musa oloku: «Nte tɔ MARIKI osom, nəyɔ ti nte tənşəŋe nərə da delel da MARIKI dowurər nu mɔ.»

⁷ Kə Musa oloku Aruna: «Məltərne tetek tolonne Kanu. Məlonne kəlonne ka kiciya kam kə pəcəl polonne pəcəf pam, mətubucne kəsəkəsne kiciya kam kə ka afum. Məsən sə yolonne ya afum, mətubucne sə kəsəkəs nə kiciya kənan pəmə təkə MARIKI osom ti mə.»

⁸ Kə Aruna əltərne tetek tolonne Kanu k'əfay tura təfet teta kiciya ka nkənsərka. K'asu təbəl, kə mecir maməkə məmbere pi disre.

⁹ Kə awut arkun a Aruna nənkenə kə mi. K'Aruna ənğət mi tələr tən k'osopət lən mankələ ya monkubut ma tetek tolonne, k'olonər melpəs pəcəməne pa pi.

¹⁰ K'əncəfe MARIKI dətetek tolonne kəronj moro ma pəcəl, fi mərən kə pəwot-wotər pa mim ma kəlonne ka kiciya, pəmə təkə MARIKI enasom ti Musa mə.

¹¹ Mba k'anəkə pəcəf sanka tadarən səm kə akata.

¹² K'Aruna əfay pəcəl mpə əncəfe MARIKI mə, k'asu təbəl, kə mecir maməkə məmbere pi disre. Kə awut ən nəsonj kə mecir maməkə, k'ewesəsər mi cəsək ca tetek tolonne hanj k'ənənəkər.

¹³ Kə nəsonj kə fəkəl kə domp da polonne pəcəf, k'əncəfe yi MARIKI tetek tolonne kəronj.

¹⁴ K'eyak yedisre ya pəcəl papəkə kə wəcək, k'əncəfe yi MARIKI nde dətetek tolonne kəronj kə polonne pəcəf.

¹⁵ Kə Aruna olonne yolonne ya aka Yisrayel. K'elek ambiyofə nne aka Yisrayel nənakere kədelonne teta kiciya mə, k'əfay ni, k'olonne ni teta kiciya pəmə təkə enalonne tura mə.

¹⁶ K'enkenə MARIKI yolonne yəcəf nyə mərən pəmə təkə sariye səloku ti mə.

¹⁷ K'ənkekəre yolonne ya mənğben nye enalas dəkəca mə, k'əncəfe yi MARIKI nde dətetek tolonne kəron, kələkənə ka polonne pəcəf pəbətəbət.

¹⁸ K'əfay tura kə ankesiya norkun teta kəlonne ka kəpañne pəforu ka afum. K'asu təbəl, kə mecir maməkə məmbere pi disre. Kə awut arkun a Aruna nəsən kə mecir maməkə, k'ewəsəsər mi cəsək ca tetek tolonne hañ k'əñəñkər.

¹⁹ Kə nəsən kə moro ma tura kə ankesiya, kələña kə moro monkump fi kə pəwot-wotər pa mim.

²⁰ K'endenj moro dəkəmpəcpəc, k'əncəfe MARIKI moro dətetek tolonne kəron.

²¹ Kə Aruna ontubucne kəsən kəmpəcpəc kə aləñk nə kəca kətət MARIKI fər kirin, pəmə təkə Musa enasom ti mə.

²² Kə Aruna eyekti waca darenc nnə aka Yisrayel nayı mə, k'ontolanə nə pətət. Nte elip kəlonne ka kiciya, kəlonne ka polonne pəcəf kə kəlonne ka kəpañne pəforu mə, k'ontor tetek tolonne Kanu.

²³ Musa kə Aruna nambere anğbancan nēbəpənə kə Kanu disre. Nte nandewur mə, kə nantolanə aka Yisrayel pətət. Kə nərə da debeki da MARIKI dowurər aka Yisrayel fəp.

²⁴ Kə nenc dowur MARIKI fər kirin kə dəncəf pəcəl polonne pəcəf kə moro ma pi dətetek tolonne kəron. Kə aka Yisrayel fəp nənəñk ti. Kə nənəkul-kulənə pəbotu, kə nancəp mobu dəntəf.

10

Sariye sa kəbal

¹ Kə awut arkun mərəñ a Aruna, Nadab kə Abihu nwe o nwe k'ələk tap k'əmbər pi nenc disre k'əncələr

suray. Kə ɲaɲkenɛ MARIKI nɛnc ndɛ dɛnatɔtesɛ ndɛ ɛnatɔsom ɲa kəkɛrɛ mɔ.

² Kə nɛnc dowur MARIKI tekiriɲ, kə dɔncɔf ɲa, kə ɲafi mɛrəɲ maɲan MARIKI fɔr kiriɲ.

³ Kə Musa oloku Aruna: «Ntɛ tɔ MARIKI ɛnasom: «Ifaɲ aɲɛ ɲaɲlɔtərn'em mɔ, ɲacərə a in'ɔyɔnɛ Kanu ka kance, ɲade ɲacleləs dosoku dem. ɲacyek-yekəs nɔrɔ da debeki dem aka Yisrayel fəp fɔr kiriɲ.»» Kə Aruna ɛncanɲk pɛm.

⁴ Kə Musa ewe Misayɛl kə Elcafəɲ awut a Usiyɛl papa ka Aruna wəfɛt, k'oloku ɲa: «Nəcɔɲnɛ nəde nələk awɛnc nu aɲa, nəwureɛnɛ ɲa dɔɲgbancan ɲosoku, nəbɔlənɛ ɲa saɲka.»

⁵ K'akakɔ ɲancɔɲnɛ kə ɲalɛk cəbɛl cəɲan ɲasɔrɔbɛrɛnɛ suma sɔdisrɛ sɔɲan kə ɲawureɛnɛ ɲa dəsəɲka, pəmɔ tɔkɔ Musa ɛnaloku ti mɔ.

⁶ Kə Musa oloku Aruna, Elasar kə Itamar, awut a Aruna: «Ta nəsakti cəfon conu. Ta nəwal-wali yamos yonu, tɔɲsɔɲɛ nu kətɔfi, tɔɲsɔɲɛ kətəkɛrɛ kəlɔɲkanɛ ka aka Yisrayel mɛtɛlɛ. Awɛnc nu aɲa, aka Yisrayel fəp ɲabok tɛta afum aɲɛ nɛnc da MARIKI dendif mɔ.

⁷ Ta nəyɛfɛ dəkəbɛrɛ da aɲgbancan ɲɛbɔpɛnɛ kə Kanu, ta tɛdesɔɲ'on kəfi, bawo moro mɔbɔy tɛta kəpus ma MARIKI meyi nu dərɛs.» Kə ɲayɔ tɔkɔ Musa ɛnaloku ɲa mɔ.

Sariyɛ sa yomun yecisəs

⁸ Kə MARIKI oloku Aruna:

⁹ «Məna kə awut am: Kə nəndekɔ nəcbɛrɛ aɲgbancan ɲɛbɔpɛnɛ kə Kanu-ɛ, ta nəmun wɛn, ta nəmun sɔ maɲkəntɔ mmɛ o mmɛ, tɔɲsɔɲɛ nu kətɔfi.

Tende tɔyɔnɛ nu sariyɛ sa doru o doru, dɛtɛmp o dɛtɛmp donu.

¹⁰ Ti tendesɔŋ'on nɛctam kɛgbɛy paka popus kɔ pɔtɔpus, paka posoku kɔ pɔtɔsɔk.

¹¹ Nɛctam sɔ kɛtɛksɛ aka Yisrayel sariyɛ nsɛ MARIKI ɛnasom Musa kɛdeloku ŋa mɔ.»

Pɔsɔtɔ pa alɔŋnɛ yolonɛnɛ daco

¹² Kɔ Musa oloku Aruna, kɔ awut ɔn aŋɛ ŋanacɛmɛ kɔ mɔ, Elasar kɔ Itamar: «Nɛlɛk yolonɛnɛ ya mɛŋgbɛn yɛlpɛs ya yolonɛnɛ nyɛ ancɔfɛ MARIKI mɔ, nɛdi yi tetek tolonɛnɛ kɛsɛk. Ta nɛnɔŋkɛl yi lebin de, yeri yosoku yɔ nyɛ ampuse MARIKI mɔ.

¹³ Nɛdi yi kɛfo kɛsoku: Itɔ sariyɛ sɛloku nu mɛna kɔ awut am arkun teta yolonɛnɛ nyɛ ancɔfɛ MARIKI mɔ, itɔ anasom im.

¹⁴ Nɛsɔm sɔ yi kɛfo kɛsoku, mɛna kɔ awut am kɛyɛfɛ kɛmpɛcpɛc nkɛ anatubucnɛ kɛsɔŋ MARIKI kɔ alɛŋk ŋɔkɔ anabelɛr mɔ. Asɔŋ nu yi, kɔ sariyɛ sɛloku a mɛn'ɔyɔ yi k'awut am, nnɔ yolonɛnɛ ya kɛpaŋnɛ pɛforu ya aka Yisrayel yeyi mɔ.

¹⁵ Aka Yisrayel ŋade ŋackɛrɛ moro ma yɔcɔl yolonɛnɛ nyɛ andɛ paccɔfɛ MARIKI mɔ, ŋabelɛr alɛŋk kɔ kɛmpɛcpɛc ŋatubucnɛ kɛsɔŋ yi MARIKI fɔr kirinɛ. K'alip ti-ɛ, alɛŋk kɔ kɛmpɛcpɛc yɔyɔnɛ yonu, bawo sariyɛ sa MARIKI sɔ, sɛm yonu yɔ yayɔkɔ doru o doru, pɛmɔ tɔkɔ MARIKI osom ti mɔ.»

¹⁶ Kɔ Musa ɛntɛn ambiyofɔ ŋolonɛnɛnɛ kiciya bel-bel, mba k'ɔnkɔ pɛbɛp pacɔf ŋi. Kɔ pɛntɛlɛ Musa nnɔ Elasar kɔ Itamar ŋayi mɔ, awut arkun a Aruna aŋɛ ŋanacɛmɛ kɔ mɔ, kɔ Musa eyif ŋa:

¹⁷ «Ta ake tɔ nɛntɔsɔmɛ ambiyofɔ ŋolonɛnɛnɛ kiciya ndɛ kɛfo kɛsoku-ɛ? Yeri yosoku yɔ nyɛ ampuse

MARIKI mɔ, ɔsɔŋ nu yi ntɛ tɔŋsɔŋɛ nɛsɔrɛ kiciya ka kɛlɔŋkanɛ ka aka Yisrayel, nɛctubucnɛ kɛsɛkɛs ɲa kiciya kɛŋan mɔ, itɔ MARIKI ɔsɔŋɛ nu ɲi.

¹⁸ Anakekɛrɛ fɛ mecir mamɔkɔ ndɛ aŋgbip ɲosoku disrɛ. Pɛnamar nɛsɔm ambiyɔfo ɲaŋɔkɔ ndɛ kɛfo kɛpus mɔ, pɛmɔ tɔkɔ inasom nu ti mɔ.»

¹⁹ Kɔ Aruna oloku Musa: «Dɔsɔk dandɛ dɔ awut em ɲanakekɛrɛ kɛlɔŋnɛ ka kiciya kɛŋan kɔ ka polɔŋnɛ pɔcɔfɛ MARIKI fɔr kirin. Mɛncɛrɛ belbel tɔkɔ tɛnasɔt'em mɔ: K'isɔm dɔsɔk dɛmɔkɔ polɔŋnɛ pa kiciya-ɛ, tɔmbɔt MARIKI ba?»

²⁰ Kɔ Musa ene ti, kɔ tɔmbɔt kɔ.

Ca nyɛ yɔsɔk kɔ nyɛ yɔntɔsɔk mɔ

11

Sɛm nyɛ MARIKI owosɛ nu kɛsɔm kɔ nyɛ ɔmɔnɛ kɛsɔm mɔ

¹ Kɔ MARIKI osom Musa kɔ Aruna:

² «Nɛloku aka Yisrayel:

Sɛm nyɛ yeyi dɛntɔf mɔ fɛp, nyɛ y'awosɛ nu kɛdɛ kɛcsɔm:

³ Nɛndetam kɛcsɔm sɛm fɛp nyɛ yɛŋgbɛyɛnɛ mɛlɛr mɔ, yɛcnakɛmɛnɛ kɔ yɔntɔyi kɛsɔmɛt-ɛ, pɛmɔ wana.

⁴ Mba ta nɛdɛ nɛcsɔm sɛm nyɛ yɛŋnakɛmɛnɛ gbɛcɛrɛm ta yɛŋgbɛyɛnɛ mɛlɛr mɔ. Ta nɛdɛ nɛcsɔm sɔ sɛm nyɛ yɛŋgbɛyɛnɛ mɛlɛr mɛrɛŋ gbɛcɛrɛm ta yɛnakɛmɛnɛ mɔ, pɛmɔ sɛm nyɛ: Yɔkɔmɛ yɛŋnakɛmɛnɛ, mba yɛŋgbɛyɛnɛ fɛ mɛlɛr, yɔsɔk fɛ nnɔ nɛyi mɔ.

⁵ Debem da dɛmasar sɔ dɛŋnakɛmɛnɛ, mba dɛŋgbɛyɛnɛ fɛ mɛlɛr, dɔsɔk fɛ nnɔ nɛyi mɔ.

⁶ Təṛəp tərɲakəmnɛ, mba pɛŋgbɛyɛnɛ fɛ mɛlər, pəsək fɛ nnə nəyi mə.

⁷ Asəp ɲɛŋgbɛyɛnɛ mɛlər, mba ɲəfənəkəmnɛ yeri pəmɔ wana, ɲəsək fɛ nnə nəyi mə.

⁸ Ta nəsom sɛm ya asəp, ta nəgbuɲɛnɛ ɲɛfi ɲa yi. ɲəsək fɛ nnə nəyi mə.

⁹ Ntɛ təyɔnɛ sɛm nyɛ yeyi dəromun mə, nyɛ yɔ awosɛ nu kədə kəcsəm: Sɛm nyɛ yɔyɔ yɛɲɛrnɛnɛ kɔ wokwok mə fəp, kɔ yeyi dəromun mə, təyɔnɛ dəcəba təyɔnɛ dəcəŋgbəkɔ.

¹⁰ Mba sɛm yɛfɛt yɛfɛt kɔ yɔpɔɲ nyɛ yeyi dəromun mə fəp, təyɔnɛ dəcəba təyɔnɛ dəcəŋgbəkɔ, yɛlɲɛ-lɲɛ nyɛ yɔntɔyɔ wokwok kɔ yɛɲɛrnɛnɛ mə, nətɛr yɔtəsək yayəkɔ.

¹¹ Nətɛr sɛm yayəkɔ, ta nəsom yi. Nəkɛmbərnɛ kəcgbuɲɛnɛ yi, nələm pɛfi pa yi pəmɔ pəyikyik mɛpɛ nətɛr mə.

¹² Nətɛr sɛm ya dəromun fəp nyɛ yɔntɔyɔ yɛɲɛrnɛnɛ kɔ wokwok mə.

¹³ Kɔ bɛmp nyɛ yɔ nəndɛtɛr, ta nədɛ nəcsəm yi, yəsək fɛ nnə nəyi mə: Asiksik, ayɔfən, asiksik ɲa dəkəba,

¹⁴ aɲkəlokəlo, təŋgbɛ kɔ dokomɛnɛ da yi,

¹⁵ bɛmp yaser kɔ dokomɛnɛ da yi fəp,

¹⁶ otəris, awump ɲa dare, acəmɛcəmɛ, abəkar kɔ dokomɛnɛ da yi,

¹⁷ awump ɲa dop kɔ dokomɛnɛ da ɲi, aŋgbɛŋgbələc,

¹⁸ antombon, ayɔfən,

¹⁹ kətɛp kɔ dokomɛnɛ da yi, kɔ tempirfin.

²⁰ Nətɛr yeyi wəyɛɲ yɛfɛt yɛfɛt nyɛ yɔyɔ banca yɛcfɛlər kɔ yɔckət wɛcək wa yi maɲkələ kəronɲ mə, yəsək fɛ nnə nəyi mə.

21 Mba yoyoke-yoke yefet yefet daco nye yoyo banca yecfelar mba yockotene so wecak mankale ma, nantam kasam nye yoyo wecak meran nwe wentam kasane yi kayoke dantof ma.

22 Yoyoke-yoke nye yenfelar ma, nye yo nande nactam kasam: Dokomene da calankama ko calal.

23 Mba yenesam yefet yefet yoloma nye yoyo banca yecfelar, yockot so wecak mankale wa yi karon ma fap, yosak fe nno nanyi ma, nade nater yi.

Yogbuene ya sem nye yansane fum katosak ma

24 Sem nye yansane nu katosak: Nwe o nwe ogbuene wefi wa yi, wakayi osak fe hanj dec dekalae.

25 Nwe o nwe ontampar wesem wefi wawako ma, pamar payak yamos yon, wakayi osak fe hanj dec dekalae.

26 Wesem nwe o nwe wontogbeyene melar belbel ko payane fe ti ta wenakamne ko wenderesam pam wana-e, wosak fe nno nanyi ma. Nwe o nwe ongbuene wi ma, osak fe.

27 Wesem nwe o nwe woyo wecak mankale nwe woyo senc ma, wosak fe nno nanyi ma. Nwe o nwe ongbuene wefi wa yi, osak fe hanj dec dekalae.

28 Nwe o nwe otampar wefi wa yi, payak yamos yon, osak fe hanj dec dekalae. Yosak fe nno nanyi ma.

29 Sem yeline-line nye yensep dantof ma, nye yotosak nno nanyi ma: Agbelkec, wer, asel ko dokomene da yi,

30 sokedanke, acarar, kambambarat, tegbaccmate, ko akalencen.

31 Sem yefet yeline-line yesep daco, nye yotosak nno nanyi ma. Nwe o nwe ogbuene pefi pa yi, osak fe hanj dec dekalae.

³² Paka mpe o mpe pɔ peliŋe-liŋe papɔkɔ pin pefi payi pentempene kəron, pɔsɔk fɛ: Tɔyɔne apere, yamos, akata, alɔba, paka mpe o mpe andeg-bunɔsɛne mɔ. Payakɛ paka papɔkɔ domun, mba pɔsɔk fɛ haŋ dec dekalɛ. Kɔ dɔfɔy dencepər-ɛ, pɔŋsɔk oŋ.

³³ Pɛsɛl mpe o mpe pɔ yeliŋe-liŋe yayɔkɔ pin pefi payi pentempene disre ca cəlɔma kəron, pɔsɔk fɛ sɔ, nɔwɔkɛc pɛsɛl papɔkɔ.

³⁴ Peri mpe o mpe pɔ alonər domun ndɛ dɛyɛfɛ pɛsɛl papɔkɔ disre mɔ, pɔsɔk fɛ sɔ. Kɔ pɔyɔne pomun pɔ-ɛ, pɔsɔk fɛ, peyi oŋ pɛbɛrɛ mpe o mpe disre.

³⁵ Paka mpe o mpe pɔ pefi pa pin pa yeliŋe-liŋe yayɔkɔ pentempene kəron, pɔsɔk fɛ. Kɔ tɔyɔne pentempene pɔcɔfɛ cəcom disre-ɛ, paləsər pi, pɔcɔfɛ kəcom papɔkɔ pɔsɔk fɛ oŋ nno nɔyi mɔ.

³⁶ Kɔ pefi pa yeliŋe-liŋe papɔkɔ pin pentempene dəkələmp kɔ pɔyɔne fɛ ti, dəkəŋgbɔkɔ-ɛ, domun dadɔkɔ dɔsɔk, mba fum wɔkɔ ŋkɔwure pi dɔnda dərɔmun mɔ, sɔsɔk fɛ.

³⁷ Kɔ pefi payi pentempene mɛŋgbɛn mɔkɔ pamar pakɔbɔf mɔ kəron-ɛ, mɛŋgbɛn mamɔkɔ mɔsɔk.

³⁸ Mba kɔ pɔyɔne a ampuk mɛŋgbɛn mamɔkɔ teta kədi-ɛ, a pefi pa peliŋe-liŋe papɔkɔ pɛctempene mi kəron-ɛ, mɛŋgbɛn mamɔkɔ mɔsɔk fɛ nno nɔyi mɔ.

³⁹ Kɔ tɔyɔne wɛsɛm nwe aŋwosɛ nu kəsɔm mɔ, wɛfi wisərka, nwe o nwe oŋgbunɛne wi mɔ, sɔsɔk fɛ haŋ dec dekalɛ.

⁴⁰ Nwe o nwe sɔsɔm sɛm ya pefi papɔkɔ, pɔyak yamos yɔn, sɔsɔk fɛ haŋ dec dekalɛ. Nwe o nwe sɔtəmpər sɔ pefi papɔkɔ mɔ, pɔyak yamos yɔn, sɔsɔk fɛ haŋ dec dekalɛ.

⁴¹ Näter yeliṅe-liṅe yefet fəp nyɛ yɛɲsep dāntəf mə, pəyikyik pə, ta nəsom yi.

⁴² Näter yeliṅe-liṅe dāntəf, kə nyɛ yɛɲliṅe kor ka yi kəronj mə, kə nyɛ yəɲkəte wɛcək maɲkələ kə pəyone fe ti wɛcək weceper maɲkələ mə, pəyikyik pə.

⁴³ Ta nəsoṅne kətəsək nke anter mə teta yeliṅe-liṅe yefet nyɛ yɛɲsep mə. Ta nəwose yogbuɲene nu, yosəɲe nu kətəsək.

⁴⁴ MARIKI iyone, Kanu konu. Nədeyone afum acempi aɲe ampus'em mə, bawo ina MARIKI, incemp. Ta nəsoṅne kətəsək teta yeliṅe-liṅe yefet nyɛ yɛɲsep dāntəf mə.

⁴⁵ MARIKI iyone nwe enapene nu atəf ɲa Misira, ideyone Kanu konu mə. Nəyone afum acempi aɲe ampus'em mə, bawo ina MARIKI, incemp.

⁴⁶ Sariye sasəkə səcəme sem darəɲ, bemp, yɛɲerəɲ ya dəromun fəp kə yeliṅe-liṅe ya dāntəf fəp,

⁴⁷ nte təɲsoɲe pagbey sem yosoku kə yətəsək mə, sem nyɛ awose kəsəm kə nyɛ antəwose kəsəm mə.»

12

Kəsəkəsne ka wəran k'elip kəkom-e

¹ Kə MARIKI oloku Musa:

² «Məloku aka Yisrayel:

Kə wəran embəkəs pəkom wan wərkun-e, əsək fe haɲ mata camət-məɲ. Əsək fe pəmə təkə endənəɲk wəka darenc ɲof o ɲof mə.

³ Tataka ta camət-maas pakənc wan.

⁴ Wəran wəkəkə pəyi sə mata wəco maas kə maas (33) kəsəkəsne mecir mən. Ta pəgbuɲene paka mpe o mpe ampuse MARIKI mə, ta wəkayi sə pəkə nde

aŋgbip ɲosoku, haŋ pəlip kəlas mataka mən ma kəsəkəsne.

⁵ Kə wəran oŋkom wan wəran-ε, ɔsək fε haŋ mataka moluksər mērəŋ, pəmɔ təkɔ endenəŋk wəka darenc ɲof o ɲof mɔ. Pəsəkəsne mecir mən mata wəco camət-tin kə camət-tin (66).

⁶ Kə wəran elip mataka mən ma kəsəkəsne-ε, tɔyɔne dokombəra da wan wərkun kə pəyɔne fε ti wan wəran, pəkere wəlonɲe nde dəkəbere da aŋbancan ɲebəpene kə Kanu tekiriŋ, aŋkesiya ɲorkun ɲa teren tin teta polonɲe pɔcɔf, kə antan-toriya kə pəyɔne fε ti-ε, təpay teta kəlonɲe ka kiciya.

⁷ Wəlonɲe pəkere yi MARIKI fər kiriŋ, pətubucne sɔ kəsəkəs kə kətəsək kən. Kə telip-ε, wəran wəkakɔ ɔŋsək kəlon kən mecir dəŋkom. Sariye sasəkɔ səcəme wəran darəŋ nwe oŋkom wan wərkun kə pəyɔne fε ti, pəkom wan wəran mɔ.

⁸ Kə wəran wəkakɔ ɔntɔyɔ daka nde ɔŋkɔsɔtɔne aŋkesiya ɲa teren tin mɔ, wəran wəkakɔ pələk məpay mērəŋ kə pəyɔne fε ti-ε, ntantoriya yowut mērəŋ, pin pəyɔne polonɲe pɔcɔf, pa mērəŋ pəyɔne polonɲe pa kiciya. Wəlonɲe pətubucne kəsəkəs kə kətəsək kən, wəran wəkayi ɔsək oŋ.»

13

Docu da akata nde dencalərne fum mɔ

¹ Kə MARIKI oloku Musa kə Aruna:

² «Kə fum ɔyɔ pəkəfər-kəfər dakata, aməncɔ kə pəyɔne fε ti, pətəmsər petelər mpe pɛŋləpsər kəyɔne kə docu da akata nde dencalərne mɔ, pakekəre wəkayi wəlonɲe Aruna kə pəyɔne fε ti-ε, wan kən wəkin.

³ Wəlonɲɛ pəkəkɛ arunc nɲɛ ɲeyi kɔ dakata mɔ. Kɔ pəyɔnɛ cəfon cən ca dakata cəferɛ-ɛ, tɔyɔnɛ arunc ɲən ɲontukmɛ ɲetas akata ɲən-ɛ, arunc ɲa docu d'akata dɛcalɛrnɛ dɔ. Wəlonɲɛ pəkəkɛ kɔ, pəloku kɔ a ɔsək fɛ.

⁴ Kɔ pəyɔnɛ wəkayi ɔyɔ pətɛmsər petelər pefer mpɛ pəntɔtukmɛ pɛtas akata ɲən mɔ, tɔyɔnɛ cəfon cən ca dakata cəntafɛrɛ fɛ-ɛ, wəlonɲɛ pəbɔlɛnɛ wəka arunc wəkakɔ afum mata camət-mɛrənɲ.

⁵ Tataka ta camət-mɛrənɲ wəlonɲɛ pəgbəkɛrɛ sɔ kəkəkɛ kɔ. Kɔ tɔyɔnɛ mata camət-mɛrənɲ mamɛ disrɛ, arunc ɲən ɲencepər fɛ tɔkɔ ɛnasak ɲi mɔ, runc yɛsamsər fɛ kɔ dakata-ɛ, wəlonɲɛ pəgbəkɛrɛ kəbɔlɛnɛ kɔ sɔ afum haɲ mata camət-mɛrənɲ.

⁶ Kɔ mata camət-mɛrənɲ mɛmbəp sɔ tamɛrənɲ-ɛ, wəlonɲɛ pəkəkɛ kɔ, k'ɛnənɲk runc nyɛ yɔfɔncnɛ, yɛsamsər fɛ kɔ dakata-ɛ, wəlonɲɛ ɛntam kəloku a fum wəkakɔ ɔsək, aməncɔ ɲɔ. Wəkayi pəyak yamos yən, ɔsək.

⁷ Mba kɔ pəyɔnɛ aməncɔ ɲaɲɔkɔ ɲɔwəkəl kɔ dakata-ɛ, tɛm ntɛ wəlonɲɛ ɛnalip kəloku kɔ a fum wəsoku ɔfɔ mɔ, wəkayi pəmar pəluksərɛ kəkəmentərɛ wəlonɲɛ sɔ.

⁸ Wəlonɲɛ pəkɔ pəkəkɛ, kɔ pəyɔnɛ aməncɔ ɲɔwəkəl kɔ dakata-ɛ, wəlonɲɛ pəloku a wəkayi ɔsək fɛ. Arunc ɲa docu da akata dɛcalɛrnɛ dɔ yati.

⁹ Kɔ arunc ɲa docu da akata dɛcalɛrnɛ ɲosumpər fum-ɛ, pakekɛrɛ kɔ nda wəlonɲɛ.

¹⁰ Wəlonɲɛ pəkəkɛ kɔ: Kɔ akata ɲən ɲowur pəkəfər-kəfər pəfɛr-ɛ, kɔ pəkəfər-kəfər pəfɛr papəkɔ pəsɔɲɛ kɔ cəfon ca dakata kəfɛrɛ-ɛ, haɲ magbali mocwur pəkəfər-kəfər pən-ɛ,

11 arunc ɲa docu da akata deɕalərne ɲeɕəp kə dakata. Wəlonɲe pəloku a wəkayi ɔsək fɛ. Wəlonɲe ɔfəsəten kəbəlɛnɛ kə afum teta kəkəkɕɛ kə sɔ, bawo ɔsək fɛ.

12 Kə tɔyɔne arunc ɲa docu da akata deɕalərne deɕamsər kə dakata, dosumpər akata ɲən fəp, kəyɛfɛ dəromp haɲ dəwɛɕək, nnɔ o nnɔ wəlonɲe ɔɲməməɲ kə dis mə-ɛ,

13 wəlonɲe pəkəkɕɛ kə. Kə tɔyɔne runc yosumpər kə dis fəp-ɛ, wəlonɲe pəloku a wəkakɔ ɔsək, bawo dis dən fəp deferɛ. Fum wəkakɔ ɔsək.

14 Mba dəsək ndɛ ancop kənəɲk kə magbali dərɪs mə, wəkayi ɔsək fɛ.

15 Kə wəlonɲe ɛnəɲk kə magbali-ɛ, pəloku wəkayi a ɔsək fɛ: Magbali məsək fɛ, arunc ɲa docu da akata deɕalərne dɔ.

16 Kə magbali məsəkpər alom meferɛ-ɛ, wəkayi pəkɔ sɔ ndena wəlonɲe.

17 Wəlonɲe pəgbəkəre kəkəkɕɛ kə. Kə pəyɔne arunc ɲən ɲefere sɔ-ɛ, wəlonɲe pəloku a wəkayi ɔsək.

18 Kə abɛɕɛ ɲowur fum, ɲede ɲetamnɛ,

19 a tɛlpəs ɔɲ, pəkəfər-kəfər pefer pede powur da abɛɕɛ ɲənayi mə kə pəyɔne fɛ ti, pətɛmsər petelər pefer peyimbərər pəlɔma pede powur dənda-ɛ, wəkayi pəkɔ pəmentərne wəlonɲe.

20 Wəlonɲe pəkəkɕɛ kə: Kə pəyɔne arunc ɲaɲəkɔ ɲontukmə ɲetas akata-ɛ, ɕəfon ɕa dənda ɕəferər-ɛ, wəlonɲe pəloku a wəkayi ɔsək fɛ. Arunc ɲa docu da akata deɕalərne dɔ, ndɛ dowur deɕɛɕɛ mə.

21 Kə wəlonɲe ɔɲkəkɕɛ arunc ɲaɲəkɔ ɲɔyɔ fɛ kəfon kəfer-ɛ, arunc ɲaɲəkɔ ɲontukmə fɛ sɔ ɲetas akata ɲən, tɔyɔne sɔ arunc ɲaɲəkɔ ɲəfəncnɛ-ɛ, wəlonɲe

pəbələnə wəkayi afum mataka camət-mērəŋ.

²² Kə pəyənə docu dəwəkəl kə dakata-ε, wəlonjənə pəloku a əsək fε. Arunc ŋa docu da akata dεcalərənə də.

²³ Mba kə arunc ŋaŋəkə ŋeyi teyi təcəkə-cəkə ta ŋi, ta ŋəwəkəl kə dakata-ε, kəfat ka abεεε kə. Wəlonjənə pəloku a wəkayi əsək.

²⁴ Kə fum εnteyε akata, wəkayi pənale akata, pəyənə pətəmsər petelər pəferε dənda kə pəyənə fε ti, pəferər peyimbərər-ε,

²⁵ wəlonjənə pəkəkce kə. Kə pəyənə cəfon ca pətəmsər papəkə pefere-ε, pətəmsər papəkə pəntukmε pεtas akata-ε, arunc ŋa docu da akata dεcalərənə də, ndε dosumpər kə dənda pənteyε mə. Wəlonjənə pəloku a wəkayi əsək fε, arunc ŋa docu da akata dεcalərənə də.

²⁶ Kə wəlonjənə εnəŋk cəfon cəfer cəyi fε kə pətəmsər petelər, ta pəntukmε pεtas akata, təyənə pəfəncnε-ε, wəlonjənə pəbələnə wəkayi afum mata camət-mērəŋ.

²⁷ Tataka ta camət-mērəŋ, wəlonjənə pəməmən kə. Kə təyənə arunc ŋəwəkəl kə dakata-ε, wəlonjənə pəloku a fum wəkayi əsək fε. Arunc ŋa docu da akata dεcalərənə də.

²⁸ Kə pəyənə pətəmsər papəkə peyi teyi təcəkə-cəkə ta pi-ε, kə pəyənə pəwəkəl fε kə dakata pəfəncnε-ε, pəkəfər-kəfər pə kətēyε pə. Wəlonjənə pəloku a wəkayi əsək, kəfat ka kətēyε kə.

²⁹ Kə wərkun kə pəyənə fε ti wəran pəyə arunc dərəmp kə pəyənə fε ti, dəkek-ε,

³⁰ wəlonjənə pəkəkce arunc ŋaŋəkə, kə ŋəntukmε ŋetas akata, ta ŋəyə cəfon cəyəfəl ca alom ŋa cəbe-ε, wəlonjənə pəloku a wəkayi əsək fε. Tani tə, arunc

na docu dakata deɔalərne nde donsumpər akata na dərump kɔ pəyɔne fe ti-e na dakek mɔ.

³¹ Kɔ wəlonɔne enəŋk arunc na tani naŋɔkɔ ɲontukme fe ɲetas akata ɲon, ta ɲɔyɔ sɔ cəfon cəbi-e, wəlonɔne pəbɔlene wəkakɔ ɔyɔ arunc na tani naŋɔkɔ mɔ afum mata camət-mərən.

³² Tataka ta camət-mərən, wəlonɔne pəkəkce sɔ arunc naŋɔkɔ. Kɔ pəyɔne arunc na tani naŋɔkɔ ɲɔwəkəl fe, ɲɔyɔ fe cəfon ca alom na cəbe, ɲontukme fe ɲetas akata ɲon-e,

³³ fum wəkakɔ pəfonne, mba ɔfɔfon kəfo kəŋkɔ arunc na tani ɲeyi mɔ. Wəlonɔne pəbɔlene kɔ afum tamərən sɔ, mata camət-mərən.

³⁴ Wəlonɔne pəgbəkəre sɔ kəkəkce kɔ arunc na tani tataka ta camət-mərən. Kɔ pəyɔne arunc na tani naŋɔkɔ ɲɔwəkəl fe kɔ dakata, ɲontukme fe ɲetas akata ɲon-e, wəlonɔne pəloku a wəkayi ɔsək, pəyak yamos yon, ɔsək.

³⁵ Kɔ pəyɔne wəkayi nte wəlonɔne oloku a ɔsək mɔ mba arunc ɲon ɲende ɲɔwəkəl kɔ dakata-e,

³⁶ wəlonɔne pəgbəkəre kɔ sɔ kəkəkce. Kɔ pəyɔne a arunc na tani ɲɔwəkəl kɔ dakata-e, wəlonɔne ɔfɔsɔten kəcəre kɔ pəyɔne wəkayi ɔyɔ cəfon ca alom na cəbe-e, wəkayi ɔsək fe.

³⁷ Kɔ pəyɔne arunc na tani naŋɔkɔ ɲɔwəkəl fe kɔ dakata fəp, tɔyɔne cəfon cəbi cəmpon kɔ dənda-e, arunc na tani naŋɔkɔ ɲentamne, wəkayi ɔsək. Wəlonɔne pəloku kɔ a ɔsək.

³⁸ Tɔyɔne wərkun kɔ pəyɔne fe ti wəran, ɔyɔ pətəmsər pefer dakata-e,

³⁹ wəlonɔne pəkəkce kɔ. Kɔ pəyɔne pətəmsər papəkɔ peferər kɔ pəfəncne-e, yatəre yowur wəkayi dakata, ɔsək.

⁴⁰ Kɔ wɛrkun ɔgbɔtɔlɛ-gbɔtɔlɛ cɛfon-ɛ, kɛlɛndɛ kɔ, wɛkayi ɔsɔk.

⁴¹ Kɔ pɛyɔnɛ dɛtobu cɛfon cɛngbɔtɔlɛ-gbɔtɔlɛ kɔ-ɛ, kɛlɛndɛ ka dɛtobu kɔ. Wɛkayi ɔsɔk.

⁴² Mba kɔ tɔyɔnɛ tekirinɔ kɔ pɛyɔnɛ fɛ ti tadarɛn ta dɛnda pɛngbɔtɔlɛ-gbɔtɔlɛ mɔ, arunc nɛyi kɛronɔ nɛfɛrɛr kɔ pɛyɔnɛ fɛ ti, nɛyimɔbɛrɛr-ɛ, arunc nɛa docu da akata dɛcalɛrnɛ nɔwɛr wɛkayi dɛnda dɛkɛlɛndɛ, tɔyɔnɛ tekirinɔ, tɔyɔnɛ tadarɛn.

⁴³ Wɛlonɛnɛ pɛkɔkɛ kɔ. Kɔ tɔyɔnɛ a pɛkɛfɛr-kɛfɛr papɔkɔ pɛfɛrɛr, pɛyimɔbɛrɛr, tɔyɔnɛ tekirinɔ tɔyɔnɛ tadarɛn mba powɛrɛnɛ kɔ arunc nɛa docu da akata dɛcalɛrnɛ-ɛ,

⁴⁴ id'osumpɛr wɛkayi, ɔsɔk fɛ. Wɛlonɛnɛ pɛlɔku kɔ a ɔsɔk fɛ, bawo arunc nɛa docu da akata dɛcalɛrnɛ dosumpɛr kɔ domp.

⁴⁵ Fum nɛwɛ docu da akata dɛcalɛrnɛ donsumpɛr mɔ, pɛmar pɛɔbɛrnɛ yamos yɛwɛlɛ-wɛlɛ, pɛwɛr domp fos. Wɛkayi pɛkumpnɛ kusu, pɛckulɛ-kulɛ: <Wɛtɔsɔk! Wɛtɔsɔk!>

⁴⁶ Kɛwon nkɛ o nkɛ kɔ docu dadɔkɔ down kɔ mɔ, ɔsɔk fɛ. Kɛtɔsɔk kɛn disrɛ, pɛyi sona. Dɛkiyi dɛn dɔbɔlɛnɛ sɛnka.»

Yamos yɔmɔf

⁴⁷ Kɔ pɛtɛmsɛr pa pɛmɔf posumpɛr yamos, tɔyɔnɛ kɛlɔto ka sɛbɛnɛ sa cɛfon ca anɛkesiya kɔ pɛyɔnɛ fɛ ti kɛlɔto ka suwa-ɛ,

⁴⁸ ali pɛyɔnɛ kɛpol, tɔyɔnɛ kɛlɔto ka sɛbɛnɛ sa cɛfon ca anɛkesiya, ka kɛlɔto ka suwa, kɔ akata nɛɛ alompɛs mɔ,

⁴⁹ kɔ pɛtɛmsɛr papɔkɔ pɛyɔ alom nɔbuk, kɔ pɛyɔnɛ fɛ ti, alom nɛyimɔbɛrɛr yamos kɛronɔ, kɔ pɛyɔnɛ fɛ

ti akata kəron-ε, pakenε wəlonne pətemsar papəkə, pəkə pəkəkce.

⁵⁰ Wəlonne pəkəkce pətemsar papəkə, pəmenjk paka papəkə han mata camət-merəŋ.

⁵¹ Tataka ta camət-merəŋ, wəlonne pəgbəkəre sə kəkəkce ka paka papəkə: Kə pəyone a pətemsar papəkə pəwəkəl pi kəron-ε, kəretan kə nke antətam kəlin day mə. Paka pətəsək pə.

⁵² Wəlonne pəcəf kəpol, kəloto ka səbeŋa sa cəfon ca aŋkesiya, kə pəyone fe ti kəloto ka suwa, kə pəyone fe ti-ε, paka papəkə alompse akata mə. Bawo afətam kəwure pi pətemsar papəkə, pəcəf pi.

⁵³ Mba kə wəlonne əŋkəkce paka papəkə, pənəŋk pətemsar pəwəkəl fe pi kəron-ε,

⁵⁴ wəlonne pəsom payak pi, pəgbəkəre sə pi kəmenjk han mata camət-merəŋ.

⁵⁵ Kə wəlonne endenasəgbəkəre pi kəkəkce nte alip pi kəyak mə, pənəŋk pətemsar papəkə pəsəkpər fe teyi, ali pəwəkəl fe paka papəkə kəron, paka pətəsək pə. Pəcəf pi, təyone tedisre kə pəyone fe ti-ε, takəron ta paka papəkə tə pətemsar.

⁵⁶ Mba kə wəlonne enəŋk, nte ayak kəloto kəŋkə mə, pətemsar papəkə pəsumpər fe sə pəpəŋ-ε, wəlonne pəwali kəfo kəŋkə pənətemsar dəyamos, dəkəloto kə pəyone fe ti, paka pa akata mə.

⁵⁷ Kə tencepər a pətemsar pedegbəkəre sə kəwur paka papəkə kəron-ε, təyone kəpol, kəloto, paka pa akata, kəretan kəyi kəsumpər paka papəkə, pəcəf pi.

⁵⁸ Kə paka pətemsar təyone kəpol, kəloto, paka pa akata mpε anayak, pətemsar pa pəməf papəkə powur mə-ε, pəgbəkəre pi kəyak, a pedeyone paka

posoku.

⁵⁹ Sariye sasəkə səcəme docu d'akata deɕalərne darəŋ, kə pətəmsər pa pəmɔf pa yamos ya səbeŋa sa cəfon ca aŋkesiya kə pəyɔne fɛ ti kəloto ka suwa, kə pəyɔne fɛ ti, paka mpɛ alompse akata mə. Mɛtəksɛ mame mənʂəŋe kəcərə a paka mpɛ pəsək kə pəyɔne fɛ ti-ɛ, pəsək fɛ.

14

*Kəsəkəs ka aŋe docu da akata deɕalərne do-
sumpər mə*

¹ Kə MARIKI oloku Musa:

² «Sariye nse səcəme kəsəkəs ka aŋe docu da akata deɕalərne dosumpər mə dəsək da kəsəkəs kəŋan. Pakenɛ kə wəlɔŋne,

³ wəlɔŋne pəwur dəsəŋka sa aka Yisrayel. Kə wəlɔŋne ɛnəŋk docu da akata deɕalərne da fum wəkawe dɛntamnɛ-ɛ,

⁴ wəlɔŋne pəsom pasumpərə wəkəkə eyi kəsəkəsne mə, bɛmp yosoku mɛrəŋ yeyi wəyɛŋ, padɛŋər kətək kəbotu ambənc ka sɛdər*, tafɛc peyim, kə alɛ ŋa hisɔp†.

⁵ Wəlɔŋne pəsom, pafay abɛmp ŋəcəkə-cəkə ŋəkə dətəbəl mpɛ pəyɔ domun decɛmpi da dəkəŋgbəkə mə.

⁶ Wəlɔŋne pələk abɛmp ŋa mɛrəŋ ŋəkə ŋeyi wəyɛŋ mə kə kətək kəbotu ambənc ka sɛdər, tafɛc peyim,

* **14:4** *Kətək ka sɛdər* = tək ya atəf ŋa Palestin yə, kətək kə nkɛ kəmbət ambənc mə. † **14:4** *Hisɔp* = mətək ma atəf ŋa Palestin mə, mme ambətse sapu kə moro mosopɛ ambənc mə. Wara wa mi wəyɔ cəfon nɛ cəwurene alɛ mə. Totək pə mpɛ aŋsəkse afum dəmɔyə mokur maŋan mə.

kɔ alɛ ɲa hisɔp, pəgbət yi fəp nde dətəbəl mpe pɔyɔ mecir ma abemp ɲɔkɔ afay mɔ.

⁷ Wəlonɲɛ pəwəsəsər fum wəkakɔ eyi kəsəkəsɲɛ docu d'akata dɛcaləɲɛ mɔ mecir haɲ camət-mɛrəɲ. Kɔ tencepər-ɛ, pəloku fum wəkawɛ ɔsək oɲ. Wəlonɲɛ pəsak abemp ɲeyi wəyɛɲ, ɲɛfɛlɛr ɲɔkɔ dəkulum.

⁸ Fum nwe asəkəs mɔ pəyak yamos yɔn, pəfonɲɛ cəfon cən fəp, pəbike dərɔmun. Kɔ telip-ɛ, wəkayi ɔsək, ɛntam kəbɛrɛ dəsəɲka sa aka Yisrayel, mba pəyi mata camət-mɛrəɲ todoru ta abal ɲon.

⁹ Tataka ta camət-mɛrəɲ, pəfonɲɛ sɔ cəfon ca dərɛs fəp, ca domp dən, ca kek, haɲ ca dəfər pəfonɲɛ sɔ cəfon cən ca dərɛs cəlpəs cəkɔ. Pəyak yamos yɔn, pəbike domun, tɛm tatəkɔ ɔsək.

¹⁰ Tataka ta camət-maas, wəkayi pələk ɲkesiya yorkun mɛrəɲ ya teren tin tin nye yəntɔyɔ dolokəp, kɔ aɲkesiya ɲɛran ɲa teren tin ɲɔtɔyɔ dolokəp, kəmbefe kətət ka kəlonɲɛ ka mɛɲgbɛn kilo camət-maɲkələ panəktərəɲɛ ki moro, kɔ moro liter daco. Pəkɛrɛ yi wəlonɲɛ.

¹¹ Wəlonɲɛ nwe eyi kəsəkəs fum mɔ, pəcəmbər wəkayi kɔ yolɔɲɲɛɲɛ yɔn MARIKI fər kirin, nde dəkəbɛrɛ da aɲgbancan ɲɛbəpɛɲɛ kɔ Kanu.

¹² Wəlonɲɛ pələk aɲkesiya ɲorkun ɲɔcəkɔ-cəkɔ, pəkekərɛ ɲi MARIKI fər kirin teta kəlonɲɛ ka kəlompəs ka kiciya, kɔ moro liter daco. Pətubucɲɛ kəsəɲ yi MARIKI fər kirin.

¹³ Wəlonɲɛ pəfay aɲkesiya ɲorkun nde kəfo kəsoku nke aɲfay yɔcəl ya kəlonɲɛ teta kiciya kɔ yəkɔ aɲcəfɛ MARIKI mɔ. Pasu tɔbəl mecir maməkɔ mɛbɛrɛ pi disrɛ. Yolɔɲɲɛ ya kəlompəs ka kiciya kɔ ya kəlonɲɛ ka kiciya, wəlonɲɛ ɔyɔ yi. Yeri yosoku

yo nye ampuse MARIKI mə.

¹⁴ Wəlonɲe pələk mecir ma pəcəl polonɲe pa kəlonpəs ka kiciya, pəsop mi aləɲəs ɲa kəca kətət kə telər təpəɲ ta kəca kətət kə telər təpəɲ ta kəcək kətət ka fum wəkəkə ayi kəsəkəs mə.

¹⁵ Wəlonɲe pələk moro ma olif, pəkəlne mi kəca kən kəmeriya disre.

¹⁶ Wəlonɲe pətem telər tən təcəkəre ta kəca kətət dəmoro məkə meyi kə kəca kəmeriya disre mə, pəwəsəsəre mi telər tatəkə entem dəmoro mə camət-məreɲ MARIKI tekiriɲ.

¹⁷ Wəlonɲe pələk sə moro məkə meyi kə dəkəca mə, pəsop mi fum wəkəkə aləɲəs ɲa kəca kətət kə telər təpəɲ ta kəca kətət, kə telər təpəɲ ta kəcək kətət, da anasop mecir ma polonɲe pa kəlonpəs ka kiciya mə.

¹⁸ Wəlonɲe pəsop moro məlpəs məkə məncəmə kə dəkəca mə domp da fum wəkə ayi kəsəkəs mə. Wəlonɲe pətubucne kəsəkəs wəkayi kətəsək kən MARIKI fər kiriɲ.

¹⁹ Kə telip-ε, wəlonɲe pəkere polonɲe pa kiciya, pətubucne kəsəkəs wəkayi kətəsək kən. Wəlonɲe pəfay polonɲe mpe ancəfe MARIKI mə.

²⁰ Wəlonɲe pəcəfe MARIKI nde tetek tolonɲe kəron pəcəl polonɲe kə pa məɲgben. Wəlonɲe pətubucne kəsəkəs wəcune docu nde dəncalərne dakata mə, wəkəkə ɲəsək ɲɲ.

Kəsəkəs ka wətəyo daka nwe docu da akata dəcalərne dənasumpər mə

²¹ «Kə pəyənə nwe docu da akata dəcalərne dənasumpər mə wətəyo daka ɔfo, kəsəto kən kəfətam kəsəɲ kə daka dadəkə-ε, pələk aɲkesiya

ɲorkun ɲin ɲa teren tin teta kəlonɲe ka kəlonpəs ka kiciya, pəmentər ɲi MARIKI nte tɔɲsɔɲe patubucne kəsəkəs kə kətəsək kən mə. Pədeɲər sɔ kəmbefe kətət kilo kəmaas nke anəktərəne kə moro ma olif mə teta kəlonɲe ka mɛɲgben, kə moro liter daco.

²² Wəkayi pələk məpay mɛrəɲ kə pəyɔne fɛ ti-ɛ, ntantoriya mɛrəɲ, pəmə təkə kəsətə kən kəmentər mə, ɲin ɲəyɔne polonɲe pa kiciya, kə pa mɛrəɲ pəyɔne polonɲe pa pəcəl polonɲe pəcəf.

²³ Tataka ta camət-maas wəkayi pəkere wəlonɲe yolonɲe yon fəp nde dəkəbere da aɲgbancan ɲebəpene, fər ya MARIKI kirin.

²⁴ Wəlonɲe pələk aɲkesiya ɲorkun teta kəlonɲe ka kəlonpəs ka kiciya kə moro ma olif liter daco, pətubucne kəsɔɲ yi MARIKI fər kirin.

²⁵ Wəlonɲe pəfay aɲkesiya ɲorkun ɲɲe aɲkere teta kəlonɲe ka kəlonpəs ka kiciya mə. Pasu tɔbəl mecir maməkə mɛbere pi disre. Wəlonɲe pələk mecir ma ɲi, pəsop mi aləɲəs ɲa kəca kətət ka fum wəkakə eyi kəsəkəsne mə, telər tən tɔpəɲ ta kəca kətət, kə telər tən tɔpəɲ ta kəcək kətət.

²⁶ Wəlonɲe pəkəl moro ma olif kəca kən kəmeriya disre,

²⁷ pətəm telər tən təcəkəre dəmorə maməkə, pəwəsəsər camət-mɛrəɲ MARIKI fər kirin.

²⁸ Wəlonɲe pəsop moro maməkə meyi kə dəkəca mə aləɲəs ɲa kəca kətət ka fum wəkakə ayi kəsəkəs mə, telər tɔpəɲ ta kəca kən kətət kə telər tɔpəɲ ta kəcək kən kətət, kəfo nke anasop kə mecir ma polonɲe pa kəlonpəs ka kiciya mə.

²⁹ Wəlonɲe pəsop moro melpəs məkə mɛncəme kə kəca disre mə fum wəkakə ayi kəsəkəs mə dərəmp, nte tɔɲsɔɲe patubucne kəsəkəs kə kətəsək

kən MARIKI fər kirin mə.

³⁰ Kə tencepər-ε, wəlonne pələk təpay pəcəkə-cəkə kə pəyəne fe ti, antantoriya ηəcəkə-cəkə, mpe wəkayi entam kəsətə mə.

³¹ Pəlonne pin kəlonne ka kiciya, pəlonne pa mərəη kəlonne ka polonne pəcəf kə kəlonne ka mənğben. Wəlonne pətubucne kəsəkəs fum nwe ayi kəsəkəs mə MARIKI fər kirin.

³² Sariye sasəkə səcəme wəkə docu d'akata deçalərne doηsumpər mə, fum wəkə kəsətə kən kəmpice teta kəsəkəs kən mə.»

Pətemsər pa damba da kələ

³³ Kə MARIKI oloku Musa kə Aruna:

³⁴ «Kə nəndəkəberε atəf ηa Kanaη nne isəη nu mə-ε, k'isop pətemsər pa pəkilər kələ kələma ka atəf ηonu ηofu-ε,

³⁵ wəka kələ kaηkə pəkə pəloku ti wəlonne: «Pətemsər pələma p'inəηk nde kələ kem.»

³⁶ Wəlonne pəsom kəresna pawure ca yayəkə yeyi kələ kaηkə disre mə, a nkən wəlonne pədeberε ki kəkəkce pətemsər papəkə. Ti disre, paka mpe o mpe pənayi kələ kaηkə disre mə fəp, pəfəyəne pətəsək. Kə telip-ε, wəlonne pəberε kələ kaηkə disre kəkəkce.

³⁷ Kə pəyəne a pətemsər papəkə pəyə alom ηobukər kə pəyəne fe ti alom ηeyimbərər təyəne abi ηaηəkə ηontukme dədamba da kələ-ε,

³⁸ wəlonne pəwur kələ kaηkə disre. K'eyi dəkəberε da kələ-ε, pəcaη ki mata camət-mərəη.

³⁹ Wəlonne pəluksərne di tataka ta camət-mərəη, kə pəyəne a pətemsər papəkə pəwəkəl samba sa kələ kəron-ε,

40 wəlonɲe pəsom pawurɛ masar maməkə məntəmsər mə, pakə pagbaləs mi kəfo kətəsək, pawurɛnɛ mi dare disrɛ.

41 Pakəs dos dadəkə anasop damba tedisrɛ mə fəp, pawurɛnɛ di dare disrɛ nde kəfo kətəsək pagbal.

42 Palək masar mələma, pəcəmbər mi dəkəcəmə da məcəkə-cəkə. Pawet sə dos dələma pasop samba sədisrɛ sasəkə.

43 Kə təyɲe pətəmsər papəkə pəngbəkərə sə kəsumpər kələ nke anawurɛ masar a k'anəkəs, k'asop sə ki dos mə,

44 wəlonɲe pəgbəkərə sə kəkəkce ki. Kə pəyɲe a pətəmsər powur sə-ɛ, pəkilər pə mpe pəncalərne dəkələ mə: Kələ kanjə kəsək fɛ.

45 Mɛnɛ pacekəli kələ kanjə, pawun ki, pawetəs masar, cəgbo kə kəbof nke analɲe kələ kanjə mə fəp, pakə pagbal yi kəfo kətəsək, pawurɛnɛ yi dare disrɛ.

46 Fum nwɛ o nwɛ ɛbɛrɛ kələ kanjə disrɛ mata maməkə ancaɲ ki mə, əsək fɛ haɲ dec dəkalɛ.

47 Fum nwɛ o nwɛ endirɛ kə pəyɲe fɛ ti, pədi peri kələ kanjə disrɛ mə, pəyak yamos yɲn.

48 Kə wəlonɲe oluksərne kəkəkce kələ pənəɲk, ntɛ aɲgbəkərə kəsop ka kələ kanjə dos mə, pətəmsər powur fɛ sə, wəlonɲe pələku kələ kanjə kəsək, pələc peliɲɛ ki.

49 Kəlonɲɛ ka kəsəkəs ka kələ, wəlonɲɛ pələk bəmp mɛrəɲ, kə kətək kəbotu ambənc ka sədər, tafəc peyim, kə alɛ ɲa hisəp.

50 Pəfay abəmp ɲəcəkə-cəkə təbəl disrɛ mpe pəyɲə domun decempi da dəkəɲgbəkə mə.

⁵¹ Wəlonɲɛ pələk kətək kəbotu ambənc ka sɛdər, alɛ ɲa hisəp, tafəc peyim kə abɛmp ɲa mɛrəɲ ɲəkə, pəgbət yi dərɔmun decempi da dəkəɲgbəkə dəkə deyi tɔbəl təkə pəyɔ mecir ma abɛmp ɲəkə afay mə, pəwɛsəsər kəlɔ kanɲkə haɲ camət-mɛrəɲ.

⁵² Pəlinɛ pətəsək pa kəlɔ kanɲkə mecir ma abɛmp, domun decempi da dəkəɲgbəkə dadəkə, abɛmp ɲəkə antəfay mə, kə kətək kəbotu ambənc ka sɛdər, alɛ ɲa hisəp kə tafəc peyim.

⁵³ Wəlonɲɛ pəsak abɛmp ɲɛfɛlər ɲowur dare disrɛ, ɲəkə dəkulum. Tatəkə tɔ wəlonɲɛ ontubucɛ kəsəkəs ka kəlɔ kətəsək ka ki. Kəlɔ kanɲkə kəɲsək oɲ tɛm tatəkə.

⁵⁴ Sariyɛ sasəkə səcəmə docu d'akata dɛcalərɛ kə tani ta dərɔmp fəp darəɲ,

⁵⁵ kəyɛfɛ pəkilər pa wəlɔ haɲ yamos,

⁵⁶ kəyɛfɛ pəkəfər-kəfər, aməncə, haɲ pətəmsər pomotər-motər fəp.

⁵⁷ Sariyɛ saɲsɛ saɲsəɲɛ kəcərə kəyɛfɛ ka fum kəkə ka ca yelpəs nyɛ, ca ncɛ yəsək kə nyɛ yəntəsək mə. Sariyɛ sa docu da akata dɛcalərɛ, pəmɔf pa yamos, kə pəkilər sɔ sasəkə.»

15

Mes mme mənɲə wərkun kətəsək mə

¹ Kə MARIKI osom Musa kə Aruna:

² «Nəloku aka Yisrayel:

Wərkun nwɛ o nwɛ docu dəsəɲɛ domun dɛcgbələr dəkəsɔtɛ dən ta pəyɔnɛ məsɔtɛ mə-ɛ, dəsəɲ kə kətəsək.

³ Kə docu dadəkə dəsəɲɛ domun docwur dəkəsɔtɛ dən ta pəyɔnɛ məsɔtɛ, kə pəyɔnɛ fɛ ti, ta

donwur kə-ε, pəyi oŋ nte o nte, domun dadəkə dəsəŋε kə kətəsək.

⁴ Kəfənc nke o nke kə wəkayi efəntərə, kə pəyənε fε ti dəcəm ndε o ndε də wəkayi ɔnənε, yəsək fε.

⁵ Fum nwe o nwe oŋgbuŋenε kəfənc kan̄kə, pəyak yamos yən, pəbike dis dən. Wəkayi ɔsək fε han̄ dec dεkalε.

⁶ Fum nwe endε dəcəm ndε fum wətətamnε wəkayi eyefε mə, pəyak yamos yən, pəbike. Wəkayi ɔsək fε han̄ dec dεkalε.

⁷ Fum nwe oŋgbuŋenε wətətamnε wəkayi mə, pəyak yamos yən, pəbike. Wəkayi ɔsək fε han̄ dec dεkalε.

⁸ Kə wətətamnε wəkakə oyukər fum wəsoku lin-ε, wəsoku wəkakə pəyak yamos yən, pəbike. ɔsək fε han̄ dec dεkalε.

⁹ Dəcəm da pəyeksenε mpe o mpe də fum wətətamnε endε kəron̄ pəkə delek mə, dəsək fε.

¹⁰ Fum nwe o nwe ogbuŋenε paka mpe wətətamnε wəkakə enafakenε mə, ɔsək fε han̄ dec dεkalε. Fum nwe en̄lek ca pəmə yayəkə mə, pəyak yamos yən, pəbike. ɔsək fε han̄ dec dεkalε.

¹¹ Fum nwe o nwe wətətamnε oŋgbuŋenε ta em-bikenε waca mə, fum wəkakə oŋgbuŋenε mə, pəyak yamos yən, pəbike, ɔsək fε han̄ dec dεkalε.

¹² Pəsəl mpe o mpe pə wətətamnε wəkayi oŋgbuŋenε mə, pawəkəc pi. Kə pəyənε pəberε paka pa kətək pə-ε, pagbose pi domun.

¹³ Kə domun dəkə dənəsəŋε fum wəkakə kətəsək mə dəsakε kə kəcgbələr-ε, fum wəkakə pəkar tataka toluksər tin, a pəcsək. Pəyak yamos yən, pəbike domun decempi da dəkəŋgbəkə, k'elip-ε, ɔsək oŋ.

¹⁴ Tataka ta camət-maas, wəkayi pələk məpay

merəŋ kə pəyənɛ fɛ ti-ɛ, ntantoriya merəŋ, pəkə nde MARIKI fər kirin, nde dəkəberɛ da anɣbancan ɲɛbərənɛ kə Kanu, pəkə pəsən yi wəlonɲɛ.

¹⁵ Wəlonɲɛ pəlonɲɛ abemp ɲin teta kəlonɲɛ ka kiciya kə abemp ɲa merəŋ teta kəlonɲɛ ka polonɲɛ pəcəf. Kə telip-ɛ, MARIKI fər kirin wəlonɲɛ pətubucnɛ kəsəkəs wəkayi kətəsək kan kə kənayi kə mɔ.

¹⁶ Fum nwɛ o nwɛ domun d'arkun dowur kə mɔ, wəkayi pəbike dis dən fəp. Wəkayi əsək fɛ han dec dɛkalɛ.

¹⁷ Pəyənɛ yamos, pəyənɛ pokumpənɛ pa akata, kə domun d'arkun dadəkə donɣbuɲɛnɛ pi-ɛ, payak paka papəkə, mba pəsək fɛ han dec dɛkalɛ.

¹⁸ Kə wərkun ɛfəntərər wəran-ɛ, merəŋ manan fəp ɲabikɛ, ɲasək fɛ han dec dɛkalɛ.

Tes ntɛ tənɣənɛ wəran kətəsək mɔ

¹⁹ Kə wəran ɛnəŋk wəka darenc, mecir mɛcɣbələr kə-ɛ, əsək fɛ han tataka toluksər tin. Fum nwɛ onɣbuɲɛnɛ kə mɔ, wəkayi sɔ əsək fɛ han dec dɛkalɛ.

²⁰ Kə wəran ɛnəŋk wəka darenc-ɛ, kəfənc nkɛ o nkɛ k'ɛfəntərə, dəcəm ndɛ o ndɛ dɔ wəkayi ɛndɛ, yəsək fɛ.

²¹ Fum nwɛ o nwɛ onɣbuɲɛnɛ kəfənc kan kə, pəyak yamos yən, pəbike dis dən. Wəkayi əsək fɛ han dec dɛkalɛ.

²² Fum nwɛ o nwɛ onɣbuɲɛnɛ dəcəm dadəkə mɔ, wəkayi pəyak yamos yən, pəbike dis dən, əsək fɛ han dec dɛkalɛ.

²³ Kə təyənɛ paka pələma pənayi kəfənc kə pəyənɛ fɛ ti-ɛ, paka pəkə wəran wəkakə ɛnandɛ kəron mɔ, nwɛ o nwɛ onɣbuɲɛnɛ paka papəkə mɔ, əsək fɛ han dec dɛkalɛ.

²⁴ Kə pəyənə ɲafəntərə kə wərkun kəfənc kin, mecir mən ma wəka darenc mosoptə wərkun-ε, wərkun wəkakə ɔsək fε haɲ tataka toluksər tin, kəfənc nkε o nkε k'ɛfəntərə kəron kəsək fε sɔ.

²⁵ Kə mecir mendegbələr wəran, ta pəyənə wəka darenc ɛnəɲk-ε, kə pəyənə fε ti, pənəɲk wəka darenc tecepər mataka məkə ɔmbət nəɲk kə, ɔsək fε haɲ dəsək ndε tɛɲsake kə, pəmɔ təkə ɔntəsək ntε ɛndenəɲk wəka darenc mɔ.

²⁶ Kəfənc nkε o nkε k'ɛfəntərə, paka mpε o mpε p'ɛndε kəron mata maməkə mecir mendegbələr kə mɔ, yəsək fε pəmɔ təkə wəran ɔntəsək k'endenəɲk wəka darenc-ε.

²⁷ Fum nwε o nwε ɔɲgbuɲɛnε kəfənc kaɲkə kə pəyənə fε ti dɔcəm dadəkə mɔ, pəyak yamos yən, pəbikε, ɔsək fε haɲ dec dɛkalε.

²⁸ Kə mecir məsake kə kəgbələr-ε, wəran wəkakə pəkar sɔ tataka toluksər tin, a pədesək sɔ.

²⁹ Tataka ta camət-maas, pələk mɔpay mɛrəɲ kə pəyənə fε ti, ntantoriya mɛrəɲ pəkenε yi wəlonɲε ndε dəkəbɛrε da aɲgbancan ɲɛbəpɛnε kə Kanu.

³⁰ Wəlonɲε pəlonɲε abemp ɲin ɲəkə teta kəlonɲε ka kiciya, kə abemp ɲa mɛrəɲ ɲəkə teta kəlonɲε ka polonɲε pɔcɔf. Kə telip-ε, wəlonɲε pətubucnε MARIKI fər kirin kəsəkəs kə kətəsək ka kəwur ka mecir kən.»

³¹ Kə MARIKI oloku Musa kə Aruna: «Nəloku aka Yisrayel a ɲabələnε aɲgbip ɲosoku kə ɲantəsək-ε: Ti tendesəɲε ta ɲafinε teta kətəsək kəɲan nkε kəntam kəsəɲε dəkiiyi dem kətəsək mɔ.

³² Sariyε saɲsε səcəmə kəyɛfε afum aɲε docu da kəgbələr domun dəkəsəte danan dosumpər ta pəyənə məsəte mɔ-ε, təsəɲε ɲa kətəsək,

³³ kəbəp wəran nwe eyi kənəŋk wəka darenc mə, kələkənə ka wərkun kə pəyənə fə ti wəran nwe docu da kəgbəlar domun dəkəsətə dən donšumpər mə, kə wərkun nwe ɛnfəntərər wəran nwe ɔntəsək mə tənşənə fəp faŋan kətəsək.»

Kəsata kəpəŋ ka dəsək da Kəsəkəs ka kiciya

16

¹ Kə MARIKI oloku Musa nte awut arkun a Aruna mērəŋ aŋe ŋanamentərne nde MARIKI fər kirin kə ŋafine ti mə.

² Kə MARIKI osom Musa: «Məloku wenc əm Aruna, ta pəde pəcbərə tem fəp nde dətəksə, ta pəde pəccali tem fəp kəloto nke kəŋkəŋk afen kə nəsəkse kiciya nne ŋeyi kəŋkəra ka danapa da MARIKI kəron mə, ta pədefi tem nte indewur dəkəp afen kə ŋəŋəkə kəron mə.

³ Təbərə nte tə Aruna ende pəcbərə nde dətəksə tosoku: Pələk tura teta kələnne ka kiciya, kə aŋkesiya ŋorkun teta polənne pəcəf.

⁴ Pəbərne duma dedisrə, kə kəgba, pəgbəncne tabataba, pəcəpne kəfakəl. Yamos yayəkə fəp yəyənə yopus, ya kəloto ka suwa, iy'ende pəcbərne k'elip kəbike-ɛ.

⁵ Kələnkanə ka aka Yisrayel ŋade ŋacsəŋ Aruna mbiyofo mērəŋ teta kələnne ka kiciya kə aŋkesiya ŋorkun ŋin teta polənne mpe ancəfə MARIKI mə.

⁶ Aruna pələtərnənə tura tetek tolonne, pələnne pi teta kiciya ka nkənsərka, pətubucne kəsəkəsne kiciya kən kə ka aka kələ kən disrə.

⁷ Aruna pələk mbiyofon nyε mērən, pəkekəre yi MARIKI fər kirin̄ nde dəkəberε da anğbancan ηəbərənε kə Kanu.

⁸ Aruna pəkot yampun̄pun̄ nte tən̄sən̄ε pəcərə a mbiyofon yayəkə mērən, ηəkə alon̄nənε MARIKI mə, kə ηəkə an̄kekərə kəkəsak yən̄ən nde dətəgbərə mə.

⁹ Ambiyofon n̄n̄ε yampun̄pun̄ yəsən̄ MARIKI mə, Aruna pələk ηi, pələn̄nε teta kiciya.

¹⁰ Kə ambiyofon n̄n̄ε yampun̄pun̄ yəsən̄ kəkəsak yən̄ən nde dətəgbərə mə, Aruna pəkekərə ηi ηeyi wəyən̄ nde dən̄gbancan MARIKI fər kirin̄, pətubucnε kəsəkəs ηi kiciya a padekekərə ηi kəkəsak yən̄ən nde dətəgbərə.

¹¹ Aruna nkən̄ pəkekərə tura pa kələn̄nε ka kiciya ka nkənsərka, pətubucnε kəsəkəsənε kiciya kən, kə ka aka kələ kən̄ disrε. Pəfay tura pa kələn̄nε ka kiciya ka nkənsərka. Pasu təbəl, mecir maməkə mēberε pi disrε.

¹² Aruna pələk nde tetek tolon̄nε pa dətəksə kəron̄ tap tēlarε meken MARIKI fər kirin̄, kə suray sətət an̄kulma kəmerən̄, pəkekərə yi kəloto kəkən̄kε tadarən̄, nde dətəksə tosoku,

¹³ pəcəf suray sasəkə MARIKI fər kirin̄, nte tən̄sən̄ε kinimε ka suray kan̄kə kəgbəpərne afən̄k n̄n̄ε ηeyi kan̄kəra nkε kəmentər danapa da MARIKI kə aka Yisrayel mə, nte tən̄sən̄ε Aruna kətəfi mə.

¹⁴ Aruna pəgbət tələr tən̄ dāmecir ma tura pa kələn̄nε ka kiciya, pəwəsəsər afən̄k ηəsəkse kiciya ntende dec dəmpε mə. Pəwəsəsər sə han̄ camət-mērən̄ afən̄k ηəsəkse kiciya tekirin̄.

¹⁵ Kə telip-ε, Aruna pəwur sə pəfay ambiyofon ηa kələn̄nε ka kiciya ka aka Yisrayel. Pasu təbəl

mecir maməkə məbəre pi disre. Aruna pəkekəre mecir maməkə nde kəloto kəkəŋke tadarəŋ. Aruna pəyɔ sɔ mecir ma ambiyofɔ maməkə pəmɔ təkɔ ɔyɔ mecir ma tura mɔ, pəwəsəsər mecir maməkə afəŋk ɲəsəkse kiciya kəron kɔ tekirin.

¹⁶ Ti disre Aruna pətubucne kəsəkəs ka təkso tosoku, dətaŋi ləŋəs da aka Yisrayel kɔ kiciya kəŋan fəp. Kɔ tɛyɛfɛ day-ɛ, pəyɔ sɔ tin tayi aŋgbancan ɲebəpene kɔ Kanu ɲɛ ɲeyi ɲa daco kətəsək kəŋan disre mɔ.

¹⁷ Ali fum ɔfɔyi aŋgbancan ɲebəpene kɔ Kanu disre kɔ Aruna endebere dətəkso kəkətubucne kəsəkəs kiciya-ɛ, haŋ tɛm ntɛ endewur mɔ. Aruna pətubucne kəsəkəsne kiciya kən, ka kəlɔ kən disre, kɔ ka kəlɔŋkanɛ ka aka Yisrayel fəp.

¹⁸ K'elip-ɛ, pəwur ntende dətetek tolonɛ pəkɔ peyi MARIKI fər kirin mɔ, pətubucne kəsəkəs pi kətəsək, pələk mecir ma tura kɔ ma ambiyofɔ, pəsopət mi lɛn maŋkələ ya monkubut ma tetek tolonɛ.

¹⁹ Aruna pəwəsəsəre tɛlər tən mecir haŋ camət-mɛrəŋ tetek tolonɛ kəron. Kiciya ka aka Yisrayel kənasəŋe pi kətəsək, mba ti disre Aruna pəsəkəs pi, poluksərne sɔ kəyɔne paka popus.

²⁰ Kɔ Aruna elip kətubucne kəsəkəs kətəsək ka təkso, ka aŋgbancan ɲebəpene kɔ Kanu kɔ ka tetek tolonɛ-ɛ, pakere kɔ ambiyofɔ ɲeyi wəyeŋ.

²¹ Aruna pədenər waca wən mɛrəŋ ambiyofɔ ɲaŋəkɔ ɲeyi wəyeŋ mɔ, pələmər ɲi kiciya ka aka Yisrayel, dətaŋi daŋan ləŋəs kɔ mes maŋan mɛləc fəp, pəsarsər ɲi. Kɔ telip-ɛ, pawure fum ɲa daco, pəkekəre ambiyofɔ ɲaŋəkɔ nde dətəgbəre.

²² Tɛm tatəkɔ, ambiyofɔ ɲəsare kiciya ka aka

Yisrayel fəp, ɲekekəɛ ki kəfo kəyer-yer nke antəbəp mɔ. Wəkayi pəkekəɛ ambiyofɔ pəsak ɲi nde dətəgbərə.

²³ Aruna pəluksərne nde aɲgbancan ɲebəpene kɔ Kanu, pəwure yamos ya kəloto ka suwa yəkɔ ɛnabərne a k'embere nde dətəksɔ tosoku mɔ, pəboc yi dəndo dɛɲgbip.

²⁴ Pəbike dəndo kəfo kaɲkɔ ampuse kɔ kəbike mɔ, pəberne yamos yon. Aruna pəwur, pəlonɲe pɔcɔl pɔcɔf pɔn kɔ pa aka Yisrayel. Pətubucne kəsəkəsne kiciya kən kɔ ka aka Yisrayel.

²⁵ Pəcɔfe MARIKI tetek tolonɲe kəronɲ moro ma pɔcɔl polonɲe pa kiciya.

²⁶ Fum nwe ɛɲkekəɛ ambiyofɔ ɲaɲkɔ kəkəsak yeɲən nde dətəgbərə mɔ, pəyak yamos yon, pəbikeɛne domun a pədebere dəsanka.

²⁷ Nte tɔyone tura kɔ ambiyofɔ nyɛ alonɲene kiciya, a k'aɲkekəɛ mecir ma yi dətəksɔ kəkətubucne kəsəkəs ka kətəsək kɔ ka kiciya fəp mɔ, pakekəɛ yɔcɔl yayəkɔ mɛrəɲ sanka todoru, pəcɔf akata, sɛm kɔ yedisre ya aputuk ya yi.

²⁸ Fum nwe ɛɲgbal yi dənenc mɔ pəyak yamos yon, pəbike a pədebere dəsanka.

²⁹ Sariye sasəkɔ sɔ nade nacyɔ doru o doru: Tataka ta wəco ta ɲof ɲa camət-mɛrəɲ, nəsunɲ, ali tɛbəc ta nəsumpər, kəyefe nənə aka Yisrayel haɲ kəbəp acikəra akɔ ɲancepərɛne tɛm tepic nu daco mɔ,

³⁰ bawo dəsək dadəkɔ d'antubucne kəsəkəs nu kiciya konu. Nəndesək on MARIKI fər kirin teta kiciya konu fəp.

³¹ Dəsək dadəkɔ camcam dede dɔyone nu dəsək da kəɲesəm nde ampuse MARIKI mɔ, nade nəsunɲ.

Næde næclelæs sariye sasəkɔ doru o doru.

³² Kɔ Aruna encepər-ε, wəlonɲε nwe ende pəctubucnε kəsəkəs kiciya kɔ kətəsək mɔ endeyɔnε wəlonɲε nwe anabɔy moro teta yebəc ya dəKanu, padəs kɔ dəkəcəmə da kas kəyɔnε ka wəlonɲε wəpəɲ. Pəde pəcbərne yamos ya dəKanu ya kəloto ka suwa.

³³ Nkən ende pəctubucnε kəsəkəs ka təkso tosoku, aɲgbancan ɲebəpənε kɔ Kanu kɔ tetek tolonɲε, pəctubucnε kəsəkəs alonɲε kɔ kəlonɲkanε ka aka Yisrayel fəp kiciya kəɲan.

³⁴ Sariye sɔ, nse nəntɔdesak kəyɔ doru o doru mɔ, nte tɔɲsɔɲε katin kəren o kəren disrε, pactam kəctubucnε kəsəkəs aka Yisrayel fəp kiciya kəɲan.»

K'ayɔ təkɔ MARIKI ɛnasom Musa mɔ.

17 Dosoku da aka Yisrayel

17-27

Sariye nse səcəmə teta mecir darəɲ

¹ Kɔ MARIKI osom Musa:

² «Məloku Aruna, awut ɔn kɔ aka Yisrayel fəp, a nte tɔ MARIKI osom:

³ Kɔ wəka Yisrayel ɛfan kəfay tura, aɲkesiya kɔ pəyɔnε fε ti wir saɲka disrε kɔ pəyɔnε fε ti saɲka tadarəɲ,

⁴ ta ɛɲkekərε pɔcɔl papəkɔ nde dəkəbərε da aɲgbancan ɲebəpənε kɔ Kanu kəkəlonɲε pi MARIKI nde dəkiyi dən tekirinɲ-ε, aɲlɔm wəkayi wəsarε kiciya teta mecir maməkɔ olonɲ mɔ. Aɲwure wəkayi aka Yisrayel dacɔ.

⁵ Ti disrε sariye saɲsε səndesəɲε aka Yisrayel kətɔfay sɔ yɔcɔl yaɲan dəkulum, mba ɲackenε

yi MARIKI kəlonne nde dəkəberɛ da aŋbancan ɲɛbɛpɛnɛ kɔ Kanu, fɔr ya wəlonne kirinɲ. Ƴakenɛ yi MARIKI teta kəlonne ka kəpaŋne pəforu.

⁶ Wəlonne pəwɛsəsər mecir ma yolonne yayɔkɔ tetek tolonne pa MARIKI mpɛ pəyi dəkəberɛ da aŋbancan ɲɛbɛpɛnɛ kɔ Kanu mə. Pəcɔfɛ moro ma yi MARIKI, ambɔnc ɲaŋɔkɔ ɲontore-tore kɔ abəkɛc.

⁷ Ti disrɛ aka Yisrayel kətɔsɔ kəclonne canu ca yem ncɛ cəwurene mbiyofɔ, ncɛ ɲayi pəyamayama mə. Aka Yisrayel ɲacəmə sariyɛ sasɔkɔ darəŋ doru o doru, dɛtemp o dɛtemp danjan.

⁸ Awa! Məloku ɲa sɔ ntɛ: Kɔ wəka Yisrayel, kɔ pəyɔnɛ fɛ ti wəcikərə nwɛ eyi ɲa daco mə, pəkɛrɛ polonne pəcɔf, kɔ pəyɔnɛ fɛ ti, polonne pəlɔma,

⁹ ta ɛŋkəkərə pəcɔl papɔkɔ nde dəkəberɛ da aŋbancan ɲɛbɛpɛnɛ kɔ Kanu tekirinɲ kəkəlonne MARIKI-ɛ, aŋwure fum wəkakɔ aka Yisrayel daco.

¹⁰ Fum nwɛ o nwɛ, pəyɔnɛ wəka Yisrayel, pəyɔnɛ wəcikərə nwɛ eyi aka Yisrayel daco mə, omun mecir pəyɔnɛ mmɛ o mmɛ, inɲafələrɛnɛ wəkakɔ omun mecir mə, iwurɛ kɔ aka Yisrayel daco.

¹¹ Bawo kiyi wəyɛŋ ka dis, dəmecir kəyi. Ina MARIKI in'ɛcəmbərə nu mi dətetek tolonne, ntɛ təŋsəŋɛ isəkəs nu kiciya konu mə, bawo mecir məŋsəŋɛ kəsəkəs kiciya. Ntɛ təyɔnɛ, a mi mətəmpər kəyi wəyɛŋ ka dis mə.

¹² It'ɔsəŋɛ k'iloku aka Yisrayel: Ta nwɛ o nwɛ nu daco pəmun mecir. Ta wəcikərə nwɛ o nwɛ ɛŋyi nu daco mə pəmun mecir.

¹³ Kɔ wəka Yisrayel wəlɔma kɔ pəyɔnɛ fɛ ti, wəcikərə nwɛ eyi nu daco mə, osumpər dəkulum

wesem kə pəyənə fə ti, abemp nyə awosə kəsəm mə, pəlon mecir ma yi dəntəf pəkufunə mi kəbof.

¹⁴ Bawo kiya wəyən doru fəp, dəmecir kəyi. It'ilo kə aka Yisrayel: Ta nəmun mecir ma paka peyi wəyən mpe o mpe, bawo kiya wəyən doru fəp, dəmecir kəyi. Nwə o nwə omun mecir ma paka peyi wəyən mə, aṇwure wəkayi aka Yisrayel daco.

¹⁵ Kə fum o fum wəka Yisrayel kə pəyənə fə ti, wəcikəra nwə eyi ṇa daco mə, wəloma əsəm wesem nwə wefi wisərka, kə pəyənə fə ti, wesem wəloma wendif wi-ε, pəyak yamos yən, pəbikənənə domun, əsək fə haṇ dec dəkale. Kə tencepər-ε, wəkayi əsək oṇ.

¹⁶ Kə fum wəkayi əntəyak yamos yən, k'embikənə fə sə-ε, wəkayi eṇsare kiciya.»

18

Kəfəntərər wəran nke amənə mə

¹ MARIKI oloku Musa:

² «Məsom aka Yisrayel, məloku ṇa: In'əyənə MARIKI, Kanu konu.

³ Ta nəyɔ mes məkə aṇyɔ atəf ṇa Misira nde nənayi mə, ta nəyɔ sɔ mes məkə aṇyɔ atəf ṇa Kanaṇ nde iyi kəkekərə nu mə. Ta nəcəmə məyɔ maṇan darəṇ!

⁴ Nəde nəcyɔ məyɔ mokur mem, nəmənəkərne sariye sem, bawo in'əyənə MARIKI Kanu konu.

⁵ Nəmənəkərne sariye sem kə məyɔ mokur mem: Məna nwə mənəde kəcəmə mi darəṇ mə, mənɣine mi doru. In'əyənə MARIKI.

⁶ Ta wəYisrayel nwə o nwə ṇafəntərə kə wəran nwə ṇalətərənə dokom mə. In'əyənə MARIKI.

⁷ Ta məfəntərə kə wəran ka wisi nwe ɔyɔnɛ wiri mɔ. Iya kam ɔfɔ, ta məfəntərə kə nkɔn.

⁸ Ta məfəntərə kə kɔncərə kam nwe o nwe. Kəlapəs ka wisi kə.

⁹ Ta məfəntərə kə wəkire kam, wəpaɲnɛ kere kə pəyɔnɛ fɛ ti, nwe nəmpaɲnɛ kas mɔ, tɔyɔnɛ pakom kə kəlɔ konu disrɛ, kə pəyɔnɛ fɛ ti kəfo kəcuru.

¹⁰ Ta məfəntərə kə wansɔ kam wəran, nwe wan kam wərkun kə pəyɔnɛ fɛ ti wan kam wəran oɲkom mɔ. Kəlapəs kam kə.

¹¹ Ta məfəntərə kə wan wəran nwe kɔncərə kam oɲkom mɔ. Wan wəran wəkakɔ wisi aɲkomɛ kə, wəkire kam ɔfɔ.

¹² Ta məfəntərə kə wəkire ka papa kam, bawo wəkomɛnɛ ka papa kam ɔfɔ.

¹³ Ta məfəntərə kə wɛnc wəran ka iya wəkam, bawo wəkomɛnɛ ka iya wəkam ɔfɔ.

¹⁴ Ta məlapəs wɛnc ka wisi kəfəntərə kə wəran kɔn, bawo kɔncərə kam ɔfɔ.

¹⁵ Ta məfəntərə kə wəran ka wan kam wərkun. Wəran ka wan kam ɔfɔ. Ta məfəntərə kə nkɔn.

¹⁶ Ta məfəntərə kə wəran ka wɛnc əm, kəlapəs ka wɛnc əm kə.

¹⁷ Ta məfəntərə wəran kə wan kɔn wəran. Ta məfəntərə sɔ yuruya yɔn yɛran nyɛ o nyɛ, tɔyɔnɛ wərkun kə pəyɔnɛ fɛ ti-ɛ wəran, akomɛnɛ ɔn pat ɲɔ. Tes tɛlɛc ta kəbut amera tɔ.

¹⁸ Ta mənɛncɛ wɛnc wəran ka wəran kam kəyi ka wəran kam doru fəp. Tɔɲsɔɲɛ kəraca kəyi ɲa daco.

¹⁹ Ta məfəntərə kə wəran tɛm ntɛ endenəɲk wəka darenc bawo wəran wəkakɔ ɔsək fɛ tɛm tatəkɔ.

²⁰ Ta məfəntərə kə wəran ka wɛnc wəlɔma afum am daco, bawo tɔɲsɔɲ'am kətəsək.

21 Ta məlonne məcəfe wan kam wəkin kanu ka yem Molek. Kə pəyone ti-ε, ta nəfulus tewə ta Kanu kam. MARIKI iyone.

22 Ta wərkun pəfəntərə kə wərkun pəmə təkə ɛnfəntərə kə wəran mə. Pəyikyik mpε MARIKI enter mə pə.

23 Ta məfəntərər ali pəcəl mpε o mpε, bawo tənşə'am kətəsək. Ali wəran sə ta ɲafəntərə kə pəcəl. Deyamayama dəpəɲ də.

24 Ta mpε o mpε yi daco pəsəɲe nu kətəsək bawo mes maməkə fəp mənasəɲe afum a təf yələma, aɲe iyi kəbeləs nu tekirin mə, kətəsək.

25 Atəf ɲa Kanaɲ yati ɲəsək fε sə, ilukse kəway ka kiciya ka ɲi, kə atəf ɲeɲenc akə ɲanandε ɲi mə.

26 Nəna aka Yisrayel kə acikəra aɲe ɲayi nu daco mə, nəməɲkərne sariye kə məyɔ mokur mem, ta nədekə nəcyɔ pəyikyik papəkə MARIKI enter mə de.

27 Afum akə ɲananuɲkenε kəndε atəf ɲaɲəkə mə, ɲanayɔ ɲi pəyikyik fəp mpε MARIKI enter mə, kə təsəɲe atəf kətəsək.

28 Ti disre, ta nəsəɲe antəf kətəsək, ɲendenɛnc nəna aɲe nəsəɲe ɲi kətəsək mə, pəmə təkə ɲenanɛnc akə ɲananuɲkenε ɲi kəndε mə.

29 Fum o fum əyɔ pəyikyik papəkə mpε o mpε MARIKI enter mə, aɲwure kə aka Yisrayel daco.

30 Nəməɲkərne mosom mem, ta nəndε nəcyɔ pəyikyik mpε MARIKI enter mə, ta nəde nəcyɔ məyɔ meyikyik mme anuɲkenε kəndε ka atəf ɲaɲe ɲancyɔ, a nəna nədeder mə. Ta məyɔ maməkə medesəɲe nu kətəsək. MARIKI iyone, Kanu konu.»

19

Nte Kanu kəfaŋ a pabəce ki mɔ

¹ Kɔ MARIKI osom Musa:

² «Məloku kəlonkanɛ ka Yisrayel fəp: Pəmar nəyɔnɛ afum acempi aŋɛ ampus'em mɔ, bawo ina MARIKI Kanu konu, incemp!

³ Fum nwɛ o nwɛ nənə dacɔ pələləs kɛrɛ kɔ kas, pələləs sɔ dəsək dem da kəŋesəm fəp. MARIKI iyɔnɛ, Kanu konu.

⁴ Ta nəgbaymɛ nəcəmə mɛrəŋka mɛfəli darəŋ, ta nəlompəs sɔ canu ca fɛc. MARIKI iyɔnɛ, Kanu konu.

⁵ Kɔ nənde nəckɛr'em yolonɛ ya kəpaŋnɛ pəforu-ɛ, nəlonɔn'em yi pəmɔ təkɔ sariyɛ səloku ti mɔ, nte təŋsəŋɛ iban kəlonɛ konu mɔ.

⁶ Nəsəm daka dadəkɔ, dəsək ndɛ nəŋlonɔn'em mɔ kɔ dɔckəsək, yəkɔ yencəmə han tataka ta maas mɔ, pacɔf yi.

⁷ Kɔ fum wəlɔma əsəm yeri yayəkɔ tataka ta maas-ɛ, yeri yətəsək yɔ, ifəban kəlonɛ konu kanɔ.

⁸ Fum nwɛ o nwɛ endi sɔ yeri yayəkɔ mɔ, ɛŋsare kiciya, bawo eyik-yikəs paka mpɛ ampuse MARIKI mɔ: Aŋwure fum wəkakɔ aka Yisrayel dacɔ.

⁹ Kɔ nənde nəctɛl ndɛ antɔf ŋonu-ɛ, ta nədekɔ nəctɛl səbomp sa yokom yəkɔ yeyi abɔf ŋonu cəsək mɔ, ta nədekɔ sɔ nəcluksərɛ kəcgbɛtəs səbomp səkɔ nənatənəŋk dəkətɛl mɔ.

¹⁰ Ta nəluksərɛ sɔ kəpiməs yokom ya ŋgbəŋkəɔ ya wɛn yəkɔ aŋsakəs-sakəs ŋi darenc mɔ, ta nəwɛtəs sɔ cəbəkəɛ ca yi. Nəsakərə yi atɔyɔ daka, kɔ acikərə. MARIKI iyɔnɛ, Kanu konu.

¹¹ Ta nəkiyɛ, ta nwɛ o nwɛ pəyembər wɛnc, ta məyɔ kɔ cəmpənɛn.

12 Ta nəderəm yem disre tewe tem, kə məyɔ ti-ε, məfulus tewe ta Kanu kam. MARIKI iyɔnε.

13 Ta mədir wɛnc əm, ta məkiye! Ta kəway ka fum nwe ɛmbəc'am mə kədir'am dəwaca haŋ dɔckɔsɔk.

14 Ta mətolanε wətɔne pələc, ta nəboce sɔ wətɔnəŋk paka dɔpɔ mpe ɔŋkɔpət mə. Məmentər məyɔ mam disre a məleləs im. MARIKI iyɔnε, Kanu kam.

15 Ta nəboc kiti pətɔlomp disre: Ta məcəmɛnε wətɔyɔ daka, ta məbaŋε wəka daka, mba məboce wɛnc əm kiti təkɔ sariye səlɔku ti mə.

16 Ta nəfor afum anu. Ta nəyemsɛnε wɛnc konu, yem nye yəŋkɔsəŋε padif kə mə. MARIKI iyɔnε.

17 Ta məməŋkərne dəbəkəc məcəm-cəmne mələc ma wɛnc əm, ta mənesərne kənal kə təkɔ teyi mə de! Ta mədesarsərne kiciya tetɔn.

18 Ta məlukse ayek, ta məməŋkərne mətele nno awɛnc əm aŋa ŋayi mə. Məbətər wɛnc əm pəmɔ təkɔ məmbətərne mə, MARIKI iyɔnε.

19 Nəde nəcməŋkərne sariye sem: Ta məsəŋε yɔcɔl məɛrəŋ yececeɛnε nye yəntəyɔnε dokom din dayi mə. Ta nəbɔf abɔf ŋonu yɔbɔf nye yəntəyɔnε yin yayi mə. Ta nəberne yamos nye anəŋkəl kədunε səbeŋa sa akotan kə sa kentəler mə.

20 Kə wərkun ɛfəntərər wəran wəcar nwe wərkun wəlɔma owurɛnε tetɔn kəfaŋ kənɛncε mə, kə pəyɔnε a antawurus fε wəran wəkakɔ, tamərəŋ ta antasak wəran wəkakɔ pəwur dacar pəkɔ yeŋən-ε, wərkun wəkakɔ ɛfəntərər wəran wəcar wəkakɔ mə pəsəŋ alamali. Mba afədif ŋa, bawo wəran wəkakɔ ɔsɔrəyɔnε wəcar.

21 Wærkun wækakɔ pækene MARIKI aŋkesiya
 ŋorkun nde dækabere da aŋgbancan ɲebapene kɔ
 Kanu, ɲoyone polonɲe pa kəlompəs ka kiciya.

22 Wəlonɲe pətubucne kəsəkəs wəkayi kiciya
 MARIKI fər kirin teta kəlompəs ka kiciya kaŋkɔ ɔyɔ
 mɔ, MARIKI ɛŋŋaŋnene kɔ kiciya kaŋkɔ.

23 Kɔ nāndekɔbere atɔf ɲa Kanaŋ nəlip kəbɔf ka
 tək yokom yedi fəp-ɛ, nəcləm yokom ya tək yayəkɔ
 amone kadi haŋ meren maas, ta nədi yi.

24 Yokom ya tək yayəkɔ yendekəkom teren ta
 maŋkələ mɔ fəp, nəde nəcpuse yi ina MARIKI,
 nəcker'em yi kəkorkoru disre.

25 Teren ta kəcamət, nəntam kadi yokom yayəkɔ,
 nədekɔ nəcpim yi, yendela, yoyone yonu. MARIKI
 iyone, Kanu konu.

26 Ta nəde nəcsəm sem nyɛ mecir mayi məsərɔyi
 yi mɔ. Ta nəyɔ mes ma dure, ta nəgbal kəsanc.

27 Ta nəfonne cəfon cəkəsək ca domp donu, ta
 məfonne kek cəsək.

28 Ta nəpirintne ca cəlɔm dəkata nyɛ kəbike
 kəntɔnim mɔ, ta nəgbes-gbesine sɔ dis teta kəbal ka
 fum wəfi. MARIKI iyone.

29 Ta nələsər delel da awut anu aran kəcɔŋəs
 ɲa kəcəntərə-fəntərə kɔ arkun aŋe ɲantənence ɲa
 mɔ, ta tedesɔŋe afum a dɔtɔf kəyi ka yamayama,
 ta tedesɔŋe ɲacyɔ mes mələc ma kəbut amera
 maməkɔ.

30 Nədekɔ nəcleləs dəsək da kəŋesəm dem nde o
 nde, nəleləs sɔ kəfo kəsoku kem. MARIKI iyone.

31 Ta nəsep kəlok-loku kɔ mera ya afi. Ta nəten
 kəsɔŋe kətəsək tetan. MARIKI iyone, Kanu konu.

³² Mæde mæclelæs abeki, mæde mæcsəŋ wætem pælel. Mamentər dəməyɔ mam a mælelæs ina Kanu kam. MARIKI iyəne.

³³ Kɔ wəcikəra ender pəyi nu dacɔ atəf ŋonu-ε, ta nədir kɔ.

³⁴ Nəsumpər wəcikəra kakɔ pəmɔ wɛnc konu. Nəbətər kɔ pəmɔ nənasərka. Nəccəm-cəmne a nəna sɔ nənayəne acikəra atəf ŋa Misira. MARIKI iyəne, Kanu konu.

³⁵ Ta nəyɔ kətəlomp nke o nke dəyotubuce yonu fəp.

³⁶ Nəyɔ yotubce yətəŋne. MARIKI iyəne, Kanu konu nke kənawurene nu atəf ŋa Misira mɔ.

³⁷ Nəməŋkərne sariye sem kɔ məyɔ mokur mem fəp, nəde nəccəme sɔ mi darəŋ. MARIKI iyəne.»

20

Kiti ka mes mɛlɛc mələma

¹ Kɔ MARIKI osom Musa:

² «Məloku aka Yisrayel:

Fum nwε o nwε, kəyεfε wəka Yisrayel haŋ acikəra aŋε ŋayi nu dacɔ mɔ, əsəŋ wan kən wəkin nɔ kanu ka yem nke aŋwe Molek mɔ, padif wəkayi. Aka Yisrayel ŋaca-cas kɔ masar.

³ Ina sɔ ɪŋkafələr wəkayi fər, iwurε kɔ aka Yisrayel dacɔ, bawo əsəŋ yuruya yən yin kanu ka yem nke aŋwe Molek mɔ. Ti disrε, əsəŋε aŋgbip ŋem ŋosoku kətəsək, k'ofulus dosoku da tewe tem.

⁴ Kɔ aka Yisrayel ŋamεpε mes maməkɔ fər, ta ŋandif fum wəkakɔ əsəŋ wan kən kanu ka yem nke aŋwe Molek mɔ-ε,

⁵ ina MARIKI, ɪŋkafələr fum wəkayi fər kɔ aka kor kən disrε, iwurε ŋa aka Yisrayel dacɔ, nkən

fum wəkakə kə akə ɲampaɲne pəyamayama kəyek-yekəs ka kanu ka yem ka Molək kanəkə mə.

⁶ Kə fum ɛsɛp kənənkenɛ kə afi kə pəyɔne fɛ ti pəgbal kəsənc nkɛ o nkɛ nnə afi ɲayi mə, ɲampaɲne pəyamayama kəyek-yekəs ka canu ca yem cacəkə-ɛ, ɲɪkafələr wəkayi fər, iwurɛ kə aka Yisrayel daco.

⁷ Nəpusnɛ fər yem kirin, nəyɔne afum acempi, bawo MARIKI iyɔne, Kanu konu.

Mənɛncɛnɛ kə mɛfəntərə mɛ amɔnɛ mə

⁸ Nəde nəmənəkərɛ sariyɛ sem, nəde nəccəmɛ sɔ si darən. In'əyɔne MARIKI, nwɛ ompus nu mə, nəyɔne afum acempi.

⁹ Nwɛ o nwɛ ontolanɛ kas kə pəyɔne fɛ ti, kɛrɛ pələc mə, padif kə. Nkən ɛsarɛ teta defi dən sona gbɔɲ, bawo otolanɛ akombəra ɔn pələc.

¹⁰ Kə fum ɔɲsumpər dalakə kə wəran wələ kə təyɔne wəran ka wənc wələma ɲayi dalakə-ɛ, padif afum akakə mɛrən fəp.

¹¹ Kə wərkun ɛfəntərər wəran wələma wəka kas-ɛ, ɛlapəs kas, padif mɛrən maɲan fəp. Nəsarɛ sɔ teta defi daɲan.

¹² Kə wərkun ɛfəntərər wəran ka wan kən wərkun-ɛ, padif afum akakə mɛrən fəp. Dəyamayama dɔpən dɔ: Nəsarɛ sɔ teta defi daɲan.

¹³ Kə wərkun ɲafəntərər wəkəs wərkun pəmə təkə wərkun ɛfəntərə kə wəran mə, mɛrən maɲan fəp ɲayɔ pəyikyik mɛ MARIKI enter mə, padif ɲa mɛrən maɲan fəp. Nəsarɛ sɔ teta defi daɲan.

¹⁴ Kə wərkun ɛnɛncɛ wan wəran kə kɛrɛ-ɛ, tes tɛlɛc ta kəbut amera tɔ. Pacɔf wərkun wəkakə, wan wəran kə kɛrɛ, ntɛ tɔɲsɔɲɛ ta tes ta kəbut amera tatəkə tɔgbəkərə sɔ kəyi nu daco mə.

15 Kɔ wɔrkun ɛfɛntɛrɛr pɔcɔl-ɛ, padif wɔrkun wɛkakɔ, padif sɔ pɔcɔl papɔkɔ.

16 Kɔ wɔran ɛfɛntɛrɛ kɔ pɔcɔl-ɛ, padif wɔran wɛkakɔ kɔ pɔcɔl papɔkɔ. Nasarɛ sɔ tɛta defɪ daŋan.

17 Kɔ fum ɛnɛncɛ wɛkirɛ kɔn nwe ŋampaŋne kas kɔ pɔyɔnɛ fɛ ti, nwe ŋampaŋne kɛrɛ mɔ, ŋakɔ han ŋafɛntɛrɛ-ɛ, tɔyɔ ta malap tɔ ŋayɔ, pawurɛ ŋa fɔr ya awɛnc aŋa kirɪŋ. Fum nwe ɛfɛntɛrɛr wɛkirɛ kɔn mɔ, ɛsarɛ kiciya kɔn.

18 Kɔ wɔrkun ɛfɛntɛrɛr wɔran nwe eyi kɛnɛŋk wɛka darenc mɔ, aŋwure mɛrɛŋ maŋan fɛp aka Yisrayel daco, kɛcɛrɛ mɛrɛŋ maŋan fɛp ŋatɛŋne kɛfɛntɛrɛ tɛm ntɛ wɔran eyi kɛnɛŋk wɛka darenc mɔ.

19 Ta mɛfɛntɛrɛr wɛnc wɔran wɛka iya kam, kɔ pɔyɔnɛ fɛ ti wɛkirɛ ka papa kam, bawo kɛlapɛs ka akombɛra am kɔ. Aŋɛ ŋaŋyɔ ti mɔ, ŋaŋsarɛ kiciya kɛŋan.

20 Kɔ wɔrkun ɛfɛntɛrɛr kɔncɛra kɔn-ɛ, ŋalapɛs wos ka wɛkakɔ. Afum akakɔ mɛrɛŋ ŋasarɛ kiciya kɛŋan, ŋaŋfi ta ŋayɔ awut-ɛ.

21 Kɔ fum ɛnɛncɛ wɔran ka wɛnc-ɛ, tɔyɔ teyikyik tɔ. Afum akakɔ mɛrɛŋ ŋafɔsɔtɔ awut, tamɛrɛŋ wɔrkun wɛkakɔ ɛlapɛs wɛnc.

22 Nɛmɛŋkɛrne sariyɛ sem kɔ mɔyɔ mokur mem fɛp, nɛdɛ nɛcyɔ mi, ti tendesɔŋɛ atɔf nŋɛ iŋkɛkɛrɛ nu kɛndɛ mɔ, ta atɔf ŋɛŋɛnc nu-ɛ.

23 Ta nɛdekɔ nɛcyɔ mɔyɔ ma afum akɔ iŋkɔbɛlɛs nu fɔr kirɪŋ mɔ de! Afum akakɔ kɛcyɔ kɛŋan mɛs mɛlɛc mamɔkɔ fɛp kɛsɔŋɛ k'inter ŋa.

24 Mba inaloku nu:
 «Nɛn'endekɔlɛk antɔf ŋaŋan,
 ina yati endekɔsɔŋ nu ŋi,

antəf ɲobonɲu ɲə dale kə awop.

MARIKI iyəne, Kanu konu, in'egbey nu kə afum alpəs aɲɛ.»

²⁵ Itə pəmar nəgbey sem yosoku kə yətəsək, bəmp yosoku kə yətəsək, nte tɲsəɲe ta nəyik-yikəsne teta sem yayəkə yəntəsək mə. Sem, bəmp, kə yefelər-felər nyɛ yencepɛ-cepɛ nu dacə mə, ingbey yi nte tɲsəɲe nəcərə nyɛ yəntəsək mə.

²⁶ Nəyənɛ afum acempi apus nnə iyi mə, bawo ina MARIKI, incemp. Ingbey nu kə afum alpəs aɲɛ nte tɲsəɲe nəyənɛ akemi mə.

²⁷ Kə wərkun kə pəyənɛ fɛ ti, wəran wələma ɲande kəclok-loku kə afi, kə pəyənɛ fɛ ti ɲacgbal kəsənc, paca-cas ɲa masar, padif. ɲasare sə teta defi danɲan.»

21

Sariyɛ nse səyənɛ sa alonɲe mə

Cəke cə pəmar alonɲe ɲayi-ɛ

¹ Kə MARIKI osom Musa: «Məloku awut arkun a Aruna, alonɲɛ: Ta wəlonɲɛ pəsəɲɛ kətəsək kəgbuɲɛnɛ kəbel ka fum, a nte wəkəkə əyənɛ wəka kusunɲa ka Lewy mə.

² Mənɛ təyənɛ a fum kən pat əfə: Kɛɛ, kas, wan kən wərkun, wan kən wəran, wənc.

³ Kə pəyənɛ wəkire kən wətəb əfə-ɛ, aɲwosɛ kə kətəsək tetən. Wəkire, wəka kələ kəɲan disrɛ əfə, bawo wəlonɲɛ entasəɲ fɛ kə wərkun kələ kəcuru disrɛ.

⁴ Wəlonɲɛ wəkiriɲ ka afum əyənɛ, pəmar fɛ pəsəɲɛnɛ kətəsək pəfulusnɛ.

⁵ Ta alonɲe ɲafonne səbomp mofɔ mələma, ta ɲafonne cek cəsək, ta ɲagbes-gbesine dis.

⁶ ɲayɔne aɲe ampuse Kanu kəɲan mə, ta ɲafulus tewɛ ta Kanu kəɲan, bawo ɲa ɲaɲker'em yolonɲe nyɛ ancɔfɛ ina MARIKI mə, yeri ya Kanu kəɲan. Itɔ pəmar ɲayɔne afum acempi aɲe ampus'em mə.

⁷ Ta alonɲe ɲacɲence aran ayi yamayama, kɔ pəyɔne fɛ ti, wəran nwe aɲləsər kəfac mə, kɔ pəyɔne fɛ ti, wəran nwe ɲasakɛnɛ kɔ wos mə, bawo wəlonɲe wərkun ɔfɔ, nwe ampuse Kanu kən mə.

⁸ Məna wəka Yisrayel nwe o nwe məde məcleləs wəlonɲe, bawo nkən ɛɲkɛɛ yeri nyɛ nəɲsɔɲ ina Kanu konu mə. Alonɲe ɲade ɲayɔne afum apus nɲɔ nəyi mə, bawo ina MARIKI incemp, k'iyek-yek aka Yisrayel nte tɔɲsɔɲɛ ɲayɔne afum acempi mə.

⁹ Kɔ wan wəran ka wəlonɲe ofulusnɛ pəyi yamayama-ɛ, kas wəlonɲe ofulus: Pacɔf wan wəran wəkakɔ pəyi wəyɛɲ.»

Sariye nse wəlonɲe wəpɔɲ pəmar pəcəme darəɲ mə

¹⁰ «Wəlonɲe wəpɔɲ ɔyɔne wəkiriɲ ka awɛnc aɲa alonɲe: Nkən nwe anabɔy moro dəromp, padəs kɔ dekiɲ da kəlonɲe, paber kɔ yamos ya dəKanu mə, ta pəsaktine cəfon, ta pəwal-wali yamos yɔn teta defi.

¹¹ Ta wəlonɲe wəpɔɲ pəkɔ defi da nwe o nwe, ta pəsɔɲɛnɛ kətəsək, ali tɔyɔne a kas, kɔ pəyɔne fɛ ti kɛɛ ɛfi-ɛ.

¹² Ta pəyɛfɛ nde kəfo kəsoku, ta pədefulus kəfo kəsoku ka Kanu kən, bawo kəbɔy kən moro ma dəKanu kənapus kɔ alonɲe dacɔ. MARIKI iyɔnɛ.

¹³ Wəlonɲe wəpɔɲ pənɛncɛ wəran nwe antələsər kəfac mə.

¹⁴ Ta pənasər wəcəbokəra, ta pənence wəran nwe ɲasakene kə wos mə, ta pənence wəran nwe ofulusne pəyi yamayama mə. Pələk wəran akomene ɔn daco nwe antələsər kəfac mə,

¹⁵ nte tɔɲsɔɲe ɲa kətəgbuluɲ awut nde dokom daɲan, ɲayɔne afum acempi, asoku pəs mə. In'ɔyɔne MARIKI mme mompus ɲa yebəc yem mə.»

Dolokəp nde deɲyamse kəyɔne wəlonɲe mə

¹⁶ Kə MARIKI osom Musa:

¹⁷ «Məloku Aruna:

Yuruya yam fəp dɛtemp kə dɛtemp, nwe o nwe ɔɲɔ dolokəp dərɪs mə, ta pələtərne tetek tolonɲe kəsɔɲ ina Kanu kən peri.

¹⁸ Fum nwe o nwe ɔyɔ dolokəp kəfo kələma dərɪs, ta pələtər'n'em: Kəyefe wətənəɲk, fum nwe ɛntəmbələr mə, fum nwe ɔyɔ dolokəp dəkəro mə, kə pəyɔne fɛ ti, dis dən dəlece kəfo kələma mə,

¹⁹ fum nwe ɛntɛpɛ kəca kə pəyɔne fɛ ti, kəcək mə,

²⁰ fum wəka kəndɛɲk, kə pəyɔne fɛ ti, fum wəkələc, fum nwe ɔyɔ tɛsɛɲk dərɔfər mə, wəka yatəre, wəka aməncɔ, wərkun nwe antemp cəkəl mə.

²¹ Ali wəkin yuruya ya Aruna wəlonɲe daco nwe ɔyɔ dolokəp mə, ta pələtərne tetek tem tolonɲe kəkər'em yolonɲe nyɛ ancɔfe MARIKI mə. Nwe ɔyɔ dolokəp mə, ɔfələtərne kəsɔɲ Kanu kən yeri.

²² Mba wəkayi ɛntam kədi yeri ya Kanu kən, yolonɲe yosoku kə nyɛ ampus'em mə.

²³ Mba ta wəlonɲe wəyɔ dolokəp pəbəp kəloto kəkəɲkɛ, ta wəkayi pələtərne sɔ tetek tolonɲe Kanu, bawo ɔyɔ dolokəp. Ta pəfulus mofə mem mosoku, ina MARIKI impus mi.»

24 Kɔ Musa oloku Aruna moloku mme, kɔ awut ɔn kɔ aka Yisrayel fəp.

22

Sariye sa kadi yeri nye alonɛ Kanu ma

¹ Kɔ MARIKI osom Musa:

² «Mələmər Aruna kɔ awut ɔn mes mme aɲməne ɲa kadi yolonɛ nye aka Yisrayel ɲande ɲacpus'em ma, nte tɔɲsɔɲe ta ɲafulus tewɛ ta dosoku dem ma. MARIKI iyɔne.

³ Məloku ɲa: Yuruya ya alonɛ fəp dacɔ, wərkun nwe o nwe ɔlətərne yolonɛ yosoku nye aka Yisrayel ɲampuse MARIKI ma, ta wəkayi ɔsək-ɛ, aɲwure wərkun wəkakɔ yebəc yem. MARIKI iyɔne.

⁴ Wərkun nwe o nwe yuruya ya Aruna dacɔ docu da akata dɛcalərne dosumpər kɔ, kɔ pəyɔne fɛ ti, wəkayi domun dɛcgbələr dəkəsɔtɛ dɔn ta pəyɔne məsɔtɛ-ɛ, ta pədi yolonɛ yosoku ya MARIKI, haɲ pəcsək. Tin tayi tɔ kɔ nwe ɔntəsək bawo ɔɲgbuɲsərəne wəfi, kɔ nwe domun d'arkun den-dewur,

⁵ kɔ nwe ɔɲgbuɲsərəne yeliɲɛ-liɲɛ yɔtəsək kɔ pəyɔne fɛ ti fum nwe kəgbuɲsərəne kən kəɲsɔɲɛ fum kətəsək ma, tɔyɔne kətəsək ka fum wəkakɔ nke o nke.

⁶ Nwe o nwe ɔgbuɲsərəne paka pətəsək, wəkayi ɔsək fɛ haɲ dec dɛkalɛ, ta fum wəkakɔ pədi yeri ya yolonɛ yosoku, mənɛ wəkayi pəbike.

⁷ Dec dɔnckənakalɛ wəkayi pəsək ɔɲ, ɛntam kadi sɔ yeri yosoku ya kəlonɛ, yeri yɔn yɔ.

⁸ Ta wəlonɛ pəsəm wəsəm nwe antəfay ma, kɔ pəyɔne fɛ ti, pəcəl mpe wəsəm wələma wendif ma, tɔɲsɔɲɛ kɔ kətəsək. MARIKI iyɔne.

⁹ Alonɲe ɲandemenkærne sariye sa yebac yem, ta ɲasare kiciya ka kəfulus yeri nyɛ ampuse MARIKI mɔ. Kɔ ɲantələlɛs teta yeri yayɔkɔ tɔɲsɔɲɛ ɲa kafi. Ina MARIKI, in'ompus ɲa.

¹⁰ Ta nwe o nwe wəɔyɔɲɛ dokom da alonɲe pədi yeri yosoku ya kəlonɲɛ. Kəyɛfɛ wəcikəra wəcepər kəbər ka wəbəcə ka wəlonɲɛ nwe ɔɲsɔɲ kəway mɔ, ali wəkin ta pədi yeri yosoku yayɔkɔ.

¹¹ Mba wəcar nwe wəlonɲɛ ɛnawayɛ pəsam pən mɔ, ɛntam kədi yi, kɔ fum nwe aɲkom kəɔ kən disɛ mɔ, ɲantam kədi yeri yopus ya kəlonɲɛ yayɔkɔ.

¹² Kɔ wəɔyɔɲɛ wəlonɲɛ ɛnɛncɛ wan wəran wəka wəlonɲɛ, ta wəran wəkakɔ pədi sɔ yeri yosoku ya kəlonɲɛ.

¹³ Wan wəran ka wəlonɲɛ nwe ɔntəkom a wos pəfi, kɔ pəyɔɲɛ fɛ ti, ɲasakɛnɛ kɔ wos, pəlukus pəde pəndɛ kəɔ ka kas pəmɔ təkɔ ɛnayi di nte ɛnatəɔ mɔ, ɛntam kədi sɔ yeri ya kas. Mba ta wəɔyɔɲɛ yuruya ya alonɲɛ nwe o nwe pədi yeri yosoku yayɔkɔ.

¹⁴ Kɔ fum wəɔma, kəɔyɛfɛnɛ disɛ endi peri mpe ampuse MARIKI mɔ-ɛ, wəkayi pəsɔɲ wəlonɲɛ pɛtəɲnɛnɛ pa yeri yosoku yəkɔ endi mɔ, pəkafələ sɔ pədenər alamali nɲɛ wəlonɲɛ omboncər kɔ mɔ.

¹⁵ Ta alonɲɛ ɲafulus yolonɲɛ ya aka Yisrayel nyɛ ɲande ɲabɛlər yolonɲɛ nyɛ ɲampuse MARIKI mɔ.

¹⁶ Kɔ alonɲɛ ɲandi yeri yayɔkɔ ta ɲasək-ɛ, ɲaɲsɔɲɛ aka Yisrayel kəsare kiciya nkɛ pəmar ɲaɲsɔɲɛ ala-mali mɔ. In'ɔyɔɲɛ MARIKI nwe ompus yolonɲɛ mɔ.»

Sariye sa kəyɛk-yɛk pəcəl polonɲɛ

¹⁷ Kɔ MARIKI osom Musa:

¹⁸ «Məloku Aruna kɔ awut ɔn kɔ aka Yisrayel fəp: Fum nwe o nwe wəka kəɔ ka Yisrayel kɔ pəyɔɲɛ

fɛ ti wɛɕikɛra wɛɕɛpɛrɛnɛ tɛm aka Yisrayel daco edekenɛ MARIKI kɛlonɛ ka polonɛ pɔɕɔf: Tɔyɔnɛ teta kɛɔɛrɛm nkɛ o nkɛ kɔ pɔyɔnɛ fɛ ti, teta kɛlonɛ ka kɛpɔɕɛ abɛkɛɕ ɲosoku pɛs fɛp,

¹⁹ kɔ wɛkayi ɛfan a ibanɲ kɛlonɛ kɔn-ɛ, pɛlonɲ'em pɔɕɔl porkun mpɛ pɔntɔyɔ dolokɛp mɔ, tɔyɔnɛ tura, aɲkesiya, ambiyɔfo.

²⁰ Ta nɛkɛr'em pɔɕɔl mpɛ pɔyɔ dolokɛp mɔ, ifɔbanɲ kɛlonɛ konu kanɲɔ.

²¹ Kɔ fum endekenɛ MARIKI wana, aɲkesiya, kɔ pɔyɔnɛ fɛ ti wir teta kɛlonɛ ka kɛpanɲɛ pɛforu kɔ pɔyɔnɛ fɛ ti teta kɛɔɛrɛm kɔn kɔ pɔyɔnɛ fɛ ti teta kɛpɔɕɛ abɛkɛɕ ɲosoku pɛs-ɛ, inɲwɔsɛ kɛbanɲ ka kɛlonɛ kanɲɔ, kɔ tɔyɔnɛ pɔɕɔl papɔkɔ pɔyɔ fɛ dolokɛp-ɛ.

²² Ta nɛkenɛ MARIKI pɔɕɔl pɔtɔnɔɲk, pɔɕɔl mpɛ ambopɛr kɔ pɔyɔnɛ fɛ ti, pɔɕɔl mpɛ aɲgbinti kɛɕɕk mɔ, mpɛ pɔɲgbɔtɔlɛ-gbɔtɔlɛ ɕɛfon mɔ, pɔɕɔl mpɛ pɔyɔ yatɛrɛ mɔ, kɔ pɔyɔnɛ fɛ ti amanta kɔ pɔyɔnɛ fɛ ti docu da akata dɔlɔma mɔ. Ta nɛkɛkɛrɛ pi teta kɛlonɛ nkɛ ancɔfɛ MARIKI nde dɛtɛtek tolonɛ kɛronɲ mɔ.

²³ Mɛntam kɛkɛn'em kɛlonɛ ka kɛpɔɕɛ abɛkɛɕ ɲosoku pɛs: Wana, aɲkesiya, wir nɲwɛ wɔyɔ kɛɕɕk kɔ pɔyɔnɛ fɛ ti kɛɕa kɛbɔl kɛtas kanɲɔ mɔ, mba ifɔbanɲ yayɔkɔ teta kɛlas ka kɛɔɛrɛm konu.

²⁴ Ta nɛkɛrɛ ina MARIKI pɔɕɔl mpɛ antɛmp, mpɛ amporu-poru, mpɛ awurɛ ɕɔkɛl kɔ pɔyɔnɛ fɛ ti, pɔɕɔl mpɛ ancɔpu arit mɔ. Ta nɛɔɛkɔ nɛɕyɔ yɔɕɔl yonu tatɔkɔ nde atɔf ɲonu.

²⁵ Ta nɛway acikɛra dɛwaca yɔɕɔl yɔkɔ aɲgbinti dis mofo mɔlɔma mɔ, kɛɔɛlonɛ ina Kanu konu.

Kəgbinti dis da pəcəl papəkə dəsəŋe pi kəyɔ dolokəp. Ifəbaŋ pi kəlonŋe konu.»

²⁶ Kə MARIKI oloku Musa:

²⁷ «Kəyefe tura, aŋkesiya ŋorkun, ambiyofɔ, k'aŋkom yi-ε, wan pəyi kere dəntəf haŋ mata camət-məraŋ. Kəyefe oŋ tataka ta camət-maas ta pəcəl papəkə, iŋwose pi kəbaŋ teta kəlonŋe nke aŋcəfe MARIKI mə.

²⁸ Ta nəfay pəcəl pəran kə wan ka pi dəsək din dayi, təyənə wana, aŋkesiya kə wir.

²⁹ Kə nəndelonŋe MARIKI teta kəyif kən barka-ε, nəcəme sariye sa kəlonŋe nte təŋsəŋe pəbaŋ ki mə.

³⁰ Nəsəm sem yayəkə dəsək da kəlonŋe dadəkə, ali pin ta nəsak pa dəkəkək. MARIKI iyənə.

³¹ Nəməŋkərne mosom mem, nəde nəcyɔ mi. MARIKI iyənə.

³² Ta nəfulus dosoku dem, nte təŋsəŋe aka Yisrayel ŋaleləs dosoku dem mə. In'əyənə MARIKI nwε ompus nu mə.

³³ Inawurənə nu atəf ŋa Misira nte təŋsəŋe ide iyənə Kanu konu mə. MARIKI iyənə.»

23

Mataka ma cəsata ca Yisrayel

Dəsək da Kəŋesəm ndε ampuse MARIKI mə

¹ Kə MARIKI osom Musa:

² «Məloku aka Yisrayel:

Cəsata ca kəyek-yekəs MARIKI nce nənde nəcwe kəlonkanε ka aka Yisrayel fəp mə, kəlonkanε kəsoku kənde kəcyi.

Mataka ma cəsata cəcəkə mə mame:

³ Mataka camət-tin ma tataka toluksər disre fəp aŋwose nu kəbəc, mba tataka ta camət-məraŋ

simiti, dəsək da kəŋesəm nde ampuse MARIKI mə də, kəlonkanə kəsoku kə, tetem. Ali tɛbəc tin ta nəsumpər dəsək da kəŋesəm dadəkə, dəsək deleləs MARIKI də nnə o nnə nəndeyi mə.

⁴ Cəsata ca kəyek-yekəs MARIKI nce cə nənde nəcwene kəlonkanə kəsoku ka aka Yisrayel tɛm ntɛ ambonc mə.»

Kəsata ka Kəcepər ka Mələkə medif kə ka Cəcom cətonəjkəl lebin

⁵ Kə MARIKI osom Musa: «Tataka ta wəco kə maŋkələ ta ɲof ɲəcəkə-cəkə ɲa teren, dec dərɔfɔy, nəbocə MARIKI kəsata ka Kəcepər*.

⁶ Tataka ta wəco kə kəcamət (15) ta ɲof ɲaŋəkə, nəde nəbocə MARIKI kəsata ka Cəcom cətonəjkəl lebin. Nəde nəcsəm cəcom cətonəjkəl lebin mata camət-mɛrəŋ camcam.

⁷ Tataka təcəkə-cəkə ta tataka toluksər tayi, nəde nəcwe kəlonkanə kəsoku teta kələləs MARIKI. Ta nəbəc dəsək dadəkə yɛbəc nyɛ o nyɛ nəmbət bəc mə.

⁸ Nəckɛɛ yolonɲɛ yəkə ancɔfɛ MARIKI mə, dəsək o dəsək, mata camət-mɛrəŋ disrɛ. Tataka ta camət-mɛrəŋ, nəde nəcwe kəlonkanə kəsoku teta kələləs MARIKI. Ta nəbəc dəsək dadəkə yɛbəc nyɛ o nyɛ nəmbət bəc mə.»

Kəsata ka Asek ɲəcəkə-cəkə

⁹ Kə MARIKI osom Musa:

¹⁰ «Məloku aka Yisrayel:

* **23:5** *Kəsata ka Kəcepər* = it'əyɔne kəsata nke mələkə mme mənadifət awut acəkə-cəkə a Misira, məsak awut a Yisrayel mə. It'əŋwene kəsata kaŋkə «kəsata ka Kəcepər.»

Ko nāndekāberē atōf ḡonu nḡe isāḡ nu mā, ko nāndekā nāctel-ε, nādekā nāckenē wālonḡe asek ḡōcōkō-cōkō ḡa yetel yonu yōcōkō-cōkō.

¹¹ Wālonḡe nkān ḡḡkātubucnē kāsāḡ yi MARIKI fār kirin, nte tḡḡsāḡe pābāḡ yi mā. Wālonḡe ontubucnē ḡi kāsāḡ dāckāsōk da kāḡesām.

¹² Dāsōk nde nāntubucnē kāsāḡ asek ḡa yetel yayōkō mā, idō nākenē MARIKI aḡkesiya ḡorkun ḡa teren tin nḡe ḡōntōyō dolokāp mā teta polonḡe pōcōf.

¹³ Nādenḡar kālōḡnē ka mēḡḡben kilo camāt-tin ka kāmbeḡe kātāt nkē anāktārenē kō moro mā. Nādenḡar sō wēn lītēr din kō dācō, nēcōḡe yi MARIKI. Kālōḡnē kō, nkē ambōnc ḡa ki ḡōntore-tore MARIKI abākēc mā.

¹⁴ Nāḡōdi ali pokom pa yetel yayōkō kāyēḡe kēcōm, mēḡḡben mēnekāt, mēḡḡben mofu, ali pin ta nādi, ta nāntakenē Kanu konu sek yōcōkō-cōkō ya yetel yonu-ε. Tōyōnē nu sariyē sa doru o doru, detēmp kō detēmp donu, nnō o nnō nāndeyi mā.»

Kāsata ka Kātēl

¹⁵ Kō MARIKI osom sō Musa: «Kāyēḡe ka dāsōk nde nāḡkērē sek ya yetel yonu nḡe antubucnē kāsāḡ mā, kāyēḡe dāckāsōk da kāḡesām dādōkō, nāde nāclōm mātaka moluksār camāt-mērāḡ.

¹⁶ Nāde nāclōm mata wācō kēcāmāt, ḡaḡ dāckāsōk da dāsōk da kāḡesām da camāt-mērāḡ, nākenē sō MARIKI kālōḡnē ka mēḡḡben mofu.

¹⁷ Kāyēḡe nde dākīyi donu, nāde nāckērē cēcōm mērāḡ kādētubucnē kāsāḡ ci MARIKI. Kēcōm o kēcōm pāmar palōmpse ki kāmbeḡe kātāt kilo kēmaas pānōḡkāl ki lebin pakakāl. Cēcōm cō ncē aḡlōmpse MARIKI yetel yōcōkō-cōkō mā.

18 Nādenjər kəlonjə ka kəcom kan̄kə: Nkəsiya yorkun camət-mērəŋ ya teren tin tin nyɛ yəntəyɔ dolokəp mə, tura tin, nkəsiya yorkun mērəŋ, nəcəf'em yi nde dətetek tolonjə kəronj nādenjər sɔ yolonjə ya mən̄gben kə wən wa yi. Yolonjə yɔ nyɛ ancəfɛ MARIKI mə, ambənc ŋa yi ŋontore-tore kə abəkəc.

19 Kə tatəkə tencepər-ɛ, nəkerɛ MARIKI ambiyofɔ ŋin teta kəlonjə ka kiciya, kə nkəsiya yorkun mērəŋ ya teren tin teta kəlonjə ka kəpaŋjə pəforu.

20 Wəlonjə pətubucnɛ kəsəŋ yi fər ya MARIKI kirin̄, kələkənɛ ka cəcom cəcəkə-cəkə ncɛ antubucnɛ kəsəŋ kə nkəsiya yayəkə mērəŋ: Yeri yopus ya MARIKI yɔ, wəlonjə yɔ yi.

21 Dəsək dadəkə yati, nəde nəcwe kəlonjəkanɛ kəsoku teta kələləs im, ta nəbəc yəbəc nyɛ o nyɛ nəmbət bəc mə. Təyənɛ nu sariyɛ sa doru o doru, dɛtəmp kə dɛtəmp donu, nnə o nnə nəndeyi mə.

22 Kə nənde nəctɛl nde antəf ŋonu-ɛ, ta nəde nəctɛl cəsək ca cəbəf conu, ta nəluksərɛ sɔ kəgbɛtəs ka səbomp nɛ nəmpələs tadarəŋ tonu mə, nəsakərə sasəkə wətəyɔ daka kə wəcikəra. MARIKI iyənɛ, Kanu konu.»

Kəsata ka Kəcem-cəməs kə Kəfula luk

23 Kə MARIKI osom Musa:

24 «Məloku aka Yisrayel:

Dəsək dəcəkə-cəkə da ŋof ŋa camət-mērəŋ dəyənɛ nu dəsək da kəŋesəm ndɛ ampuse MARIKI mə, dəsək dəcem-cəməs kə dofula luk. Nəde nəcwe kəlonjəkanɛ kəsoku tewe tem.

25 Ta nəbəc dəsək dadəkə yəbəc nyɛ o nyɛ nəmbət bəc mə, mba nəkerɛ MARIKI yolonjə nyɛ ancəfɛ kə mə.»

Dəsək dəpəŋ da Kəsəkəs ka kiciya

²⁶ Kə MARIKI oloku Musa:

²⁷ «Tataka ta wəco ta ɲof ɲa camət-mərən, dəsək dəpəŋ da Kəsəkəs ka kiciya də. Dəsək dadəkə kəlonkanɛ kəsoku kə, teta kələləs im. Nəsun dəsək dadəkə, nəkerɛ MARIKI yolonɛ nyɛ ancəfɛ kə mə.

²⁸ Ta nəsumpər tɛbəc o tɛbəc dəsək dadəkə, bawo dəsək da Kəsəkəs ka kiciya də, dəsək dotubucɛ kəsəkəs nu kiciya konu fər ya MARIKI kirin, Kanu konu.

²⁹ Nwɛ o nwɛ ɛdɛncəs kəsun dəsək dadəkə mə, aɲwure kə aka Yisrayel daco.

³⁰ Nwɛ o nwɛ oɲsumpur yɛbəc dəsək dadəkə mə, ina yati inɲmələk kə afum ɔn daco.

³¹ Ali tɛbəc ta nəsumpur dəsək dadəkə. Sariyɛ sa doru o doru sə dɛtɛmp o dɛtɛmp, nnə o nnə nəndeyi mə.

³² Dəsək dadəkə dəyɔnɛ nu dəsək da kəɲesəm ndɛ ampuse MARIKI mə, nəsun tatəkə ta camət-manəkələ ta ɲof, nəɲesəm kəyɛfɛ dɔfɔy haɲ dɔckəsək dɔfɔy.»

Kəsata ka Cələŋgbɛ

³³ Kə MARIKI osom Musa:

³⁴ «Məloku aka Yisrayel:

Tataka ta wəco kə kəcəmət ta ɲof ɲa camət-mərən, pabocɛ MARIKI kəsata ka Cələŋgbɛ, haɲ mataka camət-mərən.

³⁵ Tataka tɔcəkə-cəkə, kəlonkanɛ kəsoku kə, teta kələləs im. Ta nəbəc dəsək dadəkə yɛbəc nyɛ o nyɛ nəmbɔt bəc mə.

³⁶ Dəsək o dəsək mata camət-mərən maməkə disrɛ, nəckenɛ MARIKI yolonɛ nyɛ andecəfɛ kə mə. Tataka ta camət-maas, kəlonkanɛ kəsoku kə,

teta kələləs im. Nəkerε ina MARIKI yolonεe nyε andecəf'em mǝ. Kəlonkane kəlpəs ka kəsata kanke kǝ, ta nəbəc dəsək dadəkǝ yebəc nyε o nyε nəmbət bəc mǝ.

³⁷ Cəsata cance cǝ nəcboc tetə kələləs ka MARIKI, nəde nəcwe kəlonkane kəsoku nke nəde nəckerε MARIKI yolonεe nyε ande paccəfe kǝ nde dətetek tolonεe Kanu kəron mǝ, yolonεe ya mənɣben, yolonεe ya kəpaŋne pəforu kǝ yolonεe ya wən wa yi, pəmǝ tǝkǝ pəmar palonεe dəsək nde o nde mǝ.

³⁸ Yolonεe yayəkǝ y'ande padenər yolonεe ya dəsək da kəŋesəm fəp nde ampuse MARIKI mǝ, kəyefe ka yopocε yonu, yolonεe ya kəderəm yonu haŋ yolonεe yopocε yonu nyε nəŋsəŋ MARIKI bəkəc yosoku pəs mǝ.

³⁹ Tetə kəsata ka cələŋgbε, tataka ta wəco kǝ kəcəmət yati ta ɲof ɲa camət-mərən, kǝ kətel ka yəbəf yonu kəlip-ε, nədekǝ nəcboc kəsata ka MARIKI mata camət-mərən disre. Tataka təcəkǝ-cəkǝ kǝ tataka ta camət-maas ta kəsata kanke, mataka mənjesəm mme ampuse MARIKI mǝ.

⁴⁰ Tataka təcəkǝ-cəkǝ, nəlek yokom yətət ya tək yokom yonu, bat ya komp, wara wa tək yəyǝ bəpər kǝ cəŋkəlma ca dərɔmun, nəwoləs-woləs ina MARIKI Kanu konu fər kirin mata camət-mərən maməkǝ fəp disre.

⁴¹ Kəren o kəren nəde nəcbocε ina MARIKI kəsata mata camət-mərən, ɲof ɲa camət-mərən ɲa teren o teren disre. Tede təyənε nu sariye sa doru o doru, dɛtɛmp kǝ dɛtɛmp.

⁴² Akom aka Yisrayel fəp ɲade ɲacyi cələŋgbε disre mata camət-mərən,

⁴³ nte tənɣəŋε yuruya yonu yedecərə a inayinε

aka Yisrayel dəcəleŋgbə nte inawurəneŋ ɲa atəf ɲa Misira mə. MARIKI iyəne, Kanu konu.»

⁴⁴ Tatəko tə Musa ɛnaləməŋ aka Yisrayel cəsata ca kəlonkanə kəyek-yekəs MARIKI.

24

Pədəte səlamp sa aŋgbip ɲosoku

¹ Kə MARIKI oloku Musa:

² «Məsom aka Yisrayel ɲaker'am moro mətət ma olif məfəc, nte təɲsəɲe səlamp səctam kəmar dəfəy o dəfəy mə.

³ Aruna pəccəmbər pədəte səlamp nde aŋgbancan ɲəbəpənə kə Kanu nde todoru ta kəloto kəkəŋkə kaŋkəra nkə kəmentər danapa dem k'aka Yisrayel, nte təɲsəɲe səcmar tɛm fəp MARIKI fər kirin kəyefə dəfəy haŋ bətbət mə. Tede təyənə nu sariyɛ sa doru o doru, dətəmp o dətəmp deleləs si.

⁴ Aruna pədəko pəccəmbər səlamp pədəte pa səlamp pa kəma kəsoku pəs, nte təɲsəɲe səcmar tɛm fəp MARIKI fər kirin mə.

Cəcom ncə aloŋne MARIKI mə

⁵ Mələk kəmbefe kətət, məkakəl cəcom cəlök-
lok wəco kə mɛrəɲ, pələmpse kəcom nkə o nkə
kəmbefe kilo camət-tin.

⁶ Nəboc ci fər ya MARIKI kirin nde aməsə ɲa
kəma kəsoku pəs, cəgba mɛrəɲ. Kəgba o kəgba
pacək ki cəcom camət-tin.

⁷ Kəgba o kəgba məboc ki suray sətət sa kələl ka
kətək, nse andecəfə ina MARIKI dəkəcəmə da cəcom
təta kəcem-cəməs mə.

⁸ Dəsək o dəsək deɲəsəm nde ampuse MARIKI
mə, paboc'em cəcom cacəkə nte təɲsəɲe cəde cəcyi
MARIKI fər kirin tɛm fəp mə. Dəcəcom ca aka

Yisrayel nānde nācbelār ci, danapa da doru o doru dā.

⁹ Cācom cacākō, ca Aruna kō yuruya yān cō, ṇade ṇacsōm ci kēfo kāsoku: Yede yōyōne ṇa yeri yosoku nyē ambelār yolonṇe nyē ampuse MARIKI kēcōfe kō mō daco. Tede tōyōne nu sariye sa doru o doru.»

Kātārās nke wārōk nwe ɔlmās Kanu ɔṇsōtō mō

¹⁰⁻¹¹ Dōsōk dōlōma, wārōk wāYisrayel wālōma kas pāyōne wāMisira, pacwe kere Selomit wan wāran wāka Dibri wāka kusunṇa ka Dan. Kō wārōk nwe, ɔṇkō aYisrayel daco k'ɔṇkō pāyektār wāka Yisrayel wālōma kāyefārene dāndo dāsāṇka. Kō wārōk nwe ɔlmās MARIKI pācbōnc tewe tōn, k'ontolanē kō pālēc. K'asumpār wan wākakō k'anṇene kō Musa.

¹² K'anṇō pacanṇār kō, packar MARIKI kēlōku tākō andeyō kō mō.

¹³ Kō MARIKI oloku Musa:

¹⁴ «Nāwurene wan wākawē ɔlmās im mō sāṇka disre! Aṇe ṇane kō dim mō fāp, ṇadenṇār kō waca dārōmp, nte tōṇsōṇe afum fāp ṇacāre a fum wākawē εsare kēcīya mō, kō telip-ε, kēlonṇane ka aka Yisrayel fāp ṇaca-case kō masar.

¹⁵ Nte tō mēṇkēlōku aka Yisrayel:

Māna nwe o nwe mēntolanē Kanu kam pālēc mō, māsare kiciya kam.

¹⁶ Nwe o nwe ɛṇfār-fārās tewe ta MARIKI mō, padif kō: Kēlonṇane ka Yisrayel fāp ṇanca-case wākayi masar ṇadif. Wākayi, pāyōne wāka Yisrayel, pāyōne wēcikēra, andif wākayi teta nte ɔlmās tewe ta Kanu mō.

Pālēc mpe māṇyō wēnc am mō, ipō aṇluks'am

¹⁷ Nwε o nwε oηsut fum pədif kə mə, mənε padif wəkayi.

¹⁸ Nwε o nwε osut pəcəl pa wənc pədif pi mə, pəsəη pələma peyi wəyeη kəway ka pəkə endif mə.

¹⁹ Kə fum ombopər fum wələma-ε, pabopər sə wəkayi, pəmə kəbopər kəηkə ombopər wənc mə:

²⁰ Kəway ka kətepi kəyənε kətepi, dəfər dəyənε kəway ka dəfər, desek dəyənε kəway ka desek. Dolokəp dəkə əηyə wənc mə, idə aηlukse kə.

²¹ Nwε oηsut pəcəl pədif mə, pəlukse kəway ka pi, pəcəl peyi wəyeη, mba k'osut fum pədif-ε, mənε padif kə.

²² Kiti kin kayi kə kəyεfε wəcikəra kəbər wəka Yisrayel: MARIKI iyənε, Kanu konu.»

Kətarəs ka wərok

²³ Kə Musa oloku moloku maməkə aka Yisrayel, k'awurənε wəkakə enatolanε tewe ta Kanu pələc mə, saηka tadarəη k'aηkə paca-cas kə masar. Kə aka Yisrayel ηayə təkə MARIKI enasom Musa mə.

25

Sariye sa kəwurus ka ntəfkə k'afum

Teren teηesəm ta antəf

¹ Kə MARIKI osom Musa nde tərə ta Sinayi:

² «Məloku aka Yisrayel:

Kə nəndekəberε atəf nηε iyi kəsəη nu mə, nəce antəf ηonu ηaηəkə ηeηesəm pipic, teta kələləs ka MARIKI.

³ Meren camət-tin disrε, nəntam kəcəf nde cəbəf conu, nəcepəs wara wa ηgbəηkələ ya wən yonu, nəcpim yokom ya yi.

⁴ Mba teren ta camət-mērəŋ, teren camcam ta kəŋesəm ta antəf tɔ, nte ampuse MARIKI mə. Ta məbɔf dale dam, ta məcepəs ŋgbəŋkələ ya wən wam dəntəf.

⁵ Ta mətəl pas ya mēŋgben məkɔ mənatempene kɔ monpoŋ mə, ta məpim sɔ yokom ya ŋgbəŋkələ ya wən wam wəkɔ məntɔcepəs dəntəf mə. Teren teŋesəm ta antəf tɔ.

⁶ Ti disre nəntam kəcdi yokom nye antəf ɲendepon ɲeren ta ɲi teŋesəm disre mə, kəyefe mənə, kəkɔ wəcar kam wərkun kɔ wəran, wəbace kam nwe mənsoŋ kəway mə, kɔ wəcikəra wəcepər wəkɔ eyi ndaram mə.

⁷ Yokom yayəkɔ yendekəyone sɔ yeri ya yɔcɔl kɔ sɛm yonu yəkɔ yeyi nde atəf ɲam mə teren tatəkɔ fəp.»

Teren ta Kəkul-kulene pəbotu

⁸ «Nəde nəcləm meren meŋesəm camət-mērəŋ, haŋ camət-mērəŋ, kəwon ka ti kəyone meren wəco məŋkələ kɔ camət-məŋkələ (49).

⁹ Tataka ta wəco ta ɲof ɲa camət-mērəŋ, dəsək dadəkɔ məfula aluk cawon cawon: Dəsək da Kəsəkəs ka kiciya dɔ, nəfula luk atəf ɲonu fəp disre.

¹⁰ Nəpuse teren ta wəco kəcamət (50) tatəkɔ MARIKI, tɛm tatəkɔ nədəŋk kəyi yeŋən dətəf aka sədare sonu fəp. Teren tatəkɔ tɔyone nu teren ta Kəkul-kulene Pəbotu. Nwe o nwe pəluksərne kəban antəf kɔ paka pən, pəkɔ sɔ afum ɔn kəsək nde kələ kən disre.

¹¹ Teren ta wəco kəcamət (50) tatəkɔ tendeyone nu teren ta Kəkul-kulene Pəbotu, ta nədebɔf, ta nədetəl sɔ pas yəkɔ yompon dale mə, ta nəpim sɔ ŋgbəŋkələ ya wən yonu nye nəntɔcepəs dəntəf mə.

¹² Bawo teren ta Kəkul-kulɛɛ Pəbotu tɔ, tɔyɔɛ nu teren topus. Nəde nəcdi yokom nyɛ dale donu dɔɲsɔɲ disərka mə.

¹³ Kəren ka kəsata ka Kəkul-kulɛɛ Pəbotu kaɲkɔ disrɛ, nwɛ o nwɛ pəlukus nde antɔf ɲɔn.

¹⁴ Kɔ məndecamsər wɛnc əm antɔf, kɔ pəyɔɛ fɛ ti məcwayər kɔ paka pəlɔm-ɛ, ta nwɛ o nwɛ pədir wɛnc.

¹⁵ Məwayər wɛnc əm, mba ta məpələr kəlɔm ka meren məkɔ mencepər kəyɛfɛ ka teren ta Kəkul-kulɛɛ Pəbotu tɛlpəs haɲ teren tɔkɔ nəyi mə, kɔ meren mɛtɛl məkɔ mɛncəmə sɔ a teren ta Kəkul-kulɛɛ Pəbotu kəcɓɓ sɔ mə.

¹⁶ Tɔkɔ meren mende kəcɓɔɛ mə, itɔ kəway kənde kəcɓɛ. Tɔkɔ meren mende kəcɓɛɛ mə, itɔ kəway kənde kəcɔr, bawo kəlɔm ka kətɛl k'ayi kəcamsər əm.

¹⁷ Ta fum o fum pədir wɛnc, mənɛsɛ Kanu kam. MARIKI iyɔɛ, Kanu konu.

¹⁸ Nəde nəcəmə sariyɛ sem darəɲ, nəmɛɲkərɛ məyɔ mem mokur, nəccəmə mi darəɲ, nənɔɛ bəkəc yoforu dɔtɔf.

¹⁹ Antɔf ɲendekɔ ɲɔcsɔɲ yokom ya ɲi, nyɛ nəndekɔ nəcdi haɲ nəgbərɛɛ mə, nənɔɛ di bəkəc yoforu.

²⁰ Kɔ nəndekɔ nəcyifɛ: «Kɔ səntəbɔf paka, ta səmpim paka-ɛ, ake səndedi teren ta camət-mərəɲ-ɛ?»

²¹ Awa ina MARIKI, indetorər nu kəpocɛ pətɔt kem teren ta camət-tin disrɛ, indesɔɲɛ antɔf ɲokom yokom ya meren maas.

²² Teren ta camət-maas, nəgbəkərɛ sɔ kəbɔf ka cəbɔf conu, mba kəren kaɲkɔ sɔ, yetɛl yonu yokur

yə nəndi sə, bawo yokom yəkə nənəmənjk mə, yendelar nu haŋ ta nəntam yi kəlip kədi teren ta camət-maas-ε, nəntam kəkar teren ta camət-maŋkələ a nəccop kədi ka yokom yofu.»

Sariye sa kəwurus ntəf

²³ «Afəde paccaməs antəf telip katina: Antəf fəp ɲemi ɲə, nde nderem nəyi decikəra, andε a ɲi kərəsna ɲə nəyənε.

²⁴ Ti disrε atəf ɲɲε indesəŋ nu mə, mənε nəkəcəmbər di sariye səwurusε antəf ɲam ɲɲε mənacamsər fum mə.

²⁵ Kə daka delipər wənc əm, pəcamsər əm antəf ɲən tofokəl-ε, wənc nwε ɲanaŋkanε kələtərənε dokom mə, εntam kəder pəwurus antəf ɲaŋəkə wənc εnacamsər əm mə.

²⁶ Kə fum wəkayi əntəyə wənc wələtərənε dokom nwε εntam kəwurus antəf ɲən mə, kə nkən ende pəsətə daka ndε nkənsərka εntam kəwurusε antəf ɲən ɲəkə εnacaməs mə,

²⁷ pələm meren mme mencepər kəyεfε ntε εnacaməs tofokəl papəkə haŋ kəren nke əsətə daka ndε əŋkəwurusε pi mə, pələm sə meren mme mənəcəmε a teren ta Kəkul-kulεnε Pəbotu təcəp mə, pədenər kəway kaŋkə pəsəŋ wəkə εnaway mə, təm tatəkə εntam kəluksərne nde antəf ɲən.

²⁸ Kə wəkayi əsətə fε daka ndε əŋkəwurusε antəf ɲən, haŋ teren ta Kəkul-kulεnε Pəbotu təcəp, antəf ɲenji wəkə εnaway ɲi mə dəwaca. Kə teren tatəkə təcəp-ε, wəcaməs ka ɲi pəluksərne sə kəbaŋ antəf ɲən.

²⁹ Kə fum εnacaməs kələ kən nke kəyi dare dəpəŋ ndε asə saŋka haŋ k'anəŋkər mə, wəcaməs kələ εntam kəwurus ki haŋ teren tin kəyεfε ntε

enacaməs kələ kan̄kə mə. Wəway kələ entam kəkarənə kə kəwurus ka kələ kan̄kə han̄ teren tin.

³⁰ Kə teren tin camcam tencepər wəka kələ ender fə pəwurus kələ kən-ε, tēm tatəkə kələ kənyəne ka wəkə enaway ki mə kə awut ɔn. Wəway ka kələ kan̄kə ɔfəlukse wəcaməs ka ki teren ta Kəkul-kulənə Pəbotu de.

³¹ Sariyε sin sayi sɔ wələ wa sədare səfət kə ntɔf, antam wi kəwurus pəmə nte an̄lukse sɔ wi asərka kə teren ta Kəkul-kulənə Pəbotu tɛmbəp-ε.

³² Sədare sa aLewy, kə wələ wəkə wəyənə waɲan mə, aLewy ɲa ɲande ɲactam kəwurus wi tēm o tēm.

³³ Ali təyənə wəLewy wələma ɛway kələ kan̄kə, on̄lukse ki wəLewy wəcəkə-cəkə wəkə enayɔ ki mə teren ta Kəkul-kulənə Pəbotu, bawo wələ wa sədare sa aLewy gbəcərəm wə ɲayɔ aka Yisrayel dacɔ.

³⁴ Dale dəkə deyɪ sədare səɲan cəsək mə, afəway di, dale daɲan dɔ doru o doru.»

Sariyε nse wətəyɔ daka ɛɲləkər'am debe mə

³⁵ «Kə wɛnc əm eyi'm kəsək daka delipər kə-ε, məcəmε kə dəntɔf, pəyənə wəcikəra, kə pəyənə fə ti wəcikəra wəcəpərənə tēm, nte tən̄səɲε nkən sɔ pətam kəyi ndaram mə.

³⁶ Ta nətənər kə kədir nkε o nkε, mənese Kanu kam, wɛnc əm entam kəyi ndaram kə mənə.

³⁷ Məbər kə pəsam, mba ta məwer kə kəden̄ər ka təkə mənabər kə mə. Kə məbər kə yeri-ε, ta məwer kə kəden̄ər am.

³⁸ MARIKI iyənə, Kanu kam nkε kənawurənə nu atɔf ɲa Misira, kədesəɲ nu atɔf ɲa Kanaɲ mə. Iyənə Kanu konu.»

Sariyε sa kəwurus nse səyənə sa afum mə

39 «Kɔ wɛnc ɛm ɔyɔnɛ wɔtɔyɔ daka, pɛcamɛsɛrn'am-ɛ, ta mɛcɛmbɛr kɔ yɛbɛc ya dacar.

40 Pɛcbɛc'am ndaram, mɛcsɔŋ kɔ kɛway, pɛmɔ wɛcikɛra wɛcɛpɛr. Pɛbɛc'am haŋ teren ta Kɛkul-kulɛnɛ Pɛbotu.

41 Kɔ teren ta Kɛkul-kulɛnɛ Pɛbotu tɛmbɛp-ɛ, wɛkayi pɛwur kɛlɔ kam yɛŋɔn, nkɔn kɔ awut ɔn ŋalukus nde kor kɛŋan, nde antɔf ŋa akas aŋa.

42 Bawo amarɛs em ŋɔ aŋɛ iwurɛnɛ atɔf ŋa Misira mɔ. Afɔcamɛs ŋa pɛmɔ tɔkɔ ancamɛs acar mɔ.

43 Ta mɛcɛmbɛr wɛnc ɛm yɛbɛc ya dacar, mɛmentɛr a mɛlɛlɛs ina Kanu kam.

44 Afum a tɔf nyɛ yɛŋkɛl nu mɔ, nɛntam kɛcwayɛr ŋa acar arkun kɔ aran.

45 Nɛndetam sɔ kɛcway acikɛra akɔ ŋandɛndɛ nu daco kɛcɛpɛrɛnɛ tɛm mɔ, afum aŋan a dɛcor akɔ aŋkom atɔf ŋonu mɔ, akakɔ nɛntam kɛcɛmbɛr ŋa dacar.

46 Nɛnde nɛcsakɛrɛ ŋa awut anu kɔ nɛna nɛfi-ɛ, ŋayɔnɛ akɛŋan. Nɛnde nɛcmɛŋk ŋa, ŋayɔnɛ nu acar doru o doru. Mba nɛna aka Yisrayel, ta nwe o nwe pɛcɛmbɛr wɛnc yɛbɛc ya dacar.

47 Kɔ wɛnc ɛm ɔyɔnɛ wɔtɔyɔ daka, pɛkɔ pɛcamɛsɛrnɛ wɛcikɛra wɛcɛpɛrɛnɛ tɛm, kɔ pɛyɔnɛ fɛ ti, wɛcikɛra nwe endɛ nu daco mɔ, kɔ pɛyɔnɛ fɛ ti wɛnc ka wɛcikɛra wɛkɔ ŋampaŋnɛ kor kin mɔ,

48 wɛnc konu ɛntam kɛwurusnɛ: Aŋwosɛ wɛnc wɛlɔma kɛwurus kɔ.

49 Kɔ wɛnc ɔntɔtam kɛwurus kɔ-ɛ, ncɔk'ɔn, kɔ pɛyɔnɛ fɛ ti, wɛkiya kɔn, kɔ pɛyɔnɛ fɛ ti, wɛnc nwe ŋalɔtɛrɛnɛ dokom mɔ ŋantam kɛwurus kɔ. Kɔ pɛyɔnɛ fum wɛkakɔ ɔsɔtɔ daka dowurusɛnɛ, ɛntam kɛwurusnɛ nkɔnsɛrka.

⁵⁰ Wəkayī ʔnləm kəyɛfɛ kərən nkɛ ɛncaməsne mə haŋ meren mmɛ mɛncəmɛ teren ta Kəkul-kulɛnɛ Pəbotu kəbəp mə. Dəkəlɔm da meren maməkɔ, antam kəcərə kəway nkɛ pəmar pəsəŋ mə. Paləm kəway kəŋkɔ pəmɔ təkɔ aŋsəŋ fum kəway ka yɛbəc mə.

⁵¹ Kɔ pəyɔnɛ teren ta Kəkul-kulɛnɛ Pəbotu təsərɔbɔlɛ-ɛ, wəkayī pawuruse kɔ kəway kəŋkɔ ɛnacamsɛ kɔ mə.

⁵² Kɔ pəyɔnɛ a teren ta Kəkul-kulɛnɛ Pəbotu tɔlɔtərnɛ-ɛ, paləm meren mmɛ mɛncəmɛ teren ta Kəkul-kulɛnɛ Pəbotu kəbəp mə, pasəŋ wəkɔ ɛnaway kɔ mə kəway kətəŋnɛnɛ ka meren mmɛ mɛncəmɛ mə.

⁵³ Kəyī ka wəkayī fəp ndena wəkɔ ɛnaway kɔ mə, wəbəc ɔyɔnɛ nwɛ pəmar pasəŋ kəway teren kəlɪp mə, ta wəway kən pəcəmbər kɔ yɛbəc ya dacar fər yonu kirin.

⁵⁴ K'awurus fɛ wɛnc konu towurus ntɛ o ntɛ-ɛ, nəkar endewur dacar nkən kɔ awut ʔn teren ta Kəkul-kulɛnɛ Pəbotu.

⁵⁵ In'ɔ aka Yisrayel ŋayɔnɛ acar. Abəc'em ŋɔ, in'owurene ŋa atɔf ŋa Misira. MARIKI iyɔnɛ, Kanu konu.»

26

¹ «Ta nəde nəclompəs mɛrəŋka mɛfəli, ali ta nəde nəcpat tɛrəŋka, ali tasar totontnɛ tin nəde nəccəmbər, ta nədekɔ nəccəmbər ali tasar pɛnɛkəs pin mpɛ nəndekɔ nəctontnɛ fər kirin mə. MARIKI iyɔnɛ, Kanu konu.

² Nədekɔ nəcleləs dəsək da kəŋesəm ndɛ ampus'em mə fəp, nəleləs sɔ aŋgbɪp ŋosoku ŋem. MARIKI iyɔnɛ.»

Yopocε yətət nyε MARIKI əsəŋ mə

³ «Kə nəncəmə sariyə sem darəŋ, nəməŋkərne mosom mem, nəcyə mi-ε,

⁴ iŋsəŋ nu wəcafən tēm tən, yəbəf yonu yonkom, kə tək ya dəkulum yonkom sə yokom ya yi.

⁵ Awa nde ndoronu kəsepər ka məŋgbən kənde kəcwon haŋ tēm təfəcəs wən, kə kəfəcəs wən kəwon haŋ tēm ta kəbəf ka dələ sə. Nəde nəcdi yeri yonu nəcgbərfeŋe, nənəne sə bəkək yoforu nde atəf ŋonu.

⁶ Iŋfərəs atəf ŋonu, nənde nəcfəntərə ali fum ta empempi nu-ε. Indebeləs'on atəf ŋonu səm ya dop yələc yəkə, dakma dəfəsəcepər atəf ŋonu.

⁷ Nənde nəcbeləs aterəne anu aŋe nənde kəcdifte sakma sonu mə.

⁸ Afum anu kəcamət gbəŋ ŋande ŋacbeləs aterəne anu afum tasar tin, afum anu tasar tin (100) ŋande ŋacbeləs aterəne anu afum wul wəco (10.000), aŋe nənde kəcdifte sakma sonu mə.

⁹ Indecence nu kəro, isəŋ nu dokombəra, isəŋe nu kəla, indeleləs sə danapa dem kə nəna.

¹⁰ Nədekə nəcdi yetəl yonu yokur haŋ nəwure yelpəs nəber yofu.

¹¹ Indekəcəmbər dəkəyi dem nu dəcə, ifədeber nu kumunt.

¹² Indesole nu, iyəne nu Kanu, nəna nəyəne afum em.

¹³ MARIKI iyəne, Kanu konu, nke kənwurəne nu atəf ŋa Misira, ntə tənəsəŋe ta nəyəne sə acar mə. K'intepi kətam ka aka Misira, k'isəŋe nu kəyekti səbomp.»

MARIKI kəpocε pələc

¹⁴ «Mba kə nəntəcəŋkəl moloku mem, ta nəncəmə mosom mem fəp darəŋ-ε,

15 kə nənce sariye sem, nəfən məyo mokur mem, ta nəncəmə mosom mem darəŋ, kə nəncopu danapa dem-ε,

16 ntε t'injo nu: Indeber nu abəc dəbəkəc, melenki kə fiba, ntε tendeyamse nu kənəŋk belbel, təcsəm mataka monu meyi doru mə. Nənde nəcbəf kifəli, aterene anu ɲande kəc di yi.

17 Indeber nu kumunt, aterene anu ɲande kəctam nu. Aŋε ɲanter nu mə ɲande kəcyi nu kəron, nəcyekse ta fum o fum encəmə nu darəŋ-ε.

18 Kə maməkə fəp meyi ta nəcəŋkəl im-ε, intərəs nu camət-məŋ teta kiciya konu.

19 Indetepi kədot banca konu, isəŋε wəcafən kətəder, yəbəf yəfəde yectesε atəf ɲonu.

20 Səkət sonu sənde kəclecε kifəli, atəf ɲonu ɲəfəsəkom pəmə təkə pəmar mə, tək yonu yəfəsəkom.

21 Kə nəncəm'em dəbəkəc kəyefərene, ta nəwose kəcəŋkəl im-ε, iɲnəcər sə kəsute nu mətərəs camət-məŋ teta kiciya konu.

22 Inkerε nu sēm ya dop, nyε yende kəc difər nu awut mə, sēm nyε yendelip kədifət ka yəcəl yonu, sēm nyε yendesəŋε nu kəpicε mə. Təm tatəkə səpə sonu səyo yeryer.

23 Kə maməkə fəp meyi ta nəwose kətərəs kem kaŋkə, nəcəm'em dəbəkəc-ε,

24 ina sə incəmə nu dəbəkəc, iɲnəcər kəsut nu camət-məŋ teta kiciya konu.

25 Inkerε nu dakma dolukse ayek, ndε dendelukse ayek ɲa danapa dem mə. Təm ntε nəŋlənkanε sədare sonu mə, nəna dacə inkerε nu arom, təm tatəkə ambər nu aterene anu dəwaca.

26 K'indebaṇər nu kəcom-ε, aran wəco ṇande ṇacberene kəcəf cəcom pəcəfe kəcom pin, ṇatubuc kəyer nu ci, tənṣəṇe nəcsəm ci ta cəsəṇe nu kənembəre-ε.

27 K'iyə sə maməkə ta nəncəṇkəl im, nəsrəcam'em dəbəkəc-ε,

28 incəme nu dəbəkəc icəpərər, iṇnəcər kətərəs nu camət-məṇṇ teta kiciya konu.

29 Nənde kəcsəm dis da awut anu arkun kə aran.

30 Iṇləsər mofo məsali monu nde dəməro, iwunṇ metek monu nde nəncəfe suray canu conu ca yem mə, ilək cəbel ca afum anu afi, idenṇər ci cəbel ca məṇṇka monu kəronṇ. Abəkəc ṇem ṇəbəle nu.

31 Indecekəli sədare sonu, iləsər mofo məsali monu, ifəsəliṇərne ambənc ṇa yoləṇne yonu ṇṇe ṇontore-tor'em abəkəc mə.

32 Inasərka in'endewonṇər atəf. Aterene anu aṇṇe ṇandende ṇi mə, ṇandesumpərne cusu.

33 Iṇkəre nu afum aṇṇe ṇandewəkərne nu mə, isamsər nu afum a təf alpəs aṇṇe dacə. Atəf ṇonu, aṇləsər ṇi pəmə tēgbəre, kə sədare sonu səcekələ.

34 Awa, meren mme nəndeyi marənt ndena aterene anu mə fəp, atəf ṇonu ṇṇe nəsak ṇələce mə, ṇendenjesəm kəsəkpe ka təkə nənatəsak ṇi ṇenjesəm mə.

35 Təm nte ṇendeyi ṇələce mə fəp, ṇendesəto kəjesəm nke ṇenatəjesəm nte nənandə ṇi mə.

36 Awənc nu aṇa alpəs aṇṇe ṇandeyi nda aterene aṇan mə, indesəṇ ṇa defer fər. Kəborə-borə ka abəpər gbəcərəm kənde kəcsəṇe ṇa kəyekse. ṇande kəcyekse pəmə nte fum endeyeksər dakma mə, ṇayekse han ṇako ṇatəmpene, ta fum o fum encəme ṇa darəṇ-ε.

37 Nandekə ɲacfoŋkən-fonkən ɲaccaŋəɾɛnɛ kəyɛksɛ pəmə təkə aterɛnɛ aŋan ɲancəmə ɲa darəŋ ɲatəmpərə ɲa sakma mə, tɔyɔnɛ oŋ ali fum ɛncəmə fɛ ɲa darəŋ. Nəfədetam kəcəmə aterɛnɛ anu fər kirin.

38 Dəkələpsər da ti, marənt mə nəndefi, tɔf ɲocuru yemer nu.

39 Dətɔf ya aterɛnɛ anu, awɛnc anu alpəs aŋɛ andesak mə, ɲandete teta kiciya kəŋan kə ka atem aŋan.»

Kanu kəncəm-cəmne danapa dən

40 «Mba aŋɛ ɲantədefi kətərəs kaŋkə disɛ mə, ɲandecɛŋ kiciya kəŋan kə ka atem aŋan, mes mɛlɛc mɛnɛ ɲacyɔ ina MARIKI, ɲacəm'em sɔ dəbəkəc.

41 Ti tendesəŋɛ ɲa kəcərə a ina sɔ, icəmə ɲa dəbəkəc, k'isamsər ɲa nde atɔf ɲa aterɛnɛ aŋan. Tɛm tatəkə, kə bəkəc yaŋan yɔtɔcərə ina Kanu yen-dekəlapəs ɲa teta kətəsumpər danapa dosu, ɲawosɛ kətərəs ka kiciya kəŋan-ɛ,

42 indecəm-cəmne danapa dem ndɛ inasek kə Yakuba, Siyaka, kə Abraham mə, ti tendesəŋ'em oŋ kəcəm-cəmne atɔf ɲonu.

43 Ti disɛ kə ɲandesak atɔf-ɛ, atɔf ɲaŋɔkə ɲendetam kəŋesəm. Tɛm tatəkə ɲandewosɛ kətərəs bawo ɲawosɛ fɛ sariyɛ sem kə ɲafən məyɔ mem mokur teta ntɛ ɲantɔcəmɛnɛ məyɔ mokur mem darəŋ ɲacfatɪ sɔ kəyɔ sariyɛ sem mə.

44 Ali tɛm tatəkə asamsər ɲa nda aterɛnɛ aŋan mə, ifɔtɛr ɲa doru o doru haŋ iməlɛk ɲa de, ifɔcopu sɔ danapa dem kə ɲa. MARIKI iyɔnɛ, Kanu kəŋan.

45 Ǝy, indecəm-cəmne kəŋaŋnɛnɛ ɲa, teta danapa dəkə sənacaŋəs kə atem aŋan mə, aŋɛ inawurɛnɛ

atɔf ɲa Misira mɔ, fɔr ya afum a tɔf yelpəs nyɛ fəp
kirɪŋ, ideyɔnɛ ɲa Kanu mɔ. MARIKI iyɔnɛ.»

⁴⁶ Sariyɛ sanʒɛ, mɔyɔ mokur kɔ mɛtəksɛ mamɛ mɔ
MARIKI ɛnacəmbər nkɔn kɔ aka Yisrayel daco nde
tɔrɔ ta Sinayi, kəsom ka Musa.

27

Afum kɔ daka ndɛ andɛrmɛ MARIKI mɔ

¹ Kɔ MARIKI osom Musa:

² «Məloku aka Yisrayel:

Kɔ fum ɛndɛrəm kəsɔŋ ka fum wəlɔma teta yɛbɔc
ya MARIKI-ɛ, pəmar wəkayi pəwurusɛ kɔ pəsam
mpɛ pɛntəŋnɛ kəway ka kəwurusɛ fum nkɛ am-
bonc nde aŋgbip ɲosoku mɔ, nkɔn pələk fum kɔn.

³ Kəway kanʒɛ kɔ nəndetam kəcwurusɛ afum aŋɛ
anasɔŋ MARIKI kəderəm disrɛ mɔ:

Kɔ pəyɔnɛ wərkun nwe ɔsɔtɔ kəyɛfɛ meren wəco
mɛrəŋ (20) haŋ kəbɔp ka meren wəco camət-
tin mɔ (60), pəwurusɛ kɔ pəsam gbəlɛŋ wəco
kəcamət (50) potubucɛ pa nde aŋgbip ɲosoku.

⁴ Kɔ pəyɔnɛ wəran ɔfɔ-ɛ, pəsam gbəlɛŋ wəco maas
(30) pɔ.

⁵ Kɔ pəyɔnɛ wan nwe ɔsɔtɔ meren kəyɛfɛ kəcamət
haŋ wəco mɛrəŋ (20) mɔ, k'ɔyɔnɛ wan wərkun-
ɛ, pəsam gbəlɛŋ wəco mɛrəŋ (20),
k'ɔyɔnɛ wəran-ɛ, pəsam gbəlɛŋ wəco (10) pɔ.

⁶ Kɔ pəyɔnɛ wanfɛt wəka ɲof ɲin haŋ meren
kəcamət ɔfɔ-ɛ, aŋsɔŋ teta wan wərkun pəsam
gbəlɛŋ kəcamət (5), teta wan wəran pəsam
gbəlɛŋ maas (3).

⁷ Kɔ pəyɔnɛ wəbeki wəka meren wəco camət-
tin (60) haŋ pəcepər ɔfɔ-ɛ, aŋsɔŋɛ tɛtɔn pəsam

gbəlenj wəco kə kəcamət (15) k'əyənə wərkun-
ε. K'əyənə wəran-ε, pəsənj pəsam gbəlenj wəco
(10).

⁸ Kə pəyənə wəkə ɛnderəm mə əyə fε daka
ndε əŋkəsənj kəway kətənjne mə, pakə pacəmbər
wəkayi wəlonjne fər kirinj, wəlonjne pəcəm-cəmne
təkə əŋkəboncər kə mə. Wəlonjne pəməmən kəsətə
ka wəkayi daka a pəctam kəwer kə kəway kanjka
pəmar pəsənj mə.

⁹ Kə pəyənə pəcəl pə mpε pentese kəkenε MARIKI
mə, mpε o mpε andekenε MARIKI mə, papus pi.

¹⁰ Afəsəkpəre pəcəl pətət, pələc. Afəsəsəkpəre
pələc, pətət. K'asəkpəre pəcəl, pəcəl pələma-ε, am-
puse MARIKI yəcəl yayəkə mērənj fəp.

¹¹ Kə pəyənə pəcəl pətəsək pə-ε, mpε antəwose
kəlonjne MARIKI mə, pakenε pi wəlonjne pəməmən.

¹² Wəlonjne əŋkəməmən dətət da pəcəl kə pəyənə
fε ti, dələc da pəcəl papəkə, a pəboncər wəkayi təkə
pəmar pəsənj kəway mə. Kəway kanjka kə afum
ŋəŋkəcəme darənj.

¹³ Kə wəka pəcəl ɛfanj kəwurus pəcəl pən-ε, pəsənj
kəway ka pi kə alamali nje wəlonjne omboncər kə
mə.

¹⁴ Kə fum ompuse kələ kən MARIKI, wəlonjne
pəməmən dətət kə dələc da kələ kanjka, kəway kanjka
əŋkəboncε ki mə, k'əŋkəcəme darənj.

¹⁵ Kə wəka kələ kanjka ɛfanj kəwurus kələ kən-ε,
pəsənj kəway ka ki məlməl, a pədenər sə alamali nje
wəlonjne omboncər kə mə. Kələ kanjka kəŋlaksərne
sə kəyənə kən.

¹⁶ Kə fum ɛlek abəf nən pəpuse MARIKI-ε, defet
dəkə ɛŋgbale abəf nənəkə mə d'əŋkələk kəway ka di:

Pəsam gbəleŋ wəco kəcamət (50) kəway ka defet da meŋgben kilo masar maas (300).

¹⁷ Kə pəyənə a kəcop ka teren ta Kəkul-kulənə Pəbotu tə wəkayi ompuse abəf ɲən MARIKI-ε, tatəko t'amboncə kə kəway.

¹⁸ Kə pəyənə a teren ta Kəkul-kulənə Pəbotu tencepər a kə fum endepuse abəf ɲən MARIKI-ε, wəlonɲə pələm meren məko mɛncəmə a teren ta Kəkul-kulənə Pəbotu tɛcbəp mə, pəbeli kəway ka abəf.

¹⁹ Kə wəka abəf ɛfaŋ kəwurus ka abəf ɲən-ε, pəsəŋ kəway ka abəf ɲən nke wəlonɲə omboncər kə mə. A pədeŋər sə alamali ɲɲə wəlonɲə omboncər kə mə. Təm tatəko abəf ɲoluksərne sə ɲəyənə ɲən.

²⁰ Kə wəka abəf owurus fε abəf ɲən haŋ fum wəcuru pəway ɲi-ε, wəka abəf ɲaŋəko əfəsətam kəwurus ɲi.

²¹ Kə teren ta Kəkul-kulənə Pəbotu tɛmbəp-ε, abəf ɲaŋəko ɲonɲuksərne MARIKI, alonɲə ɲayə on ɲi. Pəɲyi tɛm tatəko pəmə ntε fum əŋsəŋ paka MARIKI, ta ɛntam sə pi kəbaŋ mə.

²² Kə fum ompuse MARIKI abəf ɲɲə ɛnaway mə, təyənə bafə ke ka atem ən kəsak kə-ε,

²³ wəlonɲə pələm meren mme mɛncəmə teren ta Kəkul-kulənə Pəbotu təkə kəbəp mə, wəka abəf pəsəŋ dəsək dadəkə yati kəway kaŋkə wəlonɲə omboncər kə mə. Papuse pəsam papəkə MARIKI.

²⁴ Kə teren ta Kəkul-kulənə Pəbotu tɛmbəp-ε, abəf ɲoluksər wəka ɲi wəcəkə-cəkə, itə tatəko fum nwe ɛnalek ɲi ke ka atem ən mə.

²⁵ Kəway nke o nke ambonc mə, kəyənə kəway ka nde aŋgbip ɲosoku: Delel da pəsam gbəleŋ bin dɛtəɲnɛnə kə kəram wəco (10).»

Sariye sələma nse səncəmə fum kə daka nde ampuse MARIKI mə

²⁶ «Ali fum ta pəpuse MARIKI wan wəcəkə-cəkə wəka pəcəl pən, pəyəne wana, aŋkesiya, wir, bawo awut acəkə-cəkə a yəcəl yən fəp, MARIKI əy əyi.

²⁷ Kə pəyəne pəcəl pətəsək pə-ε, wəka pi pəwurus pi, pəsən kəway nke wəlonne omboncər kə mə. A pədenər sə alamali nne wəlonne omboncər kə mə. K'əntəwurus pi-ε, wəlonne entam pi kəcəmsər nwe eŋfan pi mə, kəway kaŋkə wəlonne omboncər kə mə.

²⁸ Paka mpe o mpe pəyəne pa fum, wəkayı pələk pi pəpuse MARIKI doru o doru mə, afəsətam kəcəməs pi, afəsətam kəwurus pi, pəyəne fum, pəyəne pəcəl, pəyəne abəf nne wəka ɲi ələk ke mə. Daka nde o nde ampus topus tatəkə mə, daka dosoku də nde ampuse MARIKI mə, afəsətam kəsəkpər ti.

²⁹ Kə təyəne fum əfə nwe sariye sa kədif səsumpur mə, afətam kəwurus kə, mənə padif fum wəkayı.

³⁰ Farile fa yəbəf fəp, pəyəne pəbəf, pəyəne yokom ya tək, MARIKI əy əyi, daka də nde ampuse MARIKI mə.

³¹ Kə fum efan kəwurus ka farile fən-ε, pəsən kəway ka farile fən, pədenər sə alamali nne wəlonne omboncər kə mə.

³² Farile fa yəcəl, cəna, ɲkesiya, kə cir fəp, camət-maŋkələ ya wəka yəcəl yə, pa wəco, MARIKI ampuse pi.

³³ Afəten kəcəre kə pəyəne pəcəl papəkə pentese kə pəyəne fe ti, pelecε-ε, afəsəkpər pi. K'asəkpəre pəcəl pəcəl-ε, yəcəl yayəkə mərəŋ fəp ampuse yi MARIKI, afəsətam kəwurus yi.»

³⁴ Mosom maməkə mə MARIKI ɛnasom Musa
nnə aka Yisrayel ɲayi mə nde tərə ta Sinayi.

Kitabu ka Kanu
Portions of the Holy Bible in the Baga Sitemu language
of Guinea
Des portions de la Sainte Bible dans la langue Baga
Sitemu de Guinée

copyright © 2015 Pioneer Bible Translators

Language: Baga Sitemu

Translation by: Traducteurs Pionniers de la Bible

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-04-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Apr 2025 from source files dated 29 Apr 2025

e5320012-5c6f-534d-9205-97d787f9a95c